宇珍 YU JEN TAIPEI EST.1993

重要中國瓷雜工藝精品

FINE CHINESE CERAMICS & WORKS OF ART

10月27日｜27 October 2024





宇珍 YU JEN TAIPEI EST.1993

重要中國瓷雜工藝精品

FINE CHINESE CERAMICS & WORKS OF ART

拍 賣

2024年10月27日 (星期日)

東瀛秘藏：
久手堅憲二中國藝術瑰寶 IV
下午2:00

盛世琳瑯：中國玉器精粹
下午2:30

掌中珍玩：中國鼻煙壺蓄藏
下午3:00

御苑風華：紐約重要金融家珍藏 II
下午3:30

重要中國瓷雜工藝精品
下午4:00

AUCTION

Sunday, 27 October 2024

Hidden Treasures from Japan: The Kudeken Kenji Collection of Magnificent Chinese Art IV
2:00pm

The Opulent Eye: Fine Chinese Jade Collection
2:30pm

Treasures in the Palm: Chinese Snuff Bottle Collection
3:00pm

Imperial Elegance:
Collection from an Important New York Financier II
3:30pm

Fine Chinese Ceramics & Works of Art
4:00pm

預 展

10月19-25日 上午10:00至下午6:00
10月26日 上午10:00至下午4:00

PREVIEW

19-25 October 10:00am-6:00pm
26 October 10:00am-4:00pm

地 點

台北市中正區重慶南路二段15號7樓
(中華文化總會大樓)

VENUE

7F., No.15, Sec. 2, Chongqing S. Rd.,
Zhongzheng Dist., Taipei, Taiwan


Facebook


LINE


微信


宇珍APP

YU JEN **ONLINE BIDDING**

網上競投請下載宇珍APP或上www.yu-jen.tw註冊

買家重要通告
IMPORTANT NOTICE TO BUYERS

保證金之繳納

為使拍賣能夠圓滿順利及確保參與拍賣者之權益，凡欲現場參與、書面競投、電話競投及網上競投者，請必須於拍賣前一天完成登記手續，並繳納 TWD 200,000（USD 6,500、HKD 50,000、RMB 45,000）之保證金方可參與競投（若繳交支票，請於三日前完成辦理）。宇珍公司可決定參與拍賣者繳納更高金額之保證金。持有宇珍玉璽卡者，可免繳保證金，但不適用於特定專場及拍賣圖錄編號有◆符號之高估價拍賣品。

付款方式

買家一經成功競投拍賣品，在付清全額購買價款項後（包含落槌價、拍賣支付之佣金），即可取回拍賣品。付款可以現金、匯款、支票或信用卡支付，若以各類信用卡或中國銀聯卡付款，僅限總金額新台幣壹百萬 (含) 元以下；如以支票付款，須待支票兌現後，方可領取拍賣品。

本公司僅接受在台灣及香港支付保證金及拍賣品款項，如買家以港幣或美金於香港支付，應按拍賣當日臺灣銀行公佈之匯率計價，並以本公司所發出之成交單上所列之匯率為準。

付款及領取拍賣品

買家成功競投拍賣品後，應自拍定日起 10 日內付全額購買價款項；付清款項後，必須自行取貨，若委由他人提領，必須出示委託證明書；若委託本公司送貨或需額外保險，則均須另行計價，對於運送過程中所造成的一切損失，本公司概不承擔責任。

佣金

買家成功投得拍賣品後，應付之購買價款為最後之落槌價加上服務費。

(1) 每單件落槌價於新台幣壹仟萬元 (含) 以下，服務費以落槌價之 20% 計算。

(2) 每單件落槌價於新台幣參仟萬元 (含) 以下之部份，服務費採分為二階段加總計算，其中新台幣壹仟萬元 (含) 之部份，服務費以落槌價之 20% 計算；新台幣壹仟萬元以上至新台幣參仟萬元 (含) 之部份，服務費再以落槌價之 15% 計算。

(3) 每單件落槌價超過新台幣參仟萬元之部份，服務費採分為三階段加總計算，其中新台幣壹仟萬元 (含) 之部份，服務費以落槌價之 20% 計算；新台幣壹仟萬元以上至新台幣參仟萬元 (含) 之部份，服務費再以落槌價之 15% 計算；超過新台幣參仟萬元之部分再以落槌價之 12% 計算。

拍賣品之狀況

請於拍賣前之預展檢視拍賣品，如有需要，宇珍公司可提供拍賣品狀況報告。圖錄或狀況報告中未說明拍賣品之狀況並不表示該拍賣品沒有缺陷或瑕疵，詳情請參閱業務規則。

業務規則

買家請於參加拍賣會前，詳細閱讀並遵守宇珍國際藝術有限公司圖錄內所載之買家重要通告、業務規則及有關競投責任。

DEPOSIT

To ensure a smooth auction and protect the interest of buyers, all buyers bidding in person, via telephone, written or online bids must complete the registration form at least one day before the auction date and put down a deposit of TWD 200,000 (USD 6,500, HKD 50,000, or RMB 45,000), if paying by check please allow at least three days for check to clear.

Yu Jen reserves the right to increase the amount of deposit required. Yu Jen Imperial Seal Cardholders are not required to pay the deposit (except for the Specified Sales or Premium Lots marked with ◆ symbol.)

PAYMENT METHOD

Payment can be made in cash, by bank transfer, check or credit card. Credit card (including China Union Pay card) payment is limited to total amount of one million Taiwanese dollars or less. Checks must be cleared before lot collection.

Payment is only accepted in Taiwan or Hong Kong. When the payment is made in USD or HKD to our Hong Kong bank account, the exchange rate as published by the Bank of Taiwan on the day of the auction will be used on the invoice.

PAYMENT AND COLLECTION

Successful Bidders shall pay the full remaining balance within 10 days after the auction date. Collection must be made after full payment and in person, or by a third-party with written authorization from the buyer. Shipping and insurance quotes can be arranged if requested, Yu Jen is not responsible for any loss or damage during transit.

BUYER'S PREMIUM

In addition to the hammer price, the successful bidder agrees to pay us a buyer's premium on the hammer price of each lot sold.

On all lots we charge:

(1) 20% of the hammer price up to and including NT$10,000,000.

(2) 15% on that part of the hammer price over NT$10,000,000 and up to and including NT$30,000,000.

(3) 12% on that part of the hammer price over NT$30,000,000.

CONDITION OF LOTS

Please inspect the property at the pre-sale exhibition. Condition reports are available on request. The condition of a lot in the catalogue description or condition report does not imply that lot is free from faults or imperfections. For details please refer to Conditions of Business.

CONDITIONS OF BUSINESS

Buyers are requested to read carefully and abide by Important Notice to Buyers and Conditions of Business in the catalogue of Yu Jen International Art & Antique Co., Ltd. before the auction.



Lot 677

公司團隊 / STAFF

董事長 / Chairman

郭亨政 Heng-Cheng Kuo

總經理 / General Manager

張玉霞 Eunice Chang

專任拍賣官 / Auctioneers

焦蓉 Maggie Chiao
郭予廷 Yu-Ting Kuo

台北業務部 / Taipei Sales Department

郭芝穎 Eva Kuo
張育維 Ken Chang
孫佩瑄 Pei-Hsuan Sun
范玉甄 Jenna Fan

國際業務部 / International Sales Department

郭予廷 Yu-Ting Kuo

歐洲業務部 / European Sales Department

莊敬慧 Jeanne Chuang

行政部 / Administration Department

鄭如雯 Ruby Cheng
李曉玟 Sdiva Lee
黃敬宏 Jing-Hong Huang

資訊部 / Information Management Department

郭予中 Yu-Chung Kuo

法務部 / Legal Affairs Department

何欣倫 Karen He

法律顧問 / Legal Counsel

楊久弘 Jiu-Hong Yang

諮詢服務 / ENQUIRIES

專業諮詢 / Specialist Consultants

郭芝穎 Eva Kuo
Tel：+886-2-2358-1881 ext. 67
Email：chihying@yu-jen.tw

郭予廷 Yu-Ting Kuo
Tel：+886-2-2358-1881 ext. 68
Email：yuting@yu-jen.tw

張育維 Ken Chang
Tel：+886-2-2358-1881 ext. 65
Email：ken@yu-jen.tw

孫佩瑄 Pei-Hsuan Sun
Tel：+886-2-2358-1881 ext. 64
Email：peihsuan@yu-jen.tw

范玉甄 Jenna Fan
Tel：+886-2-2358-1881 ext. 66
Email：yuchen@yu-jen.tw

國際諮詢 / International Consultation

郭予廷 Yu-Ting Kuo
Tel：+886-2-2358-1881 ext. 68
Email：yuting@yu-jen.tw

圖錄訂閱 / Catalogue Subscription

范玉甄 Jenna Fan
Tel：+886-2-2358-1881 ext. 66
Email：yuchen@yu-jen.tw

歡迎各界藏家洽詢或網上瀏覽電子圖錄 www.yu-jen.tw
Please contact us to order or visit our website for the electronic catalogue on www.yu-jen.tw

服務據點 / Locations

台北 / Taipei

宇珍國際藝術有限公司
Yu Jen International Art & Antique Co., Ltd.

10066 台北市中正區重慶南路二段15號7樓
7F., No. 15, Sec. 2, Chongqing S. Rd., Zhongzheng Dist., Taipei 10066, Taiwan
Tel：+886-2-2358-1881 | +886-2-2358-1785
Fax：+886-2-2358-1729
Email：art@yu-jen.tw
http://www.yu-jen.tw

高雄 / Kaohsiung

83064 高雄市鳳山區經武路85之20號
No. 85-20, Jingwu Rd., Fengshan Dist., Kaohsiung 83064, Taiwan
Tel：+886-7-748-2383

歐洲 / Europe

Jeanne Chuang
Donau City Strasse 12/2/11, 1220 Vienna, Austria
Tel：+43-(0)676-7029293
Email：wien@yu-jen.tw

網上競投 / Online Bids

請下載宇珍 APP 或上 www.yu-jen.tw 註冊
Register at www.yu-jen.tw or download Yu Jen App

目次 / CONTENTS







影片介紹
Video Highlight

重要中國瓷雜工藝精品
FINE CHINESE CERAMICS & WORKS OF ART

27 October 2024, 4:00pm
Lots 501-699





吳權博士與吳蓮伯博物院青銅器收藏
DR WOU KIUAN & WOU LIEN-PAI MUSEUM COLLECTION

吳權（1910-1997 年），著名外交家、收藏家，為民國時期政治家吳蓮伯（1873-1944 年）之子。生於中國東北遼寧，就讀上海震旦大學，二十歲移居法國，於格勒諾布爾大學攻讀法律，並獲巴黎索邦大學博士學位。1937 年，獲任日內瓦國際聯盟華僑委員會秘書長；1939 年在法國駐巴黎大使館加入新成立的中國政府外事處；1941 年移居倫敦，任職中國駐倫敦大使館；1947 年返回中國外交部，直至 1952 年退休。

退休後，吳權定居倫敦，致力中國考古學與藝術研究，並結識劍橋大學中國藝術及考古學者鄭德坤教授（1908-2001 年），曾受其指導，啓發對中國藝術之熱忱。吳權早期以高古青銅器為重點收藏，其優勢為能辨認重要青銅器、玉器及造像銘文或款識。並對藝術收藏極為嚴謹細緻，書閣滿置中國歷史書籍、考古期刊及寫有註釋之拍賣圖錄。

吳權心中懷抱著保護散落歐洲各地中國文物，以及推廣中國藝術文化之胸懷。以其父吳蓮伯之名，於 1968 年建立博物館，多年來，博物館成為許多藏家、學者等人造訪聖地。時至今日，吳氏家族仍舊全心守護其收藏，於 2011 年出版兩冊圖錄，繼續教育後代。本次編號 501-505，即出自吳權博士與吳蓮伯博物院收藏，部分出版於《Chinese Antiquities from the Wou Kiuan Collection. Wou Lien-Pai Museum》，這批青銅器珍藏今能再度現蹤，實為難得。



吳權（1910-1997年）
巴黎，1939年11月 ©Sotheby's



吳權博士於吳蓮伯博物院，約1985年 ©Sotheby's

501

商晚期 青銅饕餮紋觚

H24.5cm

來源：倫敦蘇富比 1955 年 6 月 28 日編號 100
吳權博士（1910-1997）收藏
吳蓮伯博物院，1968 年至 2022 年，編號 E.4.1
倫敦蘇富比 2022 年 11 月 1 日編號 102

出版：《Chinese Antiquities from the Wou Kiuan Collection. Wou Lien-Pai Museum》，香港，吳蓮伯博物院，2011 年，頁 43，圖版 2

TWD 80,000-100,000
USD 2,500-3,100
HKD 19,500-24,400

AN ARCHAIC BRONZE RITUAL 'BEAST-MASK' VESSEL, GU
LATE SHANG DYNASTY

PROVENANCE
Sotheby's London, 28 June 1955, lot 100
Dr Wou Kiuan (1910-1997) Collection
Wou Lien-Pai Museum, 1968-2022, no. E.4.1
Sotheby's London, 1 November 2022, lot 102

LITERATURE
Chinese Antiquities from the Wou Kiuan Collection. Wou Lien-Pai Museum, Hong Kong, Wou Lien-Pai Museum, 2011, p. 43, pl. 2

青銅質，滿布綠繡，包漿厚重古樸。觚喇叭形敞口，緩斜收斂成頸，腹部較瘦，外撇高圈足，足部底端形成小台，挺拔秀麗。腹部飾內捲角饕餮紋，其上下各以凸弦紋二周，下方弦紋處有對稱十字形孔，圈足飾倒豎長鼻龍紋，除目部突出外，皆為精緻細密雷紋，為典型商代風格。





本件拍品出版於《Chinese Antiquities from the Wou Kiuan Collection. Wou Lien-Pai Museum》，香港，吳蓮伯博物院，2011 年，頁 43，圖版 2

This lot was features in *Chinese Antiquities from the Wou Kiuan Collection. Wou Lien-Pai Museum*, Hong Kong, Wou Lien-Pai Museum, 2011, p. 43, pl. 2

觚，飲酒的禮器，《說文解字》:「觚，鄉飲酒爵也；一曰：觴受三升者謂之觚。」其從商代早期開始出現，盛行於商周時期，至商晚期器形不斷變細加高，頸部、腹部漸收束；裝飾紋樣則從早期簡單、中期古樸、頂峰時期具象繁密，並開始抽象圖案化。從器形、紋飾判斷，上海博物館庋藏商代晚期〈青銅觚〉（圖一），造型、紋飾與本品極為相似，展現商晚期青銅觚純熟鑄造技術與華美姿態。商周之後，禮器發展成為「禮治」象徵，用以調節王權內部秩序，從而維護社會穩定。細觀本件青銅觚，造型雋秀，鏽色青翠，鏽跡斑駁，靜穆古雅，歷史韻味馥郁濃厚。



圖一



圖二

文獻參考

圖一　商代晚期〈青銅觚〉，上海博物館庋藏，收錄於《夏商周青銅器研究－夏商篇（下）》，上海古籍出版社，2004 年，頁 220-221，圖版 107

拍場類似作品

圖二　商晚期〈青銅獸面紋觚〉，拍賣於西泠印社 2019 年 7 月 6 日，編號 807，成交價 RMB 1,012,000



502

商晚期 青銅甗

H31cm

來源：吳權博士（1910-1997）收藏
吳蓮伯博物院，編號 E.4.16
倫敦蘇富比 2022 年 11 月 1 日編號 103

出版：《Chinese Antiquities from the Wou Kiuan Collection. Wou Lien-Pai Museum》，香港，吳蓮伯博物院，2011 年，頁 50，圖版 11

TWD 50,000-80,000
USD 1,600-2,500
HKD 12,200-19,500

AN ARCHAIC BRONZE RITUAL STEAMER, YAN

LATE SHANG DYNASTY

PROVENANCE

Dr Wou Kiuan (1910-1997) Collection
Wou Lien-Pai Museum, no. E.4.16
Sotheby's London, 1 November 2022, lot 103

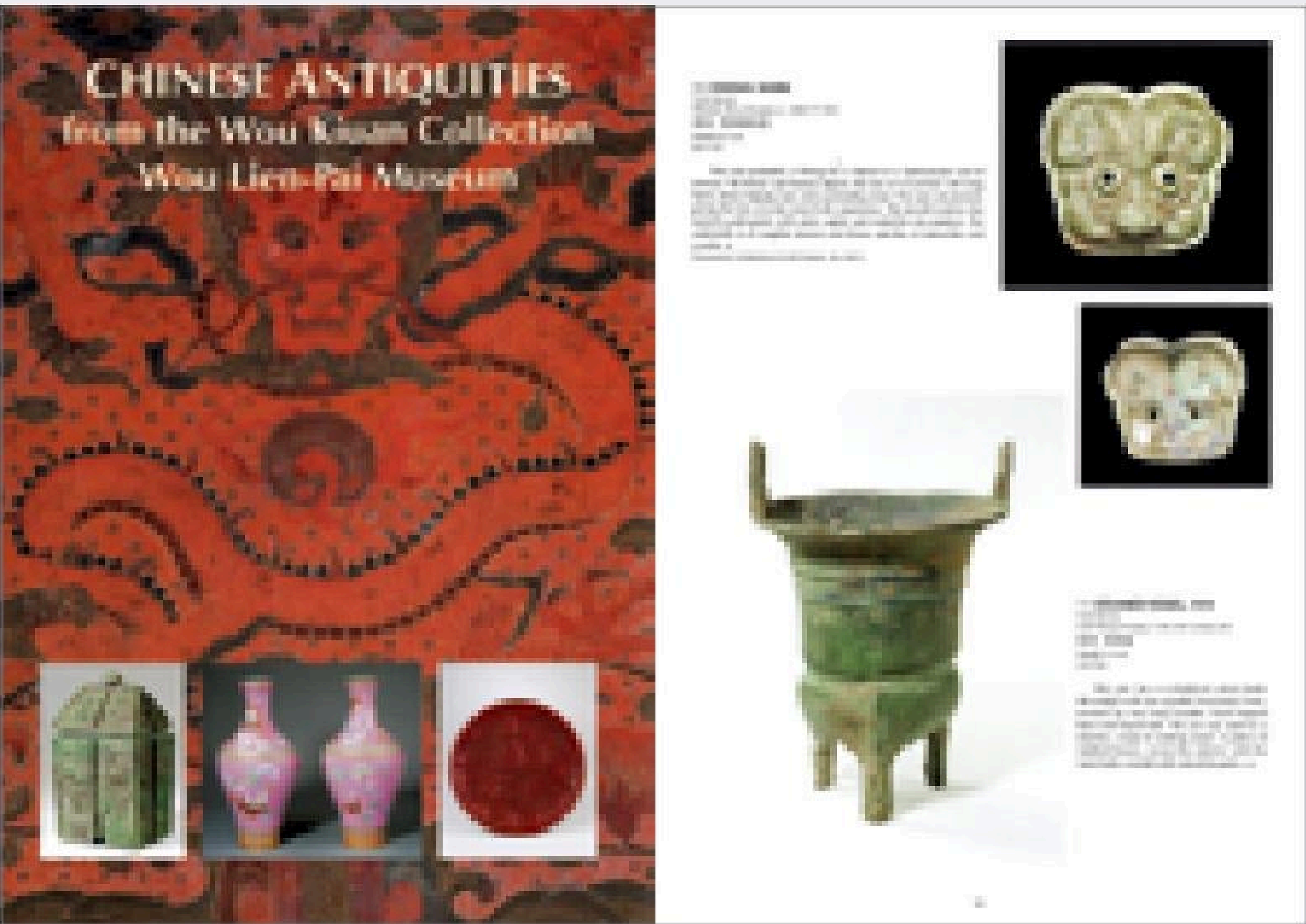
LITERATURE

Chinese Antiquities from the Wou Kiuan Collection. Wou Lien-Pai Museum, Hong Kong, Wou Lien-Pai Museum, 2011, p. 50, pl. 11

青銅製成，器表滿布藍綠色銅鏽，顯露歷史滄桑。器身可分為兩段，為甑、鬲連體合鑄。上半部為甑，口沿雙耳立起，敞口，深腹，外壁口沿下飾凸弦紋二周，有鑄縫線三道自器口向下直至三足；下部為鬲，造型飽滿，光潔素雅，三足鼎立，足形有力。整體造型古樸，簡約中又現瑰麗磅礡氣勢，實為難得之高古青銅佳器。

甗，是上古先民蒸煮食物炊具，也是禮制社會用於朝聘、宴享、祭祀等大型場合的宗廟祭器之一。最初為陶製，後逐漸出現青銅製品，上部的甑放置食物，下部的鬲用於煮水，兩者以箅相隔。1977 年河南安陽小屯 18 號墓出土，中國社會科學院考古研究所庋藏商代晚期〈趾甗〉(圖一)，與本品形制相似，展現古人對食器設計之智慧，可資參考。

此種器形廣泛流行於商代至戰國時期，商甗多為甑鬲合鑄，連為一體，甑上多立耳，甑體較深，初期多追求實用性，裝飾花紋較為簡單；戰國後，隨著灶台的使用，鬲的袋足漸退化成為「釜」，而「甗」則成為甑的別稱。此後，後世文人詩詞中仍會出現其符號形象，如南宋范成大《勞畬耕》:「早秈與晚罷，濫吹甑甗間。」



本件拍品出版於《Chinese Antiquities from the Wou Kiuan Collection. Wou Lien-Pai Museum》，香港，吳蓮伯博物院，2011 年，頁 50，圖版 11

This lot was features in *Chinese Antiquities from the Wou Kiuan Collection. Wou Lien-Pai Museum*, Hong Kong, Wou Lien-Pai Museum, 2011, p. 50, pl. 11



圖一　圖二

文獻參考

圖一　商代晚期〈趾甗〉，1977 年河南安陽小屯 18 號墓出土，中國社會科學院考古研究所庋藏，收錄於《中國青銅器全集－商 2》，文物出版社，1997 年，頁 75，圖版 74

拍場類似作品

圖二　西周初〈溫弗生甗〉，拍賣於紐約蘇富比 2022 年 3 月 23 日，編號 231，成交價 USD 107,100



503

春秋晚期 青銅鈕鐘

H16cm

來源： 吳權博士（1910-1997）收藏
吳蓮伯博物院，編號 E.7.8
倫敦蘇富比 2022 年 11 月 1 日編號 109

出版： 《Chinese Antiquities from the Wou Kiuan Collection. Wou Lien-Pai Museum》，香港，吳蓮伯博物院，2011 年，頁 58，圖版 23

TWD 80,000-100,000
USD 2,500-3,100
HKD 19,500-24,400

A SMALL ARCHAIC BRONZE BELL, NIUZHONG

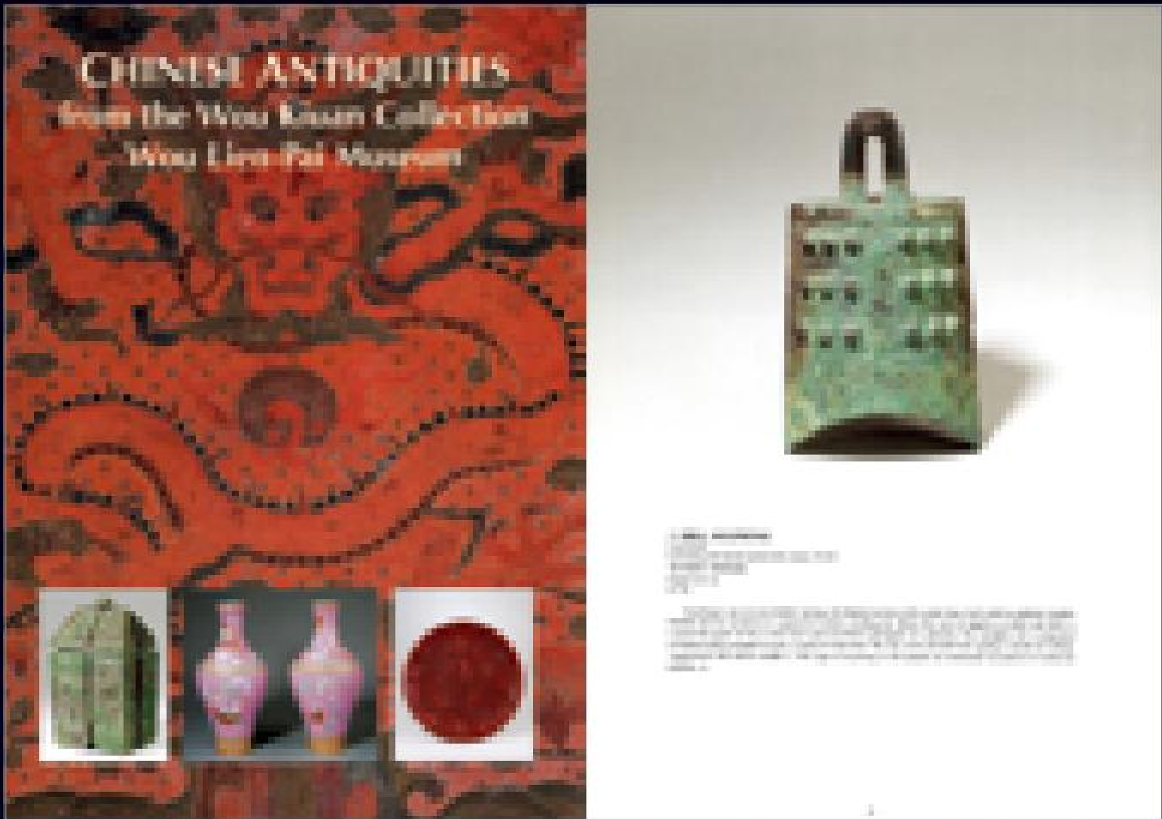
LATE SPRING AND AUTUMN PERIOD

PROVENANCE

Dr Wou Kiuan (1910-1997) Collection
Wou Lien-Pai Museum, no. E.7.8
Sotheby's London, 1 November 2022, lot 109

LITERATURE

Chinese Antiquities from the Wou Kiuan Collection. Wou Lien-Pai Museum, Hong Kong, Wou Lien-Pai Museum, 2011, p. 58, pl. 23



本件拍品出版於《Chinese Antiquities from the Wou Kiuan Collection. Wou Lien-Pai Museum》，香港，吳蓮伯博物院，2011 年，頁 58，圖版 23

This lot was features in *Chinese Antiquities from the Wou Kiuan Collection. Wou Lien-Pai Museum*, Hong Kong, Wou Lien-Pai Museum, 2011, p. 58, pl. 23



504

宋 銅龍紋鏡

D15.6cm Wt. 537g

來源：A.V.R. Steele 收藏
倫敦蘇富比 1961 年 4 月 11 日編號 93
吳權博士（1910-1997）收藏
吳蓮伯博物院，1968 年至 2022 年，編號 T.7.3
倫敦蘇富比 2022 年 11 月 1 日編號 118

TWD 80,000-100,000
USD 2,500-3,100
HKD 19,500-24,400

A BRONZE 'DRAGON' MIRROR
SONG DYNASTY

PROVENANCE
A.V.R. Steele Collection
Sotheby's London, 11 April 1961, lot 93
Dr Wou Kiuan (1910-1997) Collection
Wou Lien-Pai Museum, 1968-2022, no. T.7.3
Sotheby's London, 1 November 2022, lot 118



附有「The Property of A.V.R. Steele, Esq.」標籤
With a 'The Property of A.V.R. Steele, Esq.' label

505

漢 銅神獸紋鏡

D18.9cm Wt. 775g

銘文：吾作明竟 幽湅三商 配像萬彊 統德序道 敬奉賢良 調□典祀 百牙舉樂 眾事主陽 聖德神明 學者高遷 士至公卿 子孫蕃昌 與師命長

來源：巴爾（1877-1959）收藏
Edna Helen 巴爾女士收藏，至 1959 年
倫敦蘇富比 1959 年 6 月 30 日編號 106（其一）
吳權博士（1910-1997）收藏
吳蓮伯博物院，1968 年至 2022 年，編號 H.8.4
倫敦蘇富比 2022 年 11 月 1 日編號 117

TWD 80,000-120,000
USD 2,500-3,800
HKD 19,500-29,300

A BRONZE 'MYTHICAL BEAST' MIRROR

HAN DYNASTY

PROVENANCE

A.W. Bahr (1877-1959) Collection
Ms. Edna Helen Bahr Collection, until 1959
Sotheby's London, 30 June 1959, lot 106(one of them)
Dr Wou Kiuan (1910-1997) Collection
Wou Lien-Pai Museum, 1968-2022, no. H.8.4
Sotheby's London, 1 November 2022, lot 117

鏡呈圓形，半球狀圓鈕，連珠紋鈕座。構圖由內而外分「主紋區」、「半圓方枚帶」、「三層帶紋」。內層「主紋區」環繞式飾高浮雕四組神人與神獸相間，神人皆肩生羽翼，豹尾，側臉跽坐，其中兩神人身邊侍者侍立，是東漢中期以來大規模造神運動中，被作為升仙的標誌。間隔四神獸，身軀彎繞，姿態矯健，面容清晰，象徵辟邪以神的力量規範世界；「半圓方枚帶」設十三枚半圓、方枚相間環繞，半圓枚上有雲紋，方枚各分四字格銘文，共 52 字。眾神獸集結的場景與銘文對應，為祈願護佑此鏡擁有者居官高升公卿（三公九卿），子孫滿堂，並祝鑄鏡師壽命長久；外緣「三層帶紋」以太一出行圖為主題，六龍拉舟車，上有仙人駕車，太一神踞坐雲車正中墊上，墊前樹雲旗，其後有採藥和奉藥仙人侍奉，分別為伏羲捧日、女娲捧月、飛廉禦風，九尾狐等仙禽齊至飛奔。上下由細長三角山脈紋及流雲狀菱紋各一周間隔，展現一派騰雲駕霧氛圍。整體雕鑄精美，神人表情靈動，神獸形象如行雲流水，紋飾細節刻劃深入，展現「四維」之信仰世界。

銅鏡是中國古代日常器物，歷代銅鏡中尤以漢鏡、唐鏡並列為兩個巔峰時期。據清末學者羅振玉觀察：「漢人作鏡，雕鏤、文字、銅質三者均精。」而漢鏡背面所裝飾各種圖案、銘文，投射出豐富的文化現象。如北京故宮博物院庋藏東漢〈陰氏銘鏡〉（圖一）及本件銅鏡以銘文搭配圖像，皆是表露當時代特色，可資參考。細觀本件銅鏡，布局妥帖，紋飾造型生動，銘文清晰，實為漢代佳鏡之例。



文獻參考

圖一　東漢〈陰氏銘鏡〉，北京故宮博物院庋藏，
收錄於《故宮藏鏡》，紫禁城出版社，2008 年，頁 56-57，圖版 20



506

唐 銅瑞獸葡萄紋鏡

D14cm Wt. 799g

來源： 日本千石唯司收藏
澳門崇源 2006 年 10 月 5 日千石藏金專場編號 20
北村美術館收藏
台灣重要私人收藏

展覽：「中國古代銅鏡展」，北村美術館，韓國，2010 年

出版：《中國古代銅鏡展》，北村美術館，2010 年，頁 126-127

TWD 300,000-350,000
USD 9,400-11,000
HKD 73,200-85,400

A RARE BRONZE 'MYTHICAL BEAST AND GRAPE' MIRROR
TANG DYNASTY

PROVENANCE
Sengoku Tadashi Collection, Japan
Chongyuan Macau, 5 October 2006, lot 20
Bukchon Art Museum Collection
An important private Taiwanese collection

EXHIBITED
Bronze mirrors from ancient China,
Bukchon Art Museum, South Korea, 2010

LITERATURE
Bronze mirrors from ancient China,
Bukchon Art Museum, 2010, pp. 126-127

鏡銅質，堅實細密，打磨光亮，局部有藍綠色銅鏽，古韻盎然。呈圓形，伏獸鈕，面以一圈凸棱分內外兩區。內區高浮雕五隻瑞獸環繞鏡鈕，以不同姿態攀援於葡萄枝蔓上，或遊戲於葡萄葉實間，形象飽滿，富有動態。葡萄藤蔓打破圓形框架的束縛，從內區爬越過界伸展至外區，活潑生動；外區滿飾各式飛禽穿梭於葡萄藤蔓間，葡萄飽滿豐碩，蔓枝相連，生機盎然；鏡緣凸起，飾一周如意形小花。整體雖有分區，紋飾圖案卻又渾然一體，由中央向週邊放射纏繞，使畫面呈現出空間延伸感，設計構思甚為巧妙。

銅鏡除用以映照容顏、端正衣冠，還衍生出豐富內涵，其製作涉及材料及冶鑄技術，而鏡背紋飾，反映出古人思想與生活態度，同時也彰顯出其時的藝術水準。商晚期，銅鏡出現於高級貴族墓葬，如商王大墓、婦好墓皆有銅鏡出土；唐代，太宗因魏徵逝世，將銅鏡進一步引申出治國及用人哲學：「夫以銅為鏡，可以正衣冠；以古為鏡，可以知興替；以人為鏡，可以明得失。」；宋徽宗將古銅鏡列為宮廷藏品並編入銅器圖譜《宣和博古圖》；清代乾隆皇帝更以該書為範本，陸續敕編「西清四鑑」四套古銅器圖譜，可知銅鏡在古代帝王心目中舉足輕重之地位。



本件拍品於澳門崇源 2006 年 10 月 5 日千石藏金專場編號 20 來源封面及內頁

This lot was sold at Chongyuan Macau, 5 October 2006, lot 20
Catalogue cover and lot detail page





圖一



圖二



圖三

文獻參考

圖一　唐〈狻猊葡萄鏡〉，上海博物館庋藏，收錄於《中國青銅器全集－銅鏡》，文物出版社，1998 年，頁 139，圖版 136

圖二　盛唐〈鳥獸葡萄鏡〉，台北國立故宮博物院庋藏，收錄於《皇帝的鏡子 - 清宮鏡鑑文化與典藏》，台北國立故宮博物院，2015 年，頁 94，圖版 95

拍場類似作品

圖三　唐〈海獸葡萄紋銅鏡〉，拍賣於香港佳士得 2017 年 4 月 4 日，編號 82，成交價 HKD 3,660,000



唐代，為鑄鏡技術的一大高峰，彼時絲路貿易發達，紋飾常帶有域外色彩，瑞獸葡萄鏡正是重要代表。此種紋飾在《博古圖》稱爲「海馬葡萄鏡」;《西清古鑒》則稱「海獸葡萄鏡」,「海」是中國古代的地域觀念，會將由西域傳來之物加「海」字。魯迅《墳看鏡有感》:「古時，於外來物品每加海字；如海榴、海紅花、海棠之類。海即現在之所謂洋。」葡萄原產於歐美和中亞，漢代經絲綢之路從西域傳至中國，是西域的象徵。早在東漢就有紡織品採用葡萄紋飾之記載，隋唐時期，具「多子多福」含意的葡萄紋飾使用更為興盛。鑄鏡師以高浮雕技法將來自域外的物種鐫鑄於銅鏡之上，造型寫實生動，富有裝飾性，更是唐文化兼收並蓄的寫照。

上海博物館庋藏唐〈狻猊葡萄鏡〉(圖一)、台北國立故宮博物院庋藏盛唐〈鳥獸葡萄鏡〉(圖二)，其形制、工藝技法及紋飾與本品相似，可作比對參考。本鏡鑄造工藝甚為精細，採用浮雕技法，畫面高低起伏，立體感極強。其瑞獸鬃毛刻劃纖毫畢現，細緻入微，富有西域特色，承載豐富的歷史文化，獨具魅力。更為難得是本品出自知名藏家千石唯司，並曾展覽及出版於北村美術館「中國古代銅鏡展」，傳承來歷清晰顯赫，彌足珍貴。



507

戰國 青銅豆

H18.3cm

來源：紐約 E & J Frankel
奧地利重要私人收藏，1992 年購自上述來源
德國納高 2022 年 12 月 6-8 日編號 265

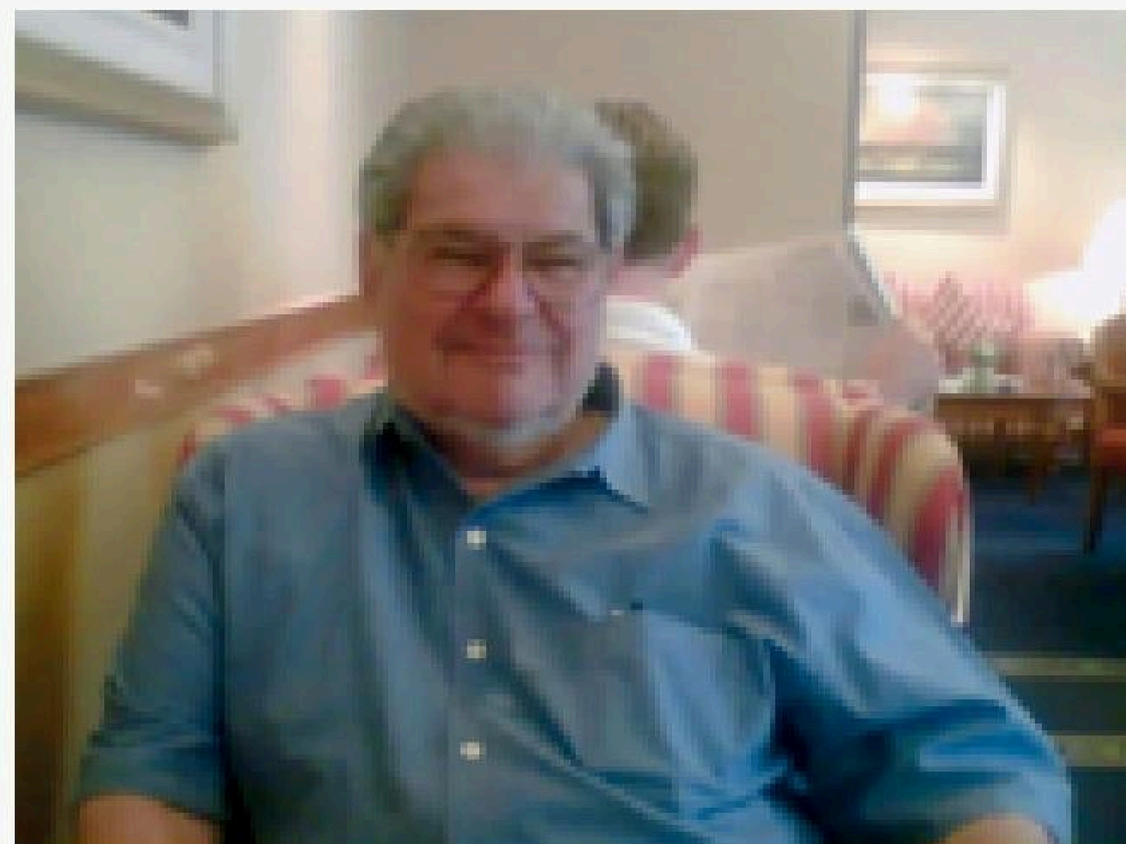
出版：《二十五周年回顧》，紐約 E & J Frankel，1992 年，頁 78-79，編號 29
《三千五百年商代至清代中國青銅器》，Friedrich G. Zeileis，1999 年，頁 262-263，編號 91

TWD 50,000-80,000
USD 1,600-2,500
HKD 12,200-19,500

AN ARCHAIC BRONZE RITUAL VESSEL AND COVER, DOU
WARRING STATES PERIOD

PROVENANCE
E & J Frankel Collection, New York
An important private Austria collection, acquired from the above in 1992
Nagel Germany, 6-8 December 2022, lot 265

LITERATURE
Twenty-fifth anniversary retrospect, E & J Frankel, New York, 1992, pp. 78-79, No. 29
Von Shang bis Qing - Dreieinhalb Jahrtausende chinesische Bronze, Friedrich G. Zeileis, 1999, pp. 262-263, No. 91

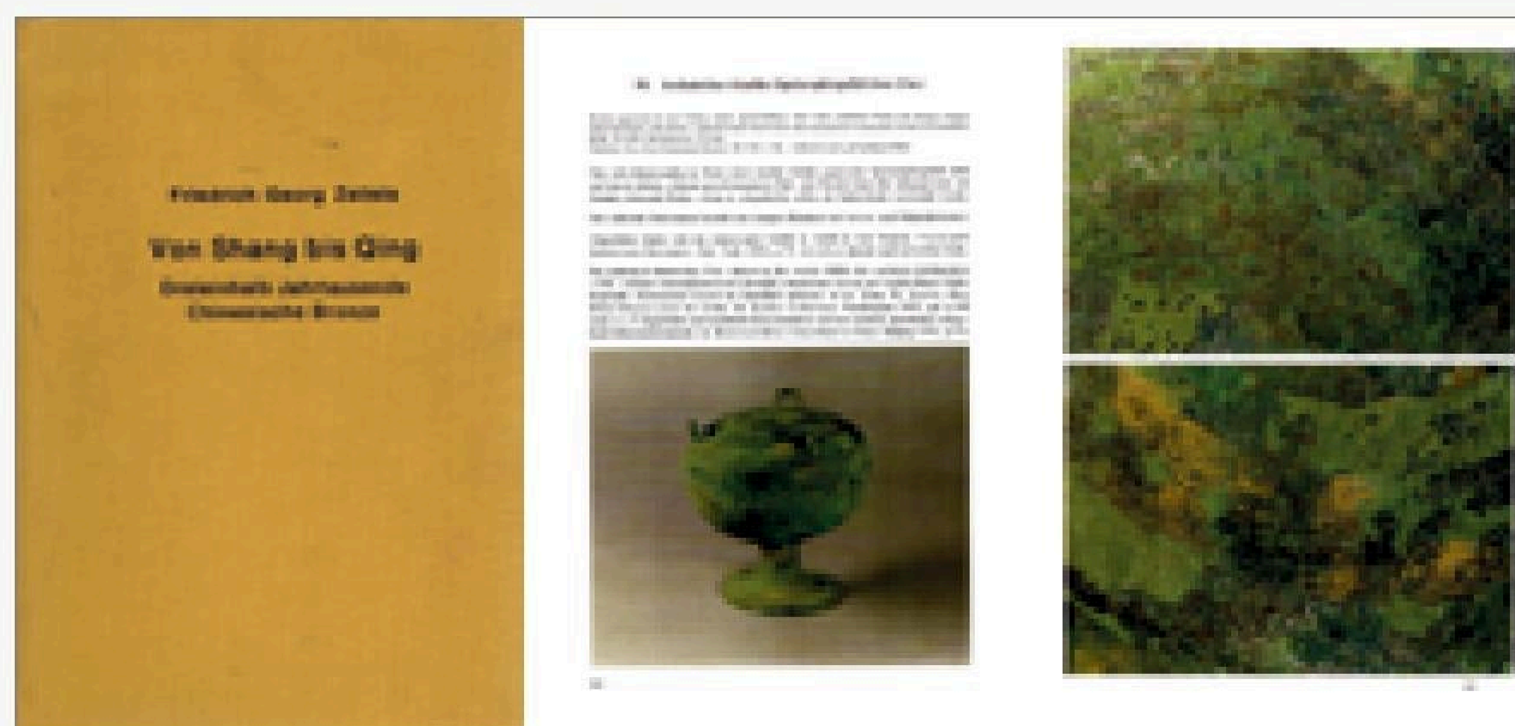


Joel H. Frankel
（1937–2018）

Joel H. Frankel 生於紐約市，畢業於克拉克大學。1967 年與 Edith Goldstein Janow（1939–2012）結為連理，婚後共同創辦 E & J Frankel 古董店，主要經營中國及亞洲藝術，伉儷倆經常周遊世界尋找藝術珍品。1984 至 1990 年間曾任美國藝術與古董交易商聯盟（Art and Antiques Dealers League of America）主席，亦是該聯盟對國際交易商協會聯合會之代表，可見其於古董藝術界的卓越地位。

青銅質，滿布藍綠色鏽斑，古意盎然。器、蓋子母口相合，蓋呈覆缽形，頂置三環形鈕，鈕飾細密繩紋，精美細緻。器腹圓曲，圜底下承高喇叭形圈足。蓋面飾二周寬帶蟠虺紋、四周連回紋；器腹飾二周雙層連回紋，其間以菱格紋相隔；圈足近底處亦飾連回紋三周，整體布局嚴謹，鑄造精巧。

豆的器名已見於甲骨文，最早為常見的日用陶器，盛放黍稷之用。銅豆始見於殷代，通行於兩周，盛行於春秋晚期至戰國。商周時期，豆多淺腹，粗柄，無耳，無蓋；春秋戰國時期形制增多，有淺盤、深盤、長柄、短柄、附耳、環耳等各種形狀，上有蓋可仰置盛放食物。使用時，也常以偶數出現，按尊卑長幼亦有數量多寡之分。細觀本件銅豆，造型規整精美，紋飾生動細膩，使用等級較高，極具歷史和藝術價值。



本件拍品出版於《三千五百年商代至清代中國青銅器》，Friedrich G. Zeileis，1999 年，頁 262-263，編號 91

This lot was features in *Von Shang bis Qing - Dreieinhalb Jahrtausende chinesische Bronze*, Friedrich G. Zeileis, 1999, pp. 262-263, No. 91



508

春秋 青銅乳丁紋豆

H19.8cm

來源： 據稱 1920 年代紐約私人收藏
紐約 E & J Frankel
奧地利重要私人收藏，1990 年代購自上述來源
德國納高 2022 年 12 月 6-8 日編號 257

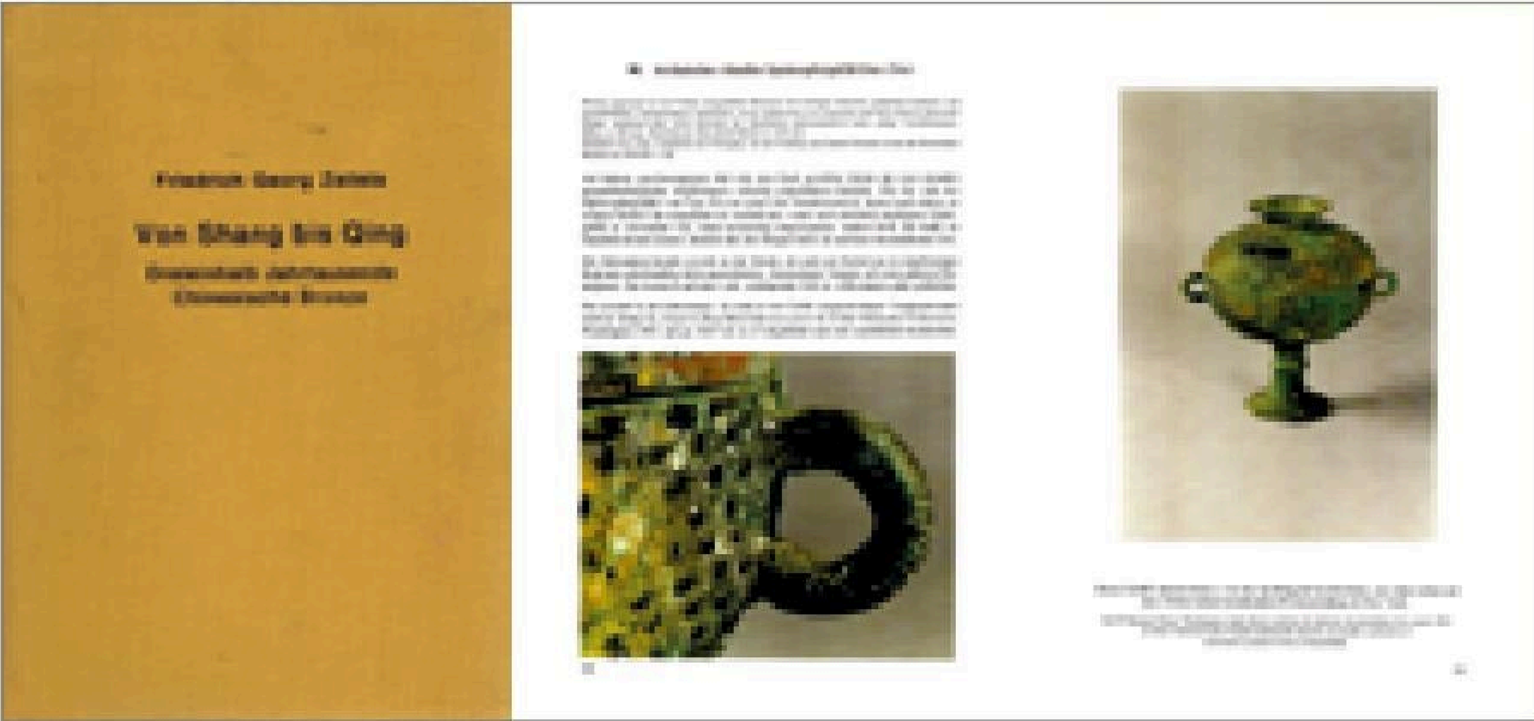
出版：《三千五百年商代至清代中國青銅器》，Friedrich G. Zeileis，1999 年，頁 260-261，編號 90

TWD 50,000-80,000
USD 1,600-2,500
HKD 12,200-19,500

AN ARCHAIC BRONZE RITUAL VESSEL AND COVER, DOU
SPRING AND AUTUMN PERIOD

PROVENANCE
A private New York collection in the 1920s by repute
E & J Frankel Collection, New York
An important private Austria collection,
acquired from the above in 1990,
Nagel Germany, 6-8 December 2022, lot 257

LITERATURE
Von Shang bis Qing - Dreieinhalb Jahrtausende chinesische Bronze, Friedrich G. Zeileis, 1999, pp. 260-261, No. 90

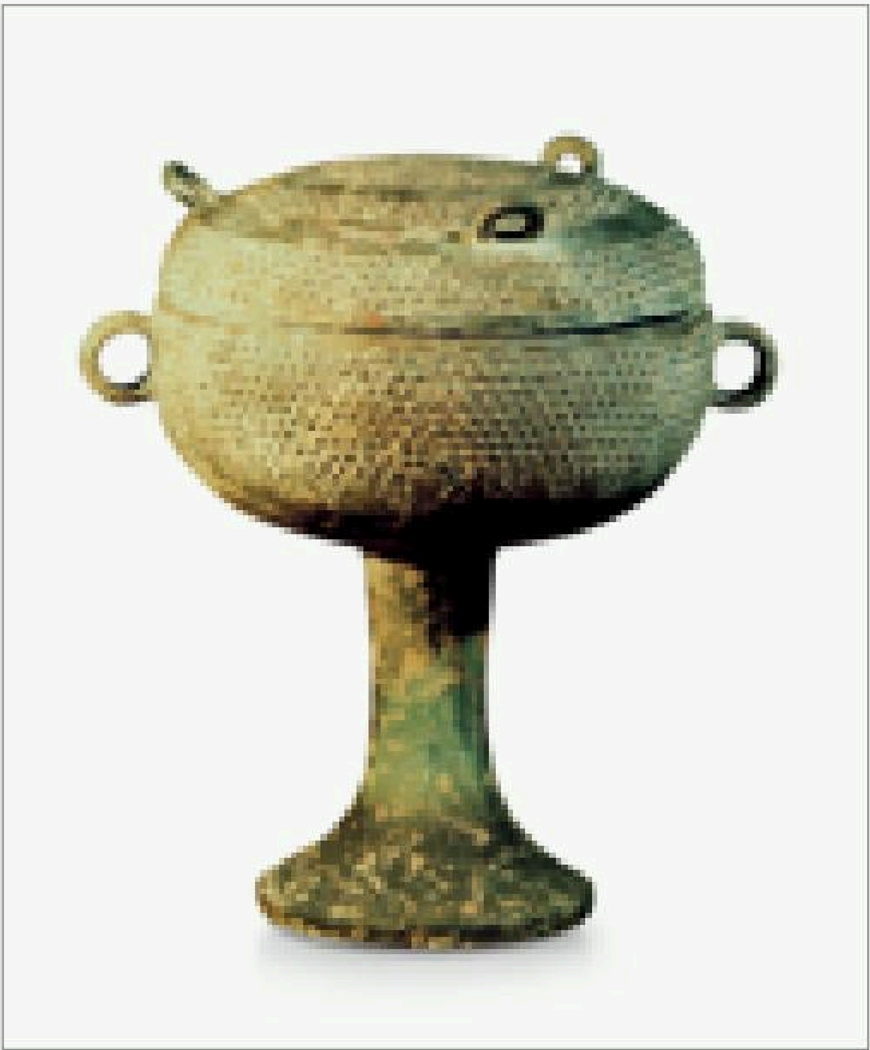


本件拍品出版於《三千五百年商代至清代中國青銅器》，Friedrich G. Zeileis，1999 年，頁 260-261，編號 90

This lot was features in *Von Shang bis Qing - Dreieinhalb Jahrtausende chinesische Bronze*, Friedrich G. Zeileis, 1999, pp. 260-261, No. 90

青銅豆由蓋、盤組成，覆缽形蓋，喇叭形捉手。蓋面飾兩周乳丁紋帶，其間以寬弦紋作界紋；盤亦呈缽形，弧壁，兩側設一對環形繩紋耳，圜底，下承喇叭形高足。器腹飾乳丁紋，下承一道繩紋，其下垂葉紋，層次分明。整體造型規整，乳丁之間以蟠蛇紋為地，甚為細緻繁密，使用等級較高，為春秋時期的標準佳器。

青銅豆是古代盛肉醬、調味品或黍稷之類的盛食器，亦為祭祀時重要禮器。其重要性可在「禮」字中體現，豆中放置禾苗或美玉構成「豊」字，體現祭器青銅豆在祈求豐收祭祀過程中之作用。其最早為陶製品，始見於新石器時代，而青銅豆最早出現於商晚期，通行於西周，盛行於春秋戰國。1980 年山西昔陽閻莊民安村出土，山西省昔陽縣博物館庋藏春秋晚期〈乳釘紋蓋豆〉（圖一），其造型及細膩紋飾與本品相似，展現春秋時期純熟精湛的鑄造技術，可資參考。



文獻參考

圖一　春秋晚期〈乳釘紋蓋豆〉，1980 年山西昔陽閻莊民安村出土，山西省昔陽縣博物館庋藏，收錄於《中國青銅器全集－東周 2》，文物出版社，1995 年，頁 175，圖版 196



509

戰國 青銅鐸

H8.5cm

來源：奧地利重要私人收藏，1980 年代購自香港
德國納高 2022 年 12 月 6-8 日編號 286

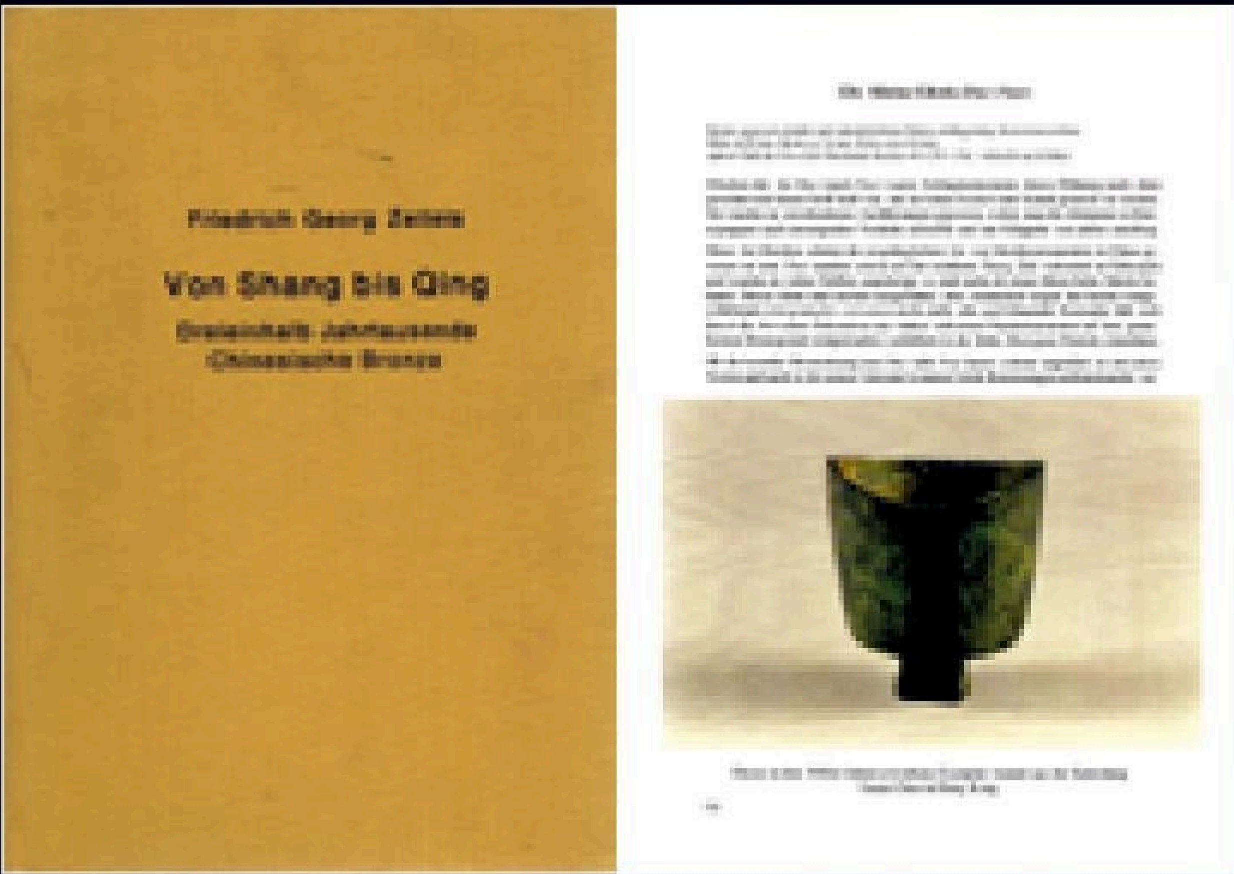
出版：《三千五百年商代至清代中國青銅器》，Friedrich G. Zeileis，1999 年，頁 334，編號 126

TWD 25,000-50,000
USD 800-1,600
HKD 6,100-12,200

A SMALL ARCHAIC BRONZE BELL, DUO
WARRING STATES PERIOD

PROVENANCE
An important private Austria collection,
acquired in Hong Kong in 1980
Nagel Germany, 6-8 December 2022, lot 286

LITERATURE
Von Shang bis Qing - Dreieinhalb Jahrtausende chinesische Bronze, Friedrich G. Zeileis, 1999, p. 334, No. 126


Friedrich Georg Zeileis
Von Shang bis Qing
Dreieinhalb Jahrtausende
Chinesische Bronze

本件拍品出版於《三千五百年商代至清代中國青銅器》，Friedrich G. Zeileis，1999 年，頁 334，編號 126

This lot was features in *Von Shang bis Qing - Dreieinhalb Jahrtausende chinesische Bronze*, Friedrich G. Zeileis, 1999, p. 334, No. 126



510

漢 青銅博山爐

H16cm

來源：香港邦翰斯 2022 年 12 月 16 日編號 338

TWD 60,000-80,000

USD 1,900-2,500

HKD 14,600-19,500

AN ARCHAIC BRONZE INCENSE BURNER AND COVER, BOSHANLU

HAN DYNASTY

PROVENANCE

Bonhams Hong Kong, 16 December 2022, lot 338



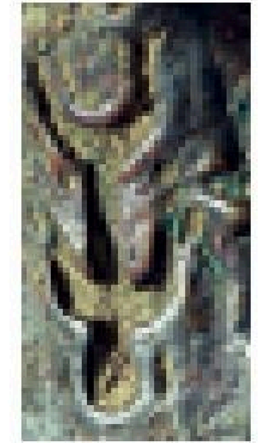
511

商晚期 青銅并爵

H19.3cm

銘文：并

來源：Dagny Carter（1970 年逝）夫人收藏，得於 1931 年
G.G. Scranton 夫人收藏，購於 1932-1939 年之間
美國私人收藏
紐約私人收藏
紐約蘇富比 2022 年 9 月 21 日編號 258



TWD 300,000-400,000
USD 9,400-12,600
HKD 73,200-97,600

AN ARCHAIC BRONZE RITUAL WINE VESSEL, JUE

LATE SHANG DYNASTY

PROVENANCE

Mrs. Dagny Carter (D.1970) Collection, acquired in 1931
Mrs. G.G. Scranton Collection, acquired between 1932-1939
A private American collection
A private American collection, New York
Sotheby's New York, 21 September 2022, lot 258

爵青銅製，通體滿布銅綠，包漿厚重，更顯古樸之韻。昂流，尖尾上翹，口沿與流接合部設菌形雙柱，柱頂飾有漩渦紋，卵形腹，上腹部飾三道凸弦紋，餘處光潔素雅，下承三外撇錐形足。鋬內側腹壁鑄銘文「并」為器主族氏名。整體風格樸雅，造型新穎輕巧，紋飾簡約。爵類器中，飾弦紋者較少見，相似之例可參見河南省安陽縣小屯遺址小屯墓 308 出土，中央研究院歷史語言研究所庋藏商代後期〈青銅弦紋爵〉（圖一）、湖州博物館庋藏商代晚期〈青銅爵〉（圖二），造型及簡潔裝飾與本品類似，可資參考。



圖一



圖二

文獻參考

圖一　商代後期〈青銅弦紋爵〉，河南省安陽縣小屯遺址小屯墓 308 出土，中央研究院歷史語言研究所庋藏，摘錄自歷史文物陳列館網站

圖二　商代晚期〈青銅爵〉，湖州博物館庋藏，摘錄自湖州博物館網站



爵，傳統用於飲酒之容器，是夏商周時期重要青銅禮器，具有社會制度、組織和規範等具體意義，考古學家鄒衡曾指出，在商代禮儀制度中，以酒器觚、爵的數目來區分貴族身分。《禮記・ 王制》:「王者之制祿爵:公、侯、伯、子、男五等。」此外,《博古圖》對爵的使用曾歸納:「爵於彝器是為至微，然而禮天地、交鬼神、和賓客以及冠、昏、喪、祭、朝聘、鄉射，無所不用，則其為設施也至廣矣。」亦說明在古代，青銅爵並非專為飲食而用，更著重其於「禮制」之意義。

另根據 2004 年時任上海博物館青銅器研究部主任陳佩芬之著作《夏商周青銅器研究》，可知青銅爵鋬內側腹壁鑄銘文為器主族氏名。如青銅器藏品基本皆屬國家一、二級文物的上海博物館庋藏商代晚期〈家爵〉(圖三）及本件商晚期〈青銅屰爵〉，此種鑄單字金文為標誌的獨特構圖方式出現於商代晚期，多爲族屬鑄器。本件青銅爵器形優美，體厚重，三足棱角分明，製作精緻，呈現商時期貴族優裕奢華的生活品味。

本品原為 Dagny Olsen Carter 夫人收藏，其是一位作家、史學家、收藏家。曾長時間與丈夫 Thomas Carter 一起在中國生活和旅行。著有《中華瑰麗:中國藝術五千年》、《獸的象徵:歐亞大陸的動物風格藝術》等書。



圖三

文獻參考

圖三　商代晚期〈家爵〉，上海博物館庋藏，
收錄於《夏商周青銅器研究－夏商篇（下）》，
上海古籍出版社，2004 年，頁 192-193，圖版 093



512

戰國 青銅蟠螭紋雙耳三足蓋鼎

H28.5cm W28cm

來源：日本私人收藏

TWD 160,000-180,000

USD 5,000-5,700

HKD 39,000-43,900

AN ARCHAIC BRONZE RITUAL FOOD VESSEL AND COVER, DING

WARRING STATES PERIOD

PROVENANCE

A private Japanese collection





513

戰國 青銅弦紋蓮蓋壺

H39.5cm

來源：倫敦蘇富比 1994 年 6 月 7 日編號 7
奧地利重要私人收藏，購自上述來源
德國納高 2022 年 12 月 6-8 日編號 245

出版：《三千五百年商代至清代中國青銅器》，Friedrich G. Zeileis，1999 年，頁 280-281，編號 99

TWD 250,000-280,000
USD 7,900-8,800
HKD 61,000-68,300

A RARE ARCHAIC BRONZE RITUAL VESSEL AND COVER, HU

WARRING STATES PERIOD

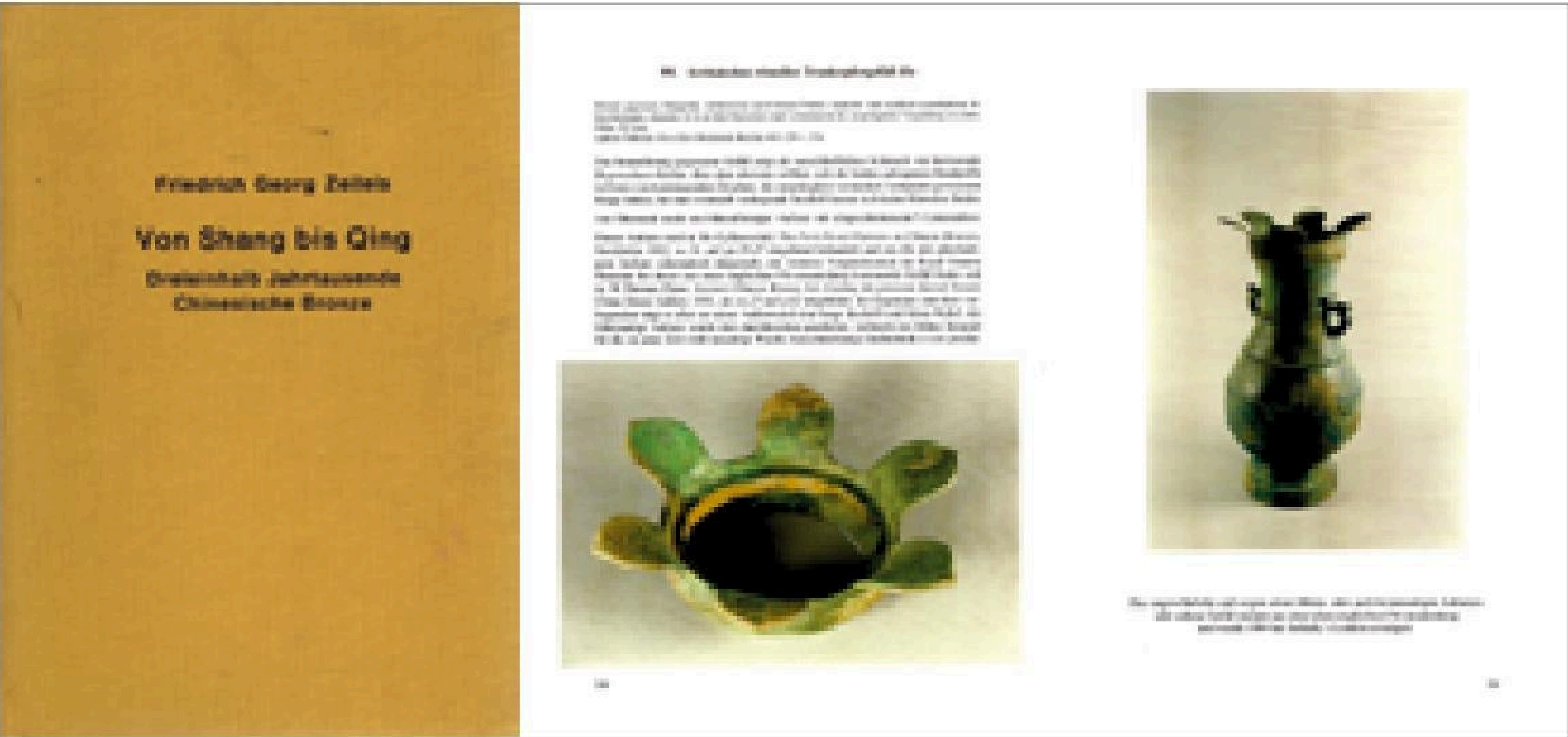
PROVENANCE

Sotheby's London, 7 June 1994, lot 7
An important private Austria collection, acquired from the above
Nagel Germany, 6-8 December 2022, lot 245

LITERATURE

Von Shang bis Qing - Dreieinhalb Jahrtausende chinesische Bronze,
Friedrich G. Zeileis, 1999, pp. 280-281, No. 99

壺取青銅鑄造，銅質堅實，滿布藍綠色、褐色銹斑，古韻盎然。器分蓋與身兩部分，蓋似華冠，圓箍，中空，環周飾六片蓮瓣，蓮瓣外侈，瓣面陰刻如意紋，工藝純熟精細。壺身敞口，長頸，溜肩，鼓腹，外撇高圈足。肩部兩側置對稱瑞獸為耳，獸面大眼炯炯，吻部上揚，神秘霸氣。壺腹飾有四道凸起弦紋，餘處光潔素雅。整體造型端莊挺拔，設計極富巧思。



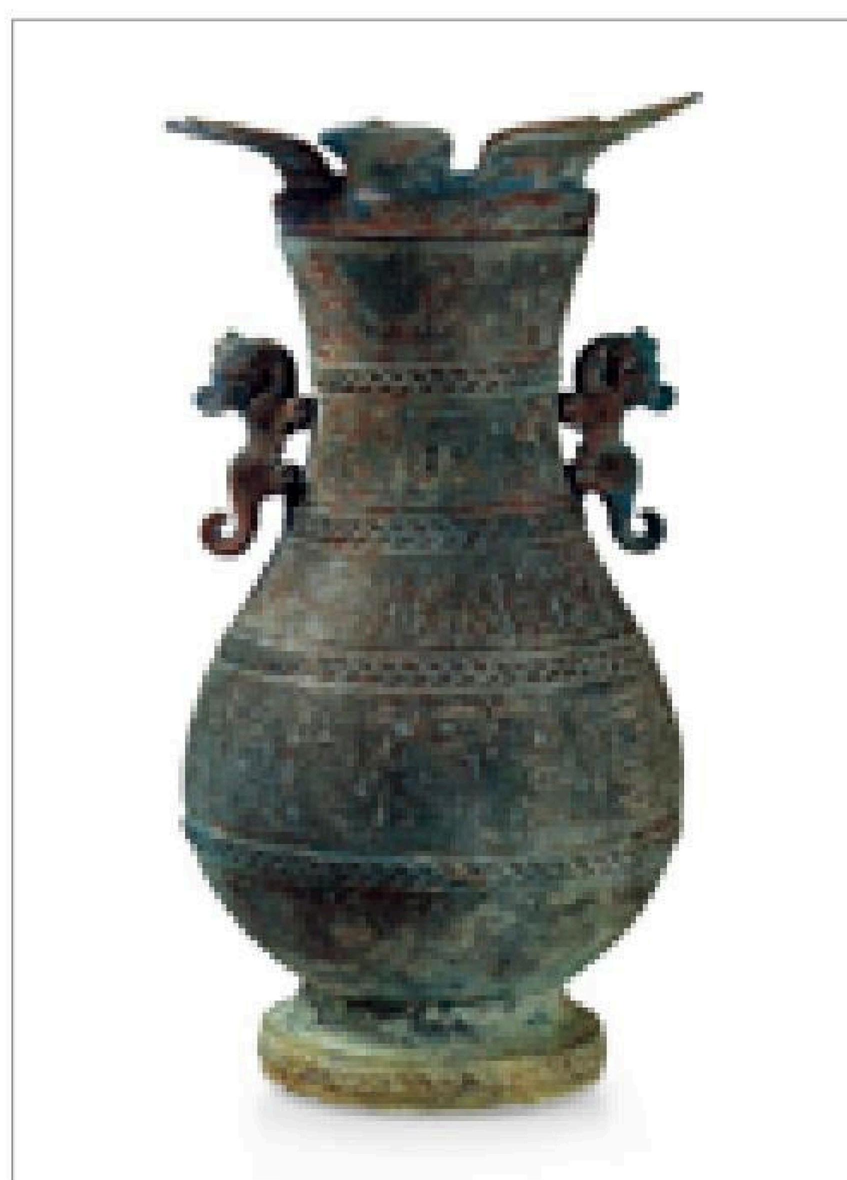
本件拍品出版於《三千五百年商代至清代中國青銅器》，Friedrich G. Zeileis，1999 年，頁 280-281，編號 99
This lot was features in *Von Shang bis Qing - Dreieinhalb Jahrtausende chinesische Bronze*,
Friedrich G. Zeileis, 1999, pp. 280-281, No. 99



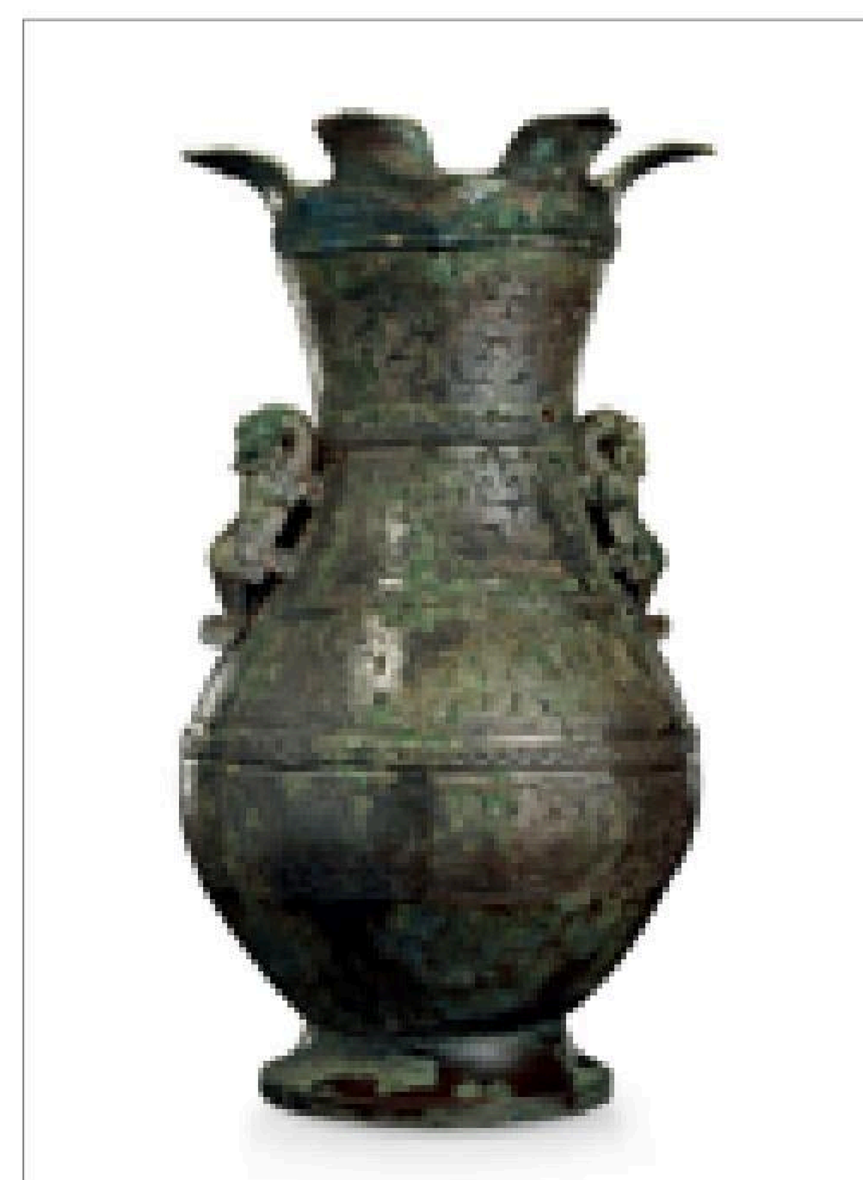


壺在先秦時期多用以盛酒，《孟子 · 梁惠王下》:「簞食壺漿，以迎王師。」西周晚期以後，青銅壺與鼎、簋、盤、匜構成基本銅禮器組合，是周文化重要禮器，在宗廟祭祀、宴享賓客等重大活動中使用。其數量多寡與使用者之身分等級有密切關係。基本造型為小口，長頸，鼓腹，圈足，肩兩側置雙耳可安裝提樑或穿繩。

隨時代變遷，青銅壺形制不斷變化，器形多樣。商代多為器形扁圓的貫耳壺；西周流行長頸、圓腹或垂腹壺；東周增加瓠形壺、蒜頭壺、扁壺等品類；春秋時期的壺常以伏獸為耳，蓮瓣為蓋飾，此時期青銅器鑄造工藝更有明顯發展，如「失蠟法」的發明等，並將傳統「分鑄法」工藝發揚光大。1994 年山西太原金勝村出土，山西省考古研究所庋藏春秋晚期〈蟠龍紋壺〉（圖一），造型設計與本品相似，可資參考。細觀之，本品雙龍耳即採用分鑄法，盡顯古代高超鑄造技術與別緻巧思。



圖一



圖二

文獻參考

圖一　春秋晚期〈蟠龍紋壺〉，1994 年山西太原金勝村出土，山西省考古研究所庋藏，收錄於《中國青銅器全集－東周 2》，文物出版社，1995 年，頁 66，圖版 74

拍場類似作品

圖二　春秋晚期〈青銅蓮蓋龍耳交體龍紋壺〉，
拍賣於香港華藝 2019 年 11 月 24 日，編號 1148，成交價 HKD 2,596,000

LOT 514

何鴻卿爵士收藏
SIR JOSEPH HOTUNG COLLECTION



何鴻卿爵士
（1930－2021年）



英國女王伊莉莎白二世與何鴻卿爵士於大英博物館何鴻卿藝廊
© thecrownchronicles.co.uk

何鴻卿爵士（Sir Joseph Edward Hotung），為香港富商、慈善家及收藏家，香港大學榮譽博士及院士。其祖父是香港著名商人及慈善大家何東，何鴻卿爵士承襲祖輩眼界，將五湖四海濃縮於自己的收藏，其古玉、青銅器、瓷器及明清家具之藏品尤為著稱。

何爵士曾在中、美兩國求學，畢業後，曾任職於米德蘭銀行數年。1956 年，父親逝世後返回香港，先後出任滙豐控股、滙豐銀行、香港電燈及中國東方投資公司董事，同時也是香港藝術發展局首任主席。其閒暇時好收藏古玩，蘇富比歐洲、美洲及倫敦亞洲藝術主席司徒河偉（Henry Howard-Sneyd）提到何爵士：「他非常講究、嚴謹……是一位很好的收藏家，因為他品味獨到。」無論是藝術收藏的志業、還是金融投資的專業，何爵士都經營成功，其慧眼明鑑，深入研究每件藝術品之內涵及重要性。多年來掇菁擷珍，集中國文人風雅與英倫紳士美學於一身。

因其收藏經驗及知識，何鴻卿擔任世界上不少著名博物館的委員、顧問及贊助人。曾任大英博物館、大都會藝術博物館、亞洲協會及史密森尼學會弗里爾美術館的信託人。1993 年，何鴻卿受封為爵士勳銜，其後又獲港大榮譽院士及博士名銜。

514

東周 青銅鳳首提樑盉

L24.5cm H23.3cm

來源： 匯寶閣古美術，香港，1991 年 6 月 10 日
何鴻卿爵士收藏
香港蘇富比 2022 年 10 月 9 日編號 189

TWD 600,000-800,000
USD 18,900-25,200
HKD 146,300-195,100

A RARE ARCHAIC BRONZE 'PHOENIX-HEAD' RITUAL POURING VESSEL AND COVER, HE

EASTERN ZHOU DYNASTY

PROVENANCE

Wui Po Kok Antique Co., Ltd., Hong Kong, 10 June 1991
Sir Joseph Hotung Collection
Sotheby's Hong Kong, 9 October 2022, lot 189



盉圓口，直頸，扁圓形鼓腹，圜底，腹一側有流，下承三足。蓋面鼓起，頂正中一環鈕連接三節銅鍊，鍊另一端套於提樑以防盉蓋脫離器體。器身上部弓形提樑，兩端龍首接於兩肩凸起之半圓環。提樑一端正下方有流，流為昂首張口，展翅欲飛之鳳鳥形象。器腹部等距飾三道寬帶紋一周，腹下置三蹄形足。整體造型規整大方，鑄造工藝精湛，紋飾刻劃細膩，包漿古樸典雅。

青銅盉出現在商代早期，盛行於商和西周，流行至春秋戰國。是古代用來調和酒與水的器具，與爵配套可以盛酒，與盆配套亦可盛水，常用於貴族祭祀、宴饗等禮儀性場合。清代王國維《觀堂集林》:「餘謂盉者，蓋和水於酒之器，所以節酒之厚薄者也。」其於各時代形制有所不同，商代盉多數是空心足；周代盉折口，多四足；春秋戰國時期提樑形制增多，有小口廣肩提樑盉、短頸寬肩式、提樑鳥首流三足式、方體圈足式、平口鬲式等。河北省文物研究所庋藏戰國中期〈鳳首提梁盉〉(圖一)，其形制、紋飾與本品甚為相似，可為同時期相似作品之參考。本件鳳首盉造型別致，鑄製考究，呈現春秋戰國時期工藝美術清新多元的審美格調，青綠斑駁的銅鏽蒼古瑩潤，氣韻典雅大方，殊爲難得。



圖一



圖二

文獻參考

圖一　戰國中期〈鳳首提梁盉〉，1977 年河北平山出土，河北省文物研究所庋藏，
收錄於《中國青銅器全集－東周 3》，文物出版社，1997 年，頁 163，圖版 160

拍場類似作品

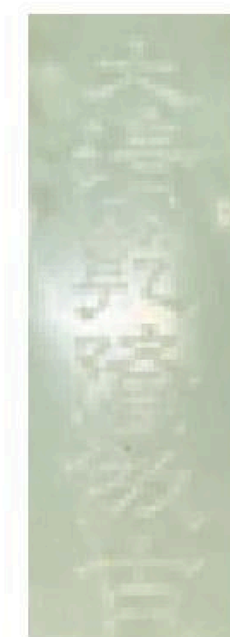
圖二　戰國〈青銅錯紅銅鳳鳥紋三足鳥首提樑盉〉，
拍賣於紐約佳士得 2020 年 9 月 25 日，編號 1510，成交價 USD 187,500



515

十八世紀 白玉龍鳳紋象首觥

「大清乾隆倣古」款
H16.5cm
附「重二百七十三號」、「M.F. LANGWEIL, PARIS」標籤



TWD 450,000-600,000
USD 14,200-18,900
HKD 109,800-146,300

A SUPERB AND ARCHAIC WHITE JADE 'ELEPHANT-HEAD' RHYTON, GUANG

18TH CENTURY
Qianlong Mark
With 'Zhong Er Bai Qi Shi San Hao', 'M.F. LANGWEIL, PARIS' label

白玉質，瑩潤清秀，潔白細膩。整器呈扁筒式，分蓋與觥身二部分。橢圓形蓋，頂飾橢圓形捉鈕。器身分為三部分，上部飾雷紋，其下壓地浮雕夔鳳紋，器身一側鏤雕螭龍攀附為柄，螭龍扭首，四肢粗壯，長尾分岔，身姿略呈 S 形，姿態靈動。器底為倒置象首，以象牙和象鼻組成器足支撐器體。整體製作講究，造型獨特，紋飾與器形擬仿古意，為清代仿古風潮下之佳例。

清代崇尚慕古之風，認為古典器物樸素、高雅，乾隆帝更曾命梁詩正等人纂修《西清古鑑》，記錄清代宮廷收藏商周至唐代青銅器逾千件，繼而為玉匠提供靈感。本品正為此種「慕古求新」審美影響產生之佳作。觥為盛酒器，《說文· 角部》載：「兕牛角，可以飲者」，兕為犀，故觥也稱之「兕觥」，原指犀角製成之酒器，後多為青銅質。清代玉觥仿其造型紋飾，然有所變化，既吸收古代傳統藝術內涵，又豐富玉器表現內容。同類玉觥中，以象首倒置為器底的設計甚為少見，如清宮舊藏，北京故宮博物院庋藏清〈玉象首觥〉(圖一)，形制設計與本品相似，可資參考。細觀本品，取法古器，然造型裝飾皆有盛清新風，相較青銅觥更顯富麗豪華，剛柔相間，為少見之仿古陳設佳品。



文獻參考

圖一　清〈玉象首觥〉，清宮舊藏，北京故宮博物院庋藏，收錄於《故宮博物院藏文物珍品全集－玉器（下）》，香港商務印書館，2006 年，頁 172，圖版 140





516

清 白玉吉慶有餘奩

「嘉慶年製」款

W11cm

TWD 380,000-420,000

USD 11,900-13,200

HKD 92,700-102,400

A WHITE JADE 'LONGEVITY' CENSER AND COVER

QING DYNASTY

Jiaqing Mark

白玉質，瑩潤細膩，清透皎潔。體呈圓形，子母口緊密扣合。蓋面隆起，飾如意雲紋，鈕頂飾龍紋，龍身盤曲，威嚴霸氣，四周覆蓮瓣紋一周，邊緣飾有等距四組如意靈芝。器身折沿，口緣雕飾四組蝙蝠展翅，口銜磬，下綴雙魚，恰成腹部四道間隔，蝙蝠之間雕如意雲紋，華美富麗。鼓腹，四組長方形開光，開光內雕一對蝙蝠相向，中央篆體「壽」字，寓有「福壽呈祥」之美意。底承四如意形足，底部中央陰刻「嘉慶年製」雙行四字隸書款。整體玉質上乘，如脂若冰，雕琢工藝精美，寓意吉祥。

「奩」為古代婦女盛放香物或梳妝用品之器。唐代元稹：「醮起彤庭燭，香開白玉奩。」白玉奩亦在清朝成為皇室女性使用講究之器物，若為壽辰之禮，更展現身分尊貴、財富及生活品味。細觀本件玉奩，造型精巧，玉色純美，拋光打磨細緻。腹部與蓋面飾以吉祥紋飾，寓有如意、吉慶與長壽等意，顯露華麗細緻的貴族氣質。



拍場類似作品

圖一　清乾隆〈白玉萬年如意奩〉，
拍賣於香港佳士得2010年12月1日，
編號 3007，成交價 HKD 18,020,000





517

清 白玉福壽紋洗

L17.5cm

附「RALPH M. CHAIT. GALLERIES. NY, Qianlong period 1736-1796 A.d.」標籤

TWD 450,000-500,000

USD 14,200-15,700

HKD 109,800-122,000

A FINE WHITE JADE 'BAT AND PEACH' BRUSH WASHER

QING DYNASTY

With 'RALPH M. CHAIT. GALLERIES. NY, Qianlong period 1736-1796 A.d.' label

白玉質，光潤素淨，局部略有黃褐色沁。水洗雕作碩大桃形，打磨細緻平滑，洗心浮雕蝙蝠，靈巧可愛。外壁口緣處蝙蝠展翅攀附，四周枝梗盤繞，葉片翻轉有致，枝椏間有小桃點綴，增添豐饒意韻。整體造型飽滿，玉質凝潤，壽桃與蝙蝠相映，寓有「福壽雙全」之佳意。

傳說西王母種仙桃「三千陽春始一花」，果實需待三千年才成熟，僅用以宴請眾仙；又《神農本草》記載「玉桃服之，長生不死」，桃實與蝙蝠兩者結合，寓有「福壽雙全」、「福壽綿延」之意。北京故宮博物院庋藏清〈青玉雙蝠桃式洗〉（圖一），其形制設計與本品相似，可作比對參考。

清代中期，由於帝王與文士喜好，文房清玩遂大行其道，因對玉之華美的崇尚和追求，故出現玉質文房器具，以此表現生活情調和幽雅意境。本件水洗選材精良，集圓雕、浮雕、掏空技法於一身，構思精緻，祥瑞之喻尤合美玉之質，置於文房書案上福澤延綿，體現文人對於安康生活之嚮往。



拍場類似作品

圖一　清〈青玉雙蝠桃式洗〉，清宮舊藏，北京故宮博物院庋藏，收錄於《故宮博物院藏品大系・玉器編 10 －清》，紫禁城出版社，2011 年，頁 244，圖版 193



518

清 白玉雙龍首銜活環耳三獸足敦

W23cm

TWD 800,000-1,000,000

USD 25,200-31,400

HKD 195,100-243,900

A WHITE JADE 'DRAGON' TRIPOD VESSEL

QING DYNASTY

敦由整料白玉雕製而成，細密溫澤，潔白凝光。器仿青銅器造型，口圓潤厚實，斜壁下收，下承三獅首獸足，高足鼎立，威猛莊嚴。兩側高浮雕夔龍首銜活環耳，前後對稱雕折枝菊花，外壁分飾四組凸線紋三道，線紋流暢圓潤，周身光素，形制規整。整器造型端莊，雕刻嫻熟，線條犀利，散發幽然光澤，極富藝術感染力。







玉器之美如石之堅，如水之潤，如山川精英之凝聚彙集，是華夏民族共同的美感追求，數千年來愛玉藏玉之心永恆不變。中國玉器發展到清代更是空前繁榮，玉產豐富，分工精密，質優量大，雕工精細。而玉器仿青銅禮器的形制始於宋，盛行於清。乾隆十四年（1749 年）奉敕撰《西清古鑑》，以內府庋藏古鼎彝尊罍之屬，按器為圖，因圖系說，詳其方圓圍徑之制，高廣輕重之等，並勾勒款識，各為釋文。乾隆皇帝極為慕古，乾隆一朝，仿古崇尚在琢玉工藝中相當盛行，遠邁前代，形成上行下效之風潮。如北京故宮博物院庋藏清乾隆〈青玉出戟彝〉〉(圖一)、清〈青玉弦紋盨〉(圖二)，及本件清〈白玉雙龍首銜活環耳三獸足敦〉皆呈現一派復刻的擬古風格。

本敦藍本取自《西清古鑑》周〈蟠夔敦三〉(圖三)，體例仿摹精審，風格意蘊上雖仿古，但在形制和紋飾上則有所創新。整器造型渾圓厚實，掏膛規整，雕琢講究，既承前朝古韻，也帶創新元素，極具裝飾性與神秘感，為文玩清賞佳器。


圖一


圖二



圖三

文獻參考

圖一　清乾隆〈青玉出戟彝〉，北京故宮博物院庋藏，
收錄於《故宮博物院藏品大系：玉器編 10 －清》，
紫禁城出版社，2011 年，頁 102，圖版 71

圖二　清〈青玉弦紋盨〉，北京故宮博物院庋藏，收錄同圖一，頁 96，圖版 66

圖三　欽定四庫全書－西清古鑑，卷二十八· 周〈蟠夔敦三〉
收錄於《景印擒藻堂四庫全書薈要》，
史部第一五八冊、器用類，世界書局，1986 年，頁 244-193

519

十八世紀 青白玉獸面紋提樑蓋瓶

H30.5cm

TWD 450,000-480,000
USD 14,200-15,100
HKD 109,800-117,100

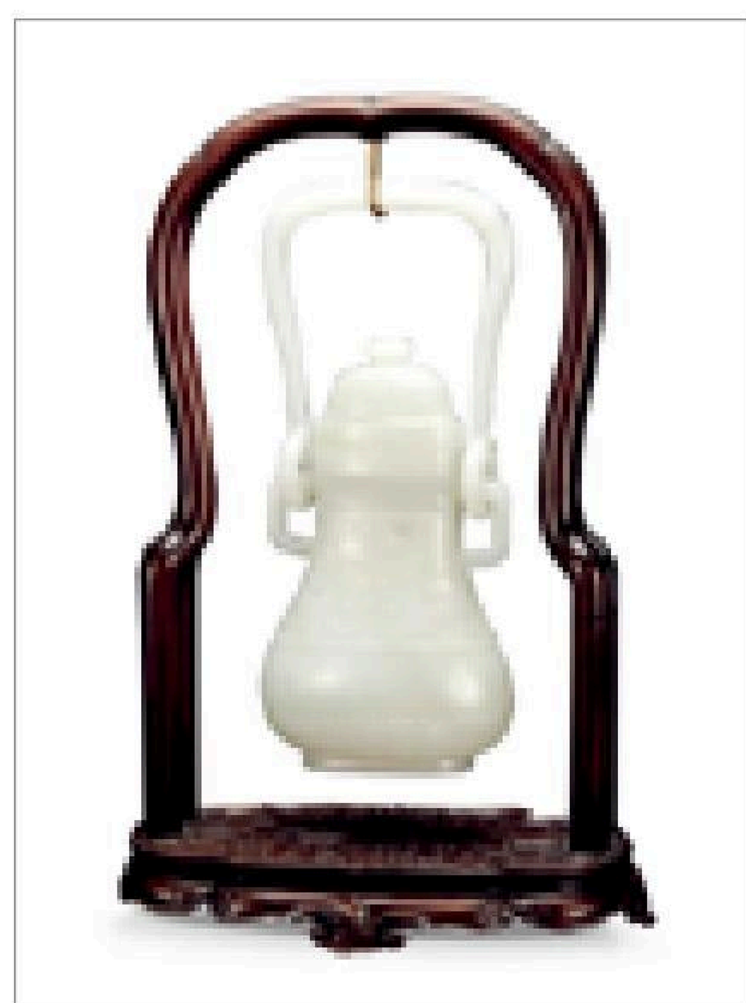
A SUPERB PALE CELADON JADE 'BEAST-MASK' HANGING VASE AND COVER
18TH CENTURY

青白玉質，細潤堅實，光華內蘊。仿古青銅器造型，分蓋與瓶身，蓋面隆起呈四坡簷，線條轉折規矩俐落。器身呈扁瓶形，長方形口，直頸，修肩，垂腹，圈足。瓶口沿下方飾蕉葉紋，其下飾如意雲紋一周，腹部於雷紋錦地上飾獸面紋，獸面大眼隆鼻，尖耳聳立，咧嘴露獠牙，樣貌猙獰兇猛。瓶頸部兩側設簡化龍形耳，並有提樑相接，提樑頂端有如意紋曲線，線條優美流暢。配紅木座，樸實木色烘托出玉材的雅致與莊重之氣。

玉器仿古，古已有之，然於北宋經金石學的推波助瀾，宋元以降，文人士大夫收藏、賞鑒古玉蔚然成風。至清代，仿古玉呈現前所未有的嶄新面貌，好古的乾隆帝更加提倡仿古玉器，曾多次下旨命內務府造辦處依《考古圖》、《宣和博古圖》、《西清古鑒》等圖樣仿製玉器，彼時仿古玉器無論數量、工藝、造型、題材，處處洋溢盛世風華。台北國立故宮博物院庋藏清〈玉提梁卣〉(圖一)，與本品皆以古代青銅卣形制為藍本，然在器形與紋飾方面加入嶄新巧思，雕功俐落嫻熟，耗料頗豐，為珍貴陳設佳器。



圖一



圖二

文獻參考

圖一　清〈玉提梁卣〉，台北國立故宮博物院庋藏，摘錄自台北國立故宮博物院網站

拍場類似作品

圖二　清乾隆〈白玉螭龍紋雙耳掛瓶〉，拍賣於北京匡時 2016 年 6 月 7 日，
編號 3257，成交價 RMB 897,000



520

十八世紀 白玉獸面紋提樑蓋瓶

H29cm

TWD 1,200,000-1,300,000
USD 37,700-40,900
HKD 292,700-317,100

A SUPERB WHITE JADE 'BEAST-MASK' HANGING VASE AND COVER

18TH CENTURY

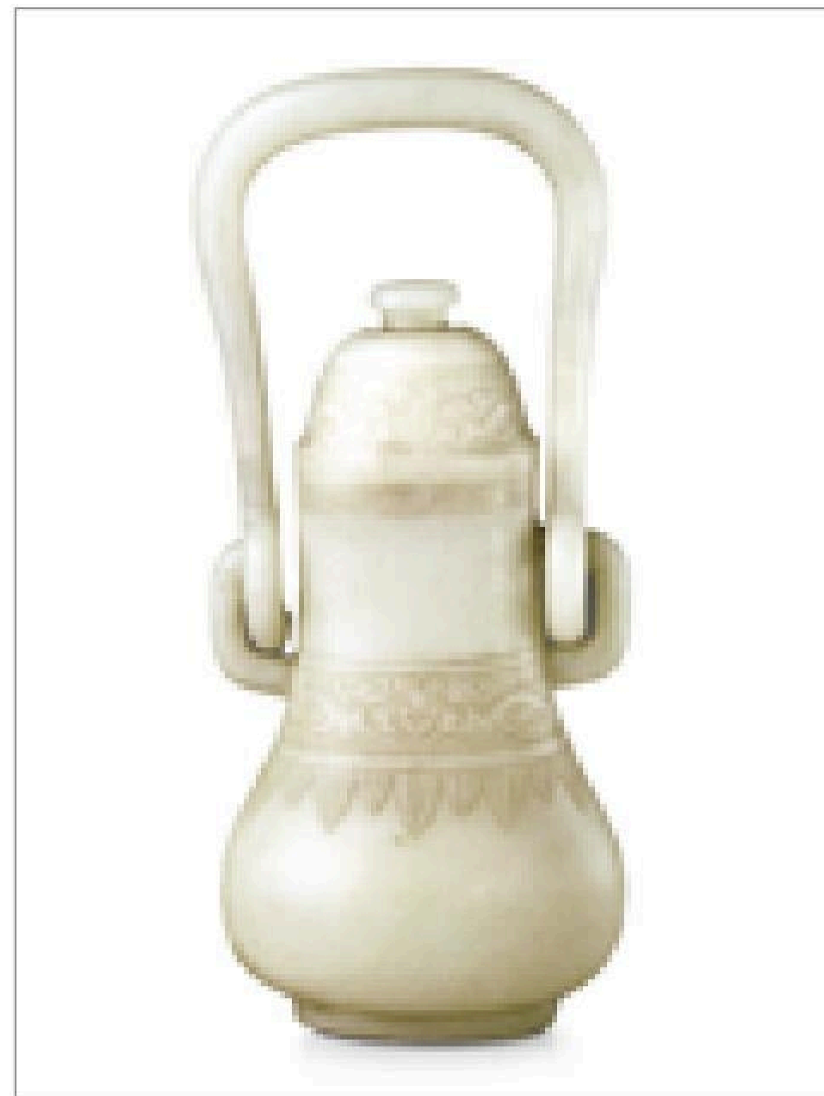
白玉質，細密堅實，色澤溫雅，散發柔和寶光。仿商周青銅器造型，覆缽形蓋，半球形鈕，鈕下覆蓮瓣紋一周，餘光素無紋。瓶體秀長俊美，直頸，修肩，垂腹下收，底承圈足。頸兩側設對稱螭龍耳，耳套雙圈狀活鍊，活鍊頂部以雙鳳相背為提樑，提樑光潔無紋，打磨細緻，線條靈動柔美，典雅大氣。頸與腹壁隱起兩道寬帶紋，頸寬帶紋兩面凸雕獸首，兩側浮雕相背雙鳳紋，線條簡約，轉折規矩俐落。腹寬帶紋內減地浮雕形象獰奇的獸面紋。除此之外，腹壁近底處亦浮雕一圈仰蓮瓣紋，紋飾簡潔大方，與蓋面相映成趣。整器構圖規矩有層次，刀法精細，刻工靈巧，處處流露仿古之美，既忠實繼承青銅器的高貴典雅，又融入玉材的靈秀剔透，富有極佳藝術效果。



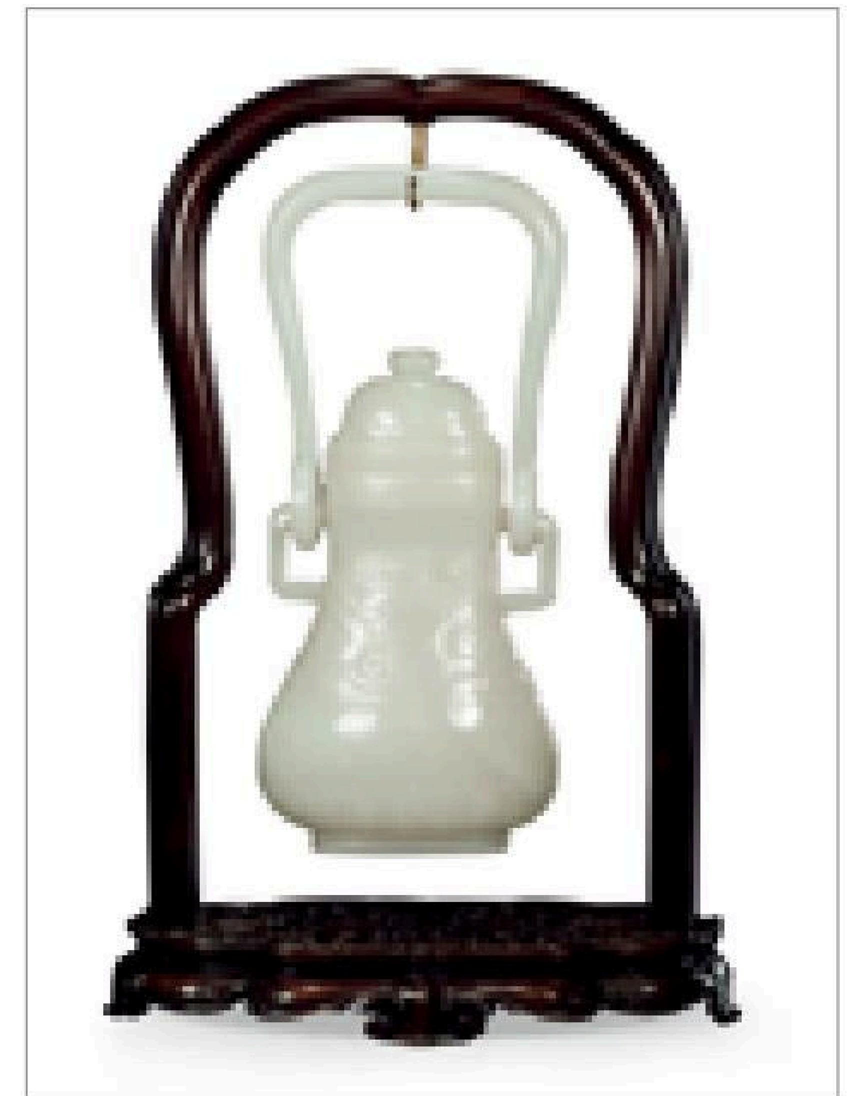




圖一



圖二



圖三

文獻參考

圖一　欽定四庫全書－西清古鑑、卷十六．周〈子孫卣二〉，
收錄於《景印摛藻堂四庫全書薈要》，史部一五七冊、器用類，世界書局，1986 年，頁 243-480

圖二　清〈白玉夔鳳紋提梁卣〉，清宮舊藏，北京故宮博物院庋藏，
收錄於《故宮博物院藏品大系．玉器編 10 －清》，紫禁城出版社，2011 年，頁 87，圖版 57

拍場類似作品

圖三　清中期〈白玉雙夔鳳紋提梁卣〉，拍賣於中國嘉德 2017 年 6 月 20 日，
編號 2866，成交價 RMB 1,150,000

卣為古代盛酒器，主要盛行於商、周時期。本品仿《欽定四庫全書－西清古鑑、卷十六》，周〈子孫卣二〉（圖一）形制，然在器形與紋飾方面皆加入新的巧思，且以玉製作提樑，無論是對材料的要求或工藝的嫻熟，皆是極大考驗，尤為難得。清宮舊藏，北京故宮博物院庋藏清〈白玉夔鳳紋提梁卣〉（圖二），與本品皆取高古青銅器卣之造型為藍本製作，雖意在追古，但並不完全模仿舊物，乃結合清代既有器物與紋飾造型而作，反映仿古而不擬古之新意，是件不可多得之陳設佳器。

521

清 黃玉螭龍紋瓶

H12cm

TWD 120,000-150,000

USD 3,800-4,700

HKD 29,300-36,600

A YELLOW AND RUSSET JADE 'DRAGON' VASE

QING DYNASTY



522

清 黃玉出戟花觚

H18.3cm

TWD 100,000-120,000

USD 3,100-3,800

HKD 24,400-29,300

AN ARCHAIC YELLOW JADE VASE

QING DYNASTY



523

十八世紀 白玉功名富貴圖詩文杯

「乾隆御玩」款

H4.5cm

款識：牡丹麗日春風和 牝雞逐隊雄雞絢
金尾鐵距首昂藏 怒勢如聽賈昌喚
良工物態肖無遺 趨華風氣隨時變
我獨警心在齊詩 不敢耽安與以晏

TWD 200,000-300,000

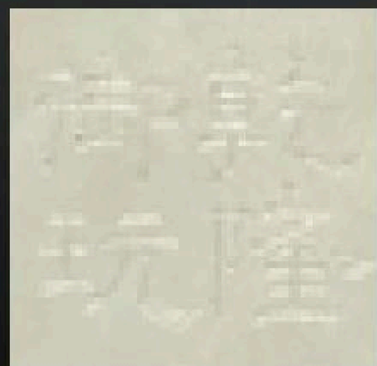
USD 6,300-9,400

HKD 48,800-73,200

A RARE WHITE JADE 'PEONY AND ROOSTER' CUP

18TH CENTURY

Qianlong Mark









524

清 白玉桃形洗

L6.8cm

TWD 40,000-60,000

USD 1,300-1,900

HKD 9,800-14,600

A WHITE JADE PEACH-SHAPED BRUSH WASHER

QING DYNASTY

525

清 白玉茶壺

L11.5cm

TWD 100,000-120,000

USD 3,100-3,800

HKD 24,400-29,300

A WHITE JADE TEAPOT

QING DYNASTY



526

清 白玉福壽雙全

L7.4cm

TWD 100,000-120,000

USD 3,100-3,800

HKD 24,400-29,300

A WHITE JADE PEACH

QING DYNASTY





527

清 白玉留皮羅漢圖詩文原石

L8.3cm

款識：百獸畏象 象畏鬈獅 應真宴坐 以犬畜之 乾隆御題

TWD 180,000-200,000

USD 5,700-6,300

HKD 43,900-48,800

A WHITE AND RUSSET JADE 'LUOHAN AND POEM' STONE

QING DYNASTY

528

清 白玉留皮詩文扳指

H3.5cm

款識：白雲縷遐天 心與雲俱遠 誰知溪壑幽 即在宸游苑 帷暗閣前樹
屏圍閣後巘 霧雨時霏霏 野卉清芬滿 古鶴隔松聞 長歌謝軒衮
印：古香、太樸

TWD 150,000-180,000
USD 4,700-5,700
HKD 36,600-43,900

A WHITE AND RUSSET JADE 'POEM' ARCHER'S RING
QING DYNASTY



529

清 黃玉金剛杵

L15cm

TWD 180,000-200,000
USD 5,700-6,300
HKD 43,900-48,800

A YELLOW JADE VAJRA
QING DYNASTY



530

清 白玉御題詩山子

H14cm

款識：御製 紫蓋峰 鼇柱千秋鎮太寧 諸峯拱伏儼來庭 疇人試問應難測 華蓋垣中第幾星
一峰踞中臺 圓峭離立單 樹秀澤蔚如 華蓋諸峯駢 羅若拱而伏 於形勢為特尊

來源：樂古山房收藏
香港佳士得 2015 年 4 月 6 日編號 3405，成交價 HKD 212,500

TWD 250,000-280,000
USD 7,900-8,800
HKD 61,000-68,300

AN IMPERIALLY INSCRIBED WHITE AND RUSSET JADE MOUNTAIN BOULDER

QING DYNASTY

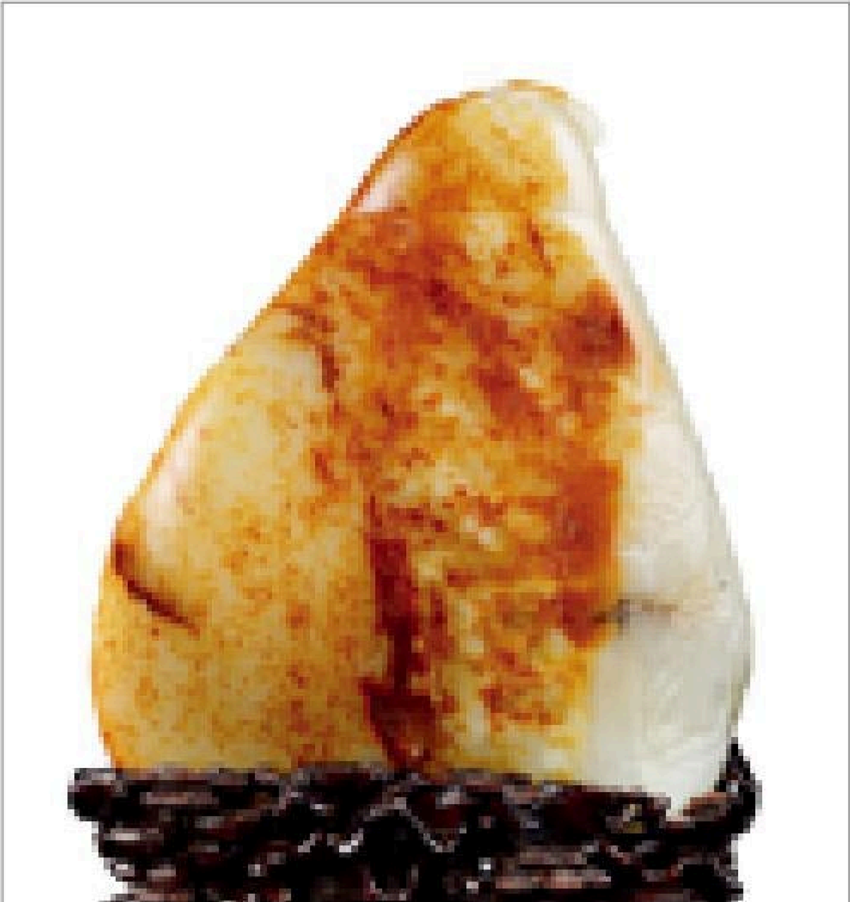
PROVENANCE
Yaogushanfang Collection
Christie's Hong Kong, 6 April 2015, lot 3405, price realized: HKD 212,500

山子通體保留白玉原卵石自然形態，玉質細密柔滑，邊緣帶有深淺不一褐色沁，增添斑斕悅目之感。整體大小盈握適手，可為紙鎮或玩賞，兩面以陰刻填金技法施以〈紫蓋峯〉御製詩文，詩錄於《清高宗御製詩文全集（二）》，御製詩初集，卷三十九（圖一）。以隸書鐫刻而成，筆畫清晰，力道飽滿，充盈文雅逸趣，完美結合自然靈氣，具有清麗脫俗的不凡品味，令人心生喜愛。

古有云：「良玉不琢」，清代亦十分流行保留原石自然形態作為玩賞之物，正符合當時文人雅士之高雅審美趣味，良材不雕，以素取勝，流露卓爾不群之風尚。


紫蓋峯
一峯踞中臺圓峭離立單樹秀澤蔚如
華蓋諸峯駢羅若拱而伏於形勢為特
尊
鼇柱千秋鎮太寧諸峰拱伏儼來庭疇人試
問應難測華蓋垣中第幾星

圖一



圖二

文獻參考

圖一〈紫蓋峯〉御製詩文，收錄於《清高宗御製詩文全集 (二)》，御製詩初集，卷三十九，頁 2-590

拍場類似作品

圖二　清乾隆〈白玉黃金皮御製古松詩擺件〉，拍賣於中貿聖佳 2018 年 6 月 20 日，
編號 622，成交價 RMB 3,967,500



背面



正面

531

清 青黄玉龍鳳紋鐲

D7.3cm 鐲環尺寸 18.5

TWD 60,000-80,000

USD 1,900-2,500

HKD 14,600-19,500

A CELADON AND YELLOW JADE 'DRAGON AND PHOENIX' BANGLE

QING DYNASTY



532

清 白玉竹節紋鐲一對

D7.5cm / D7.6cm 鐲環尺寸 18 / 18.5

TWD 60,000-70,000

USD 1,900-2,200

HKD 14,600-17,100

A PAIR OF WHITE JADE 'BAMBOO' BANGLES

QING DYNASTY



533

清 各式扳指 七件一組

H2.2-2.8cm

TWD 120,000-150,000

USD 3,800-4,700

HKD 29,300-36,600

A SET OF SEVEN ARCHER'S RINGS

QING DYNASTY



534

清 黃玉荷塘春色筆掭

W11.7cm

TWD 120,000-150,000

USD 3,800-4,700

HKD 29,300-36,600

A YELLOW JADE 'FROG AND LOTUS' BRUSH LICK

QING DYNASTY



535

清 白玉雙螭龍雲紋洗

W10.6cm

TWD 180,000-200,000

USD 5,700-6,300

HKD 43,900-48,800

A WHITE JADE 'DRAGON' BRUSH WASHER

QING DYNASTY



536

十八世紀 青白玉三螭紋洗

W12cm

TWD 240,000-280,000

USD 7,500-8,800

HKD 58,500-68,300

A PALE CELADON JADE 'DRAGON' BRUSH WASHER

18TH CENTURY



537
清 白玉丹鳳朝陽閒章
H6.8cm
印文：德日新

TWD 200,000-250,000
USD 6,300-7,900
HKD 48,800-61,000

A WHITE JADE 'PHOENIX AND MONKEY' SEAL
QING DYNASTY

538
清 紅木嵌黃玉穀紋璧插屏
H24cm

TWD 180,000-200,000
USD 5,700-6,300
HKD 43,900-48,800

A YELLOW JADE-INLAID HONGMU TABLE SCREEN
QING DYNASTY


537 正面


537 背面



539

清 白玉獸面紋貫耳瓶

「行有恆堂」款
H15.8cm



TWD 450,000-600,000
USD 14,200-18,900
HKD 109,800-146,300

A FINE WHITE JADE 'BEAST-MASK' ARCHAISTIC VASE

QING DYNASTY
Xing You Heng Tang Mark

白玉質，細潤皎潔，光澤瑩瑩。扁瓶形，直口，長頸，頸兩側飾貫耳，溜肩，腹下漸斂，橢圓形足內凹。頸部以兩道弦紋組成一寬帶，寬帶內飾等距渦紋。肩部下亦有一道以兩條凸弦紋所組成之寬帶，寬帶內以雷紋為地，其上淺浮雕獸首，獸面目光銳利，炯炯有神，兩側各有相背龍紋，雕工俐落，線條婉轉流暢。餘處光素，打磨平滑，展現玉料如凝脂之質。底部中央陰刻「行有恆堂」雙行四字篆書款。

貫耳瓶形制，是在商周時期投壺的基礎上演變而來。北宋年間，宋徽宗敕編《宣和博古圖》，收錄宋代皇室收藏商代至唐代的青銅器八百餘件，周朝的貫耳壺便有收錄其中。清代，仿古風氣濃厚，玉器製作多在器形與紋飾方面借鑒古代青銅器，如台北國立故宮博物院庋藏清〈白玉獸面紋貫耳瓶〉（圖一），與本品皆為仿古代投壺之作，然根據玉料特性而有所增減創新，展現玉雕之盛世風貌。

愛新覺羅．載銓（1794-1854 年），清宗室，滿洲鑲紅旗人。初封二等輔國將軍，三進封輔國公，授御前大臣、工部尚書、步軍統領，襲爵。封號定郡王。道光末，受顧命。文宗即位，益用事。室名有「行有恆堂」、「恒堂」、「世澤堂」。其雅好收藏並設計定製各類藝術品，包括陶瓷、壽山石、玉器、宣爐、鼻煙壺等多個門類。作品之精、門類之廣，儼然如同一個小型造辦處。



文獻參考

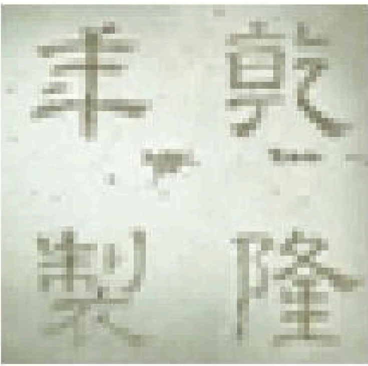
圖一　清〈白玉獸面紋貫耳瓶〉，
台北國立故宮博物院庋藏，摘錄自台北國立故宮博物院網站



540

清 青白玉夔龍獸面紋雙獸首銜活環耳洗

「乾隆年製」款
W23.5cm
來源：英國威立士 2023 年 11 月 14 日編號 86



TWD 600,000-700,000
USD 18,900-22,000
HKD 146,300-170,700

A SUPERB PALE CELADON JADE 'BEAST-MASK' BRUSH WASHER

QING DYNASTY
Qianlong Mark

PROVENANCE
Woolley & Wallis, 14 November 2023, lot 86

青白玉質，略有濃淡不一的墨點斑，溫潤清透。洗侈口起盤唇，碩腹，下承如意形足。洗心雕琢穀穗與靈芝，象徵豐收吉祥；腹外壁以淺浮雕夔龍獸面紋，兩側飾瑞獸首為耳，下設活環，呈現恢弘神威之感，演繹出遠古青銅器的深邃神秘。底平潤，陰刻「乾隆年製」雙行四字隸書款。從皇室所著《西清古鑑》周〈仲皐敦〉(圖一)，可作本器摹古之範本式樣，然加以創新而成。整體雕工講究細微，誠然是乾嘉時期復古風潮下的典型風格。其類似作品可見北京故宮博物院庋藏清嘉慶〈碧玉蝶耳活環洗〉(圖二)，然本品造型無論以瑞獸首耳，或淺浮雕夔龍獸面紋的琢製，處處透露精湛工藝，彰顯典雅風格及雍容華貴王者風範。



圖一



圖二

文獻參考

圖一　欽定四庫全書－西清古鑑，卷二十八 · 周〈仲皐敦〉，
收錄於《景印擒藻堂四庫全書薈要》，史部第一五八冊、器用類，世界書局，1986 年，頁 244-180

圖二　清嘉慶〈碧玉蝶耳活環洗〉，北京故宮博物院庋藏，
收錄於《故宮博物院藏品大系：玉器編 10 －清》，紫禁城出版社，2011 年，頁 257，圖版 205







洗乃文房用具，為文人在書房盛水洗筆之器，又稱為筆洗。筆洗從唐代開始漸增多，到明清時代達到高峰，然以玉為之，則又兼具把玩、欣賞之用，更顯高貴。尤其在十八世紀提倡復古主義，效上古聖賢之道，崇尚高古先民簡約樸實之風。本件水洗內膛掏挖細緻，巧以圓形洗身淺浮雕夔龍獸面紋配圓雕獸首耳為飾，兼具摹古與創新之風，視覺效果更加靈透，堪為案頭佳作。



拍場類似作品

圖三　清十八 / 十九世紀〈白玉雕年年有餘紋龍耳活環洗〉，
拍賣於紐約蘇富比 2021 年 3 月 17 日，編號 7，成交價 USD 189,000



541

十八世紀 青白玉獸面紋四獸首銜活環耳八方洗

W22.5cm

TWD 1,800,000-2,000,000

USD 56,600-62,900

HKD 439,000-487,800

A SUPERB PALE CELADON JADE 'BEAST-MASK' CENSER

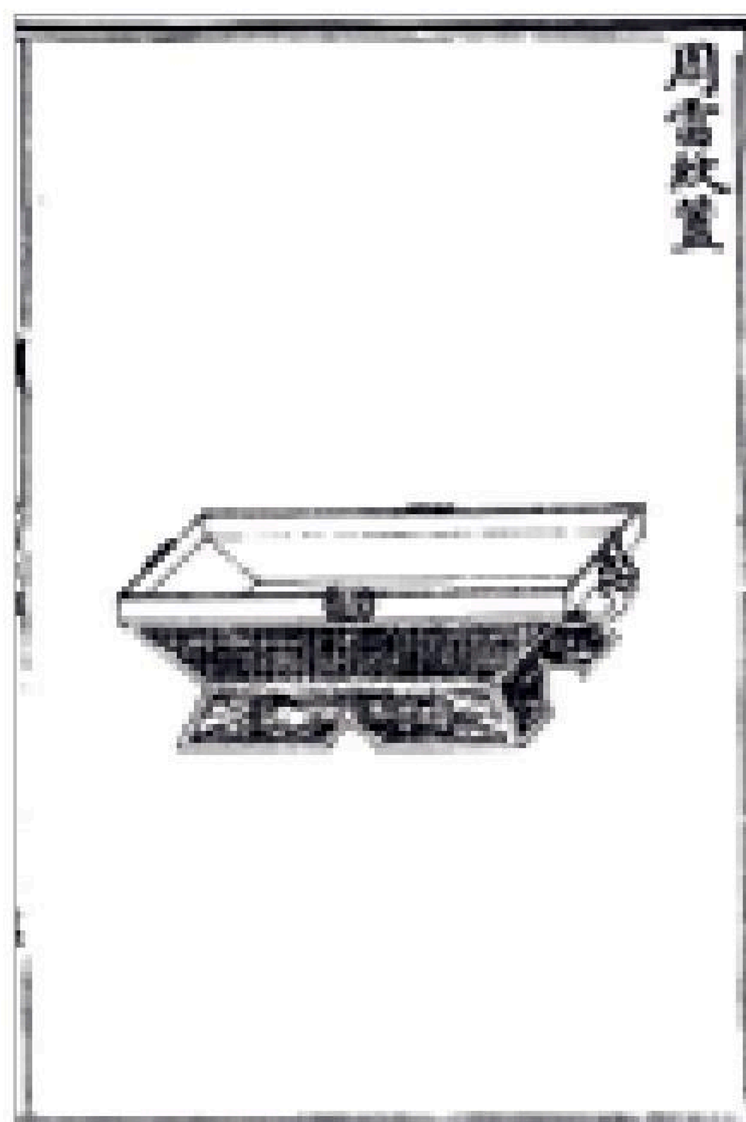
18TH CENTURY

洗精選和闐青白玉雕成，質地細潤純淨，厚實堅密，含蓄內斂，散發柔和光澤。仿商周青銅器，呈八棱方形，折邊口，深弧壁，腹下漸收，內部掏空為池，平底外撇四如意足。洗心浮雕雙層盛開變形蓮瓣，花瓣尖端為如意形，瓣內陰刻葉脈紋點綴，中心圓形為蓮蓬，蓮子粒粒突出飽滿，盡顯花瓣、蓮子層次清晰的鮮明對比。外壁八面兩兩對稱，口沿起束帶，四面雕對稱獸首為耳，下套活環，獸首呈環狀排列，形象威嚴霸氣，極富立體感。腹八面起邊框，以壓地隱起技法淺浮雕獸面紋為飾，獸面刻劃雄健而莊嚴。整體線條流暢，造型端莊，亦有上古之風，殊為少見。



有清一代仿古崇尚在琢玉工藝中相當盛行，本器造型即按器譜仿古代名器為藍本，以欽定四庫全書－西清古鑑、卷二十九，周〈雷紋簠〉（圖一）為基礎，在造型方面或與原器相似，或略有改變，紋飾方面有繼承，亦有創新變化。從器形觀點審視，北京故宮博物院庋藏清乾隆〈玉四喜八寶紋爐〉（圖二），爐口沿上圓雕對稱四蝴蝶耳下套活環，腹海棠式開光內飾八吉祥紋，可為本器相應造型之參考，皆為清代仿古風潮下之陳設佳例。

細觀本洗端莊典雅，雕琢刀法精純嫻熟，線條挺拔流暢，減地光潔平整。拍場相似之例可參見拍賣於北京翰海 2011 年 5 月 21 日，編號 2598，清中期〈白玉雕八吉祥紋雙鳳銜環倭角洗〉（圖三），其造型與活環設計皆與本品相似，應取自同樣仿古摹本。本件水洗整體形制端莊規整，紋飾繁而不亂，既有上古之樣，又具時代之風，盡顯莊重高貴，展現清代盛世精彩絕倫的玉雕技藝。



圖一


圖二


圖三

文獻參考

圖一　欽定四庫全書 - 西清古鑑、卷二十九，周〈雷紋簠〉
收錄於《景印摛藻堂四庫全書薈要》，史部第一五八冊、器用類，世界書局，1986 年，頁 244-210

圖二　清乾隆〈玉四喜八寶紋爐〉，北京故宮博物院庋藏
收錄於《故宮博物院藏文物珍品全集 · 玉器（下）》，香港商務印書館，2006 年，頁 73，圖版 61

拍場類似作品

圖三　清中期〈白玉雕八吉祥紋雙鳳銜環倭角洗〉，拍賣於北京翰海 2011 年 5 月 21 日，
編號 2598，成交價 RMB 2,357,500



542

清 白玉雲龍戲珠紋蓋瓶

H18cm

TWD 980,000-1,200,000
USD 30,800-37,700
HKD 239,000-292,700

A FINE WHITE JADE 'DRAGON' VASE AND COVER

QING DYNASTY

蓋瓶以整塊白玉雕製而成，綿密溫潤，瑩白無瑕。蓋略呈覆斗貌，蓋頂上為盤龍鈕，其龍首、龍鱗、龍鬚、龍角皆雕刻清晰精細，絲毫畢現，十分生動。瓶運用挖空、鏤雕、高浮雕等技法，呈橢圓口，長束頸，溜肩，廣腹向下收斂，下承橢圓形圈足。瓶身僅於頸、肩施琢高浮雕及透雕等技法，飾蟠龍首尾相向戲火珠為主題，餘處光素無紋，於渾厚莊重之中展現靈動之美。龍首顙頂圓凸，雙眼圓睜，額上雙角似鹿，鬃毛細如遊絲後揚，龍鱗滿布於身，肌肉飽滿，四爪勁健有力，在祥雲繚繞下，越發彰顯飛龍在天之磅礡氣勢。

早在中國文明曙光時代，就以龍作為高貴神聖圖騰，其地位特殊。如《禮記· 禮運》:「麟、鳳、龜、龍，謂之四靈。」饒炯注:「龍之為物，變化無端，說解 因著其靈異如此，以能升天，神其物，而命之曰靈。」龍不僅是通天徹地的靈物，還是至高權威的象徵。漢代司馬遷《史記》:「高祖為人，隆準而龍顏。」清代，更在各類宮廷御用藝術品上廣泛使用龍紋，致力於塑造帝王之正統性與無上皇權。龍成為御用藝術品重要紋樣，為宮廷器物上最尊貴之裝飾主題。在清盛世玉器中，龍戲珠瓶占有一定比例，其造型、體積、玉質及器物上的圖案也多有變化。如北京故宮博物院庋藏清中期〈和闐玉龍戲珠瓶〉(圖一)，裝飾概念與本品相似。然與之相比，本件玉蓋瓶造型比例勻稱優美，蓋頂盤龍設計構思與頸、肩蟠龍圓滑曲線相輔相成，細節刻劃傳神，氣韻生動飽滿，洵是清時期玉雕陳設中的難得佳器。



文獻參考

圖一　清中期〈和闐玉龍戲珠瓶〉，
北京故宮博物院庋藏，
收錄於《中國玉器全集 6 －清》，
河北美術出版社，1993 年，頁 161，圖版 239



543

清 青白玉獸面紋如意耳方蓋鼎

H23cm

TWD 1,800,000-2,000,000

USD 56,600-62,900

HKD 439,000-487,800

A PALE CELADON JADE 'BEAST-MASK' CENSER AND COVER

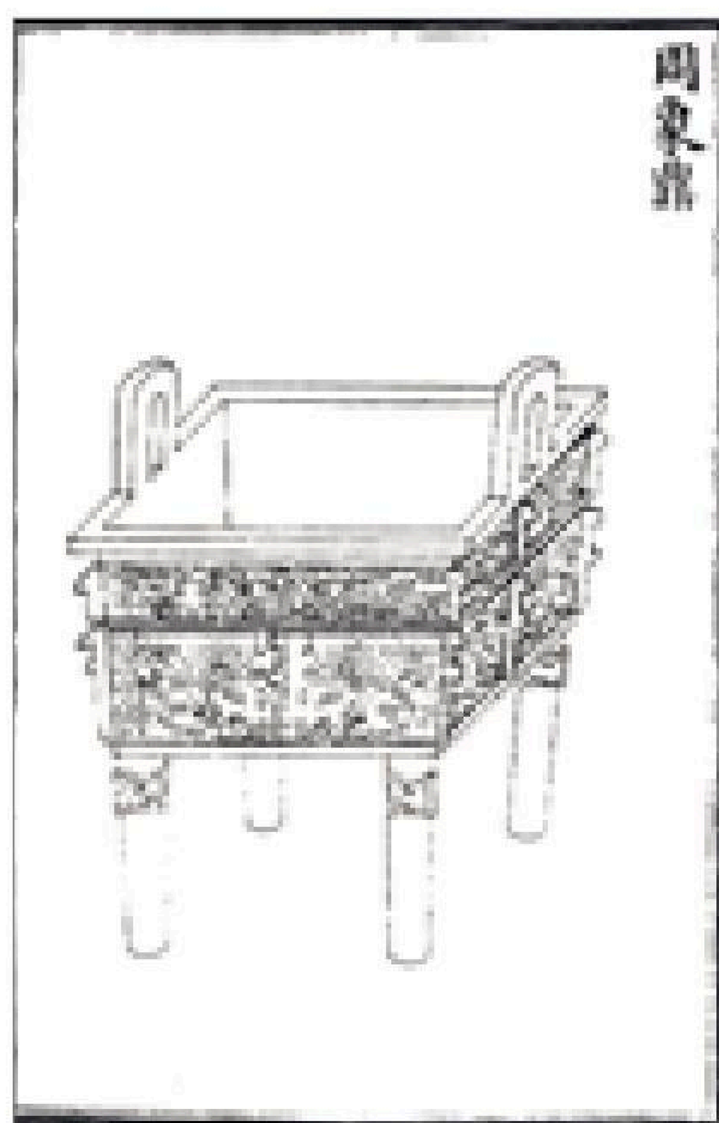
QING DYNASTY

青白玉質，緻密瑩潤，光澤清麗宜人。器形仿自商周青銅鼎，鼎身方正，上配蓋，蓋作四坡長方貌，頂高浮雕，鏤雕盤龍為鈕，龍圓眼凸睜，鹿角，鼻翼長鬚飄逸，身軀飽滿，刻斜格紋為鱗片，呈盤繞狀，霸氣凜然。蓋面於回紋地上雕飾龍紋，線條勁挺，法度精嚴，側壁有八出戟，出戟由簡易龍紋組成，特殊別致。鼎身四面長方形開光，前後面中央一道簡易龍紋，線條婉轉流暢，開光內於回紋地上琢刻獸面紋，濃眉上捲，眼神銳利，線條彎轉一派擬古風格。兩側各凸雕一柄如意為耳，雲葉式首面隱起獸面紋，古樸猙獰。下承四獸首吞足，獸面似獅，五官明顯凸起，神情生動。整體琢工規矩有力，造型敦實厚重，烘托出宮廷中莊重威嚴之勢。

鼎是中國青銅文化之代表，在古代被視為立國重器，是國家和權力的象徵。古代國君或王公大臣於重大慶典或接受賞賜時皆需鑄鼎，以旌表功績。乾隆時期，崇尚師古，特令依仿北宋《宣和博古圖》體例，編纂《西清古鑑》一書，將殿廷陳列與內府儲藏的青銅鼎彝古器，精繪形模、備摹款識並細說其形制、尺寸。宮廷玉匠臨摹古譜，取其神韻，更要求符合聖意，滿足皇室審美意趣。如台北國立故宮博物院庋藏清〈青玉獸面紋方鼎〉（圖一），與本品皆以《西清古鑑》，周〈象鼎〉（圖二）為仿古藍本，造型設計充滿濃郁青銅器元素。然在製作過程中，受限玉材形狀與大小而出現權宜性的增減與更改，因而進一步帶動創新，展現出典型清宮仿古特色。



圖一



圖二



圖三

文獻參考

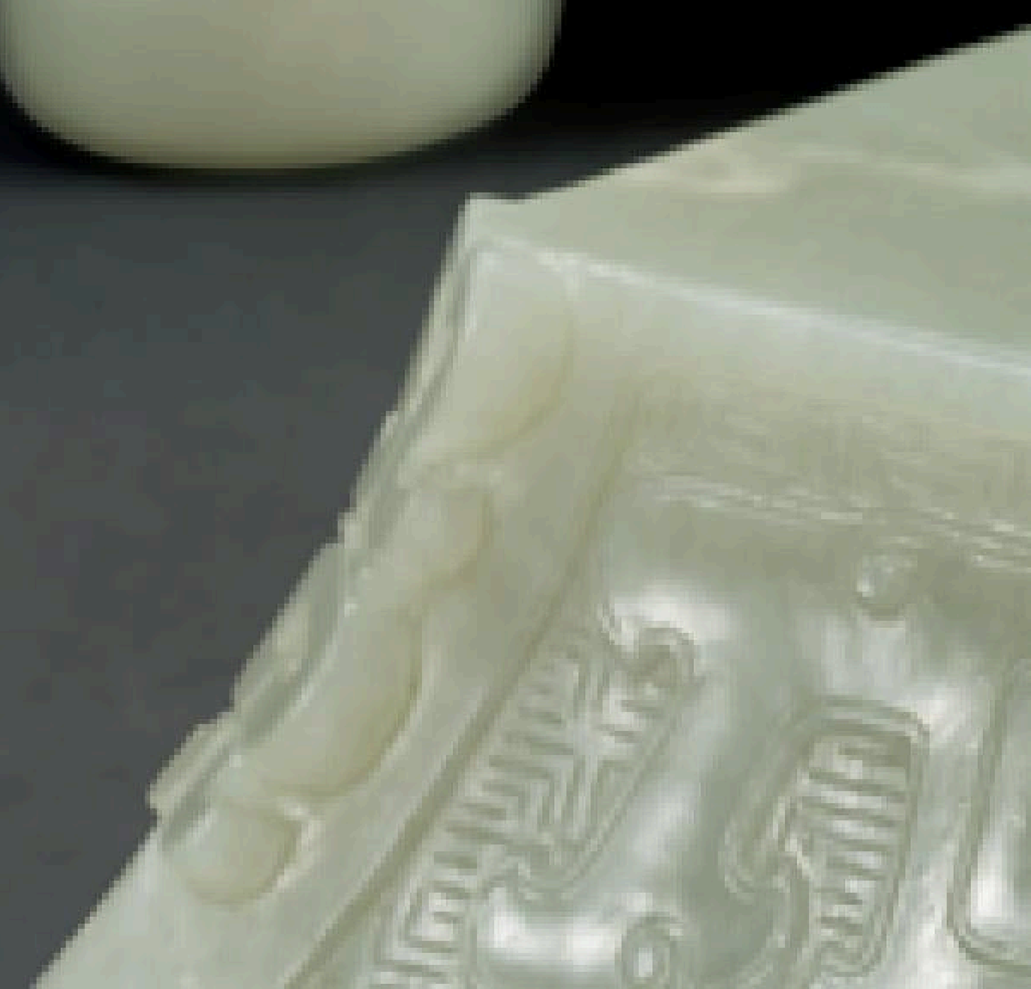
圖一　清〈青玉獸面紋方鼎〉，台北國立故宮博物院庋藏，摘錄自台北國立故宮博物院網站

圖二　欽定四庫全書－西清古鑑、卷四．周〈象鼎〉，收錄於《景印摛藻堂四庫全書薈要》，史部一五七冊、器用類，世界書局，1986 年，頁 243-111

拍場類似作品

圖三　清乾隆〈白玉饕餮紋龍鈕蓋方鼎〉，拍賣於北京翰海 2013 年 12 月 6 日，編號 1388，成交價 RMB 1,012,000





544

清 白玉御製詩獸面紋提樑蓋瓶

H24cm

御製詩：良玉假雕琢 好詩費吟哦 詩句果如玉 沈謝不足多
玉聲貴清越 玉色愛純粹 作詩亦如之 要在工夫至
辨玉先辨石 論詩先論格 詩家體固多 文章有正脉
細觀玉軒吟 一生良苦心 雕琢復雕琢 片玉萬黃金 乾隆丙辰秋御製
印：比德 朗潤

TWD 1,500,000-1,800,000
USD 47,200-56,600
HKD 365,900-439,000

AN IMPERIALLY INSCRIBED WHITE JADE 'BEAST-MASK' HANGING VASE AND COVER

QING DYNASTY

瓶取白玉雕琢，質地堅實細密，清瑩剔透，結合挖膛、透雕、淺浮雕等多種工藝製成。器形仿自商周青銅器形制而略有增減變化，分蓋與身，子母口相合。蓋面隆起，設捉鈕，頂飾壽字紋，鈕下浮雕覆蓮瓣紋一周；瓶身直口，溜肩，圓鼓腹，腹下漸收，底承圓形圈足。頸兩側出方形耳，並有提樑相接，提樑頂端為如意紋曲線，線條優美流暢。肩頸交接處飾夔龍紋一周，前後各凸雕一獸首，獸眼圓凸，濃眉捲曲，尖耳，生雙角，形象獰奇；腹中段光素，陰刻楷書〈題鄭寧夫玉軒詩卷〉詩文，字體工整秀麗；腹下半部一道寬帶紋，瓶身正面寬帶內飾獸面紋，獸面濃眉大眼，如意形鼻，延伸至另面為相對夔鳳紋，線條轉折彎繞，富有古韻；近足處飾仰蓮瓣紋一周。




細觀玉
生良苦
片玉萬

綜觀中國歷代君王，尤以清代乾隆帝對玉最為癡迷，其統治期間，更將玉器藝術推向巔峰。乾隆二十五年，清軍收復回部，致使玉路暢通，大批玉料源源不斷地進入宮廷，為乾隆時期玉器的興盛提供堅實原料基礎。然於乾隆中晚期，社會上出現令乾隆帝厭煩的時新樣式玉器，認為時新玉樣鄙俗。因此乾隆帝便以帝王身分對玉器製作進行干預，大力提倡仿古，玉器製作以古代器物為樣稿，尤其仿效商周至漢代的青銅器、玉器，以追求「返樸還淳」及「形制古雅」為逸趣。

然乾隆仿古而不泥古，雖仿古代器物造型與紋飾，但也加入自己本朝的雕琢特色，具體紋飾細節等處理相當靈動，體現仿古玉不落俗套的設計巧思。本品即為此時代風格下的玉雕佳品，其仿古原型可參見台北國立故宮博物院庋藏商晚期〈銅舉父己卣〉（圖一），然在玉器製作過程中，權宜性的增減與更改，進而創新。北京故宮博物院庋藏清乾隆〈玉獸面紋提樑卣〉（圖二），與本品同取美玉為材，以古代青銅酒器卣為仿效對象，並添加新設計，可資參考。

細觀本瓶，形制規整端莊，比例和諧飽滿，紋飾古樸神秘，既保留青銅器高貴典雅的貴胄風範，又融入玉作玲瓏剔透的感官特質。其上所刻題詩出自宋代詩人戴復古，將玉雕製作與詩文創作對比呼應，增添文雅逸趣，展顯清代高雅審美趣味及精湛琢玉水準。



圖一



圖二

文獻參考

圖一　商晚期〈銅舉父己卣〉，台北國立故宮博物院庋藏，摘錄自台北國立故宮博物院網站

圖二　清乾隆〈玉獸面紋提樑卣〉，北京故宮博物院庋藏，
收錄於《故宮博物院藏文物珍品全集－ 玉器（下）》，香港商務印書館，2006 年，頁 186，圖版 152

545

北宋 定窯刻花龍紋折腰盤

D17.2m

來源：西泠印社 2018 年 12 月 15 日編號 1906，成交價 RMB 1,265,000

TWD 600,000-700,000

USD 18,900-22,000

HKD 146,300-170,700

A DINGYAO 'DRAGON' DISH

NORTHERN SONG DYNASTY

PROVENANCE

Xiling Yinshe, 15 December 2018, lot 1906,
price realized: RMB 1,265,000

盤瓷胎，胎質細膩，形制規整，敞口，弧腹，至底足急收，淺足微高，足底露細膩白胎。內外均施象牙色白釉，溫潤柔和。盤心刻劃龍紋，龍昂首張口，雙目圓睜，頂有雙角，鬚髮飛揚。三爪尖銳，身軀修長滿布龍鱗，呈回首飛騰之姿。整體刀工古樸雅致，線條流暢，龍身輪廓線外另以斜刃切削出內深外淺的斜坡痕，增強立體感，為定窯經典之作。

定窯，在宋代五大名窯中以裝飾見長，並發展出刻花、劃花、印花、剔花等多種技法。刻花出現在北宋早期，使用刀狀工具，因此刻劃出的線條有寬窄及深淺變化，使紋飾產生淺浮雕效果，技法極為精湛。其紋飾題材亦愈發豐富多彩，從唐、五代時期簡單刻劃花卉，漸演變出植物、動物、神禽瑞獸和人物紋飾等多種題材。英國維多利亞及阿爾伯特博物館庋藏北宋〈定窯刻龍紋花口洗〉（圖一），與本品皆於素白釉地刻劃龍紋裝飾，線條流暢飄逸，刀法嫻熟。然與之相比，本品龍紋表現更為嚴謹考究，於寫意中融入精巧細膩，甚為別緻。

龍，是中國古代傳說中最為神奇祥瑞之動物，《說文解字》：「龍，鱗蟲之長，能幽能明，能細能巨，能短能長；春分而登天，秋分而潛淵。」象徵神武與力量，進入封建社會後又被視為「帝王」之標誌，漸被皇室所壟斷。宋代，龍成為天子之象徵，統治者對龍紋有嚴格規範，僅宮廷可使用。定窯於北宋時期達到鼎盛，獲選為宮廷燒造御用瓷器，因而使用龍紋為裝飾題材，如曲陽縣澗磁村定窯遺址出土，河北省博物院庋藏宋〈白釉尚食局款印花龍紋盤〉（圖二），刻有宋代宮廷「尚食局」款，進一步證實此類帶有龍紋裝飾之精美白瓷乃專為宮廷所燒造。細觀本品胎質細密，釉光含蓄，龍紋神采飄逸，展現宋代貢御之高超水平。



圖一



圖二

文獻參考

圖一　北宋〈定窯刻龍紋花口洗〉，英國維多利亞及阿爾伯特博物館庋藏，摘錄自英國維多利亞及阿爾伯特博物館網站

圖二　宋〈白釉尚食局款印花龍紋盤〉，曲陽縣澗磁村定窯遺址出土，河北省博物院庋藏，摘錄自河北省博物院網站

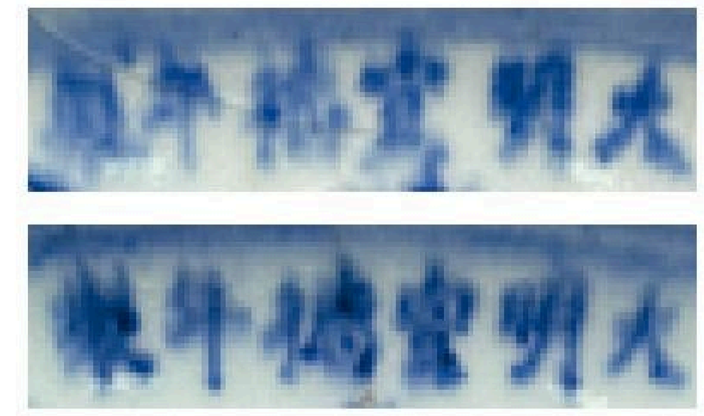


546

明宣德 青花纏枝蓮托八吉祥紋盤一對

「大明宣德年製」款

D20.5cm



TWD 600,000-700,000

USD 18,900-22,000

HKD 146,300-170,700

A PAIR OF BLUE AND WHITE 'LOTUS' DISHES

MARK AND PERIOD OF XUANDE

對盤侈口，淺壁，平底。通體施白釉，釉色凝潤，白中微微泛青，光澤瑩瑩。施以青花裝飾，口沿處雙弦紋一周，盤內圓形開光，盤心繪八瓣盛開蓮花，蓮心以大小圓點組成蓮房，又名「蓮蓬」。外壁繪蓮托八吉祥紋二組，外口沿下青花橫書「大明宣德年製」單行六字楷款。底澀胎，未施釉。整體胎骨均勻，青花濃豔暈散，雅緻悅目。

世稱明代永樂、宣德時期為中國青花瓷的黃金時代，其中宣德青花以製作細緻、紋飾精美為特色。明晚期文人對之讚譽有加，如張應文《論窯器》:「我朝宣廟窯器，質料細厚……即暗花者、紅花者、青花者，皆發古未有，為一代絕品。」；王世性：「本朝以宣、成二窯為佳，宣窯以青花取勝，成窯以五彩。宣窯之青，真蘇渤泥青也。」由於彼時多使用自波斯地區進口青料，其成分高鐵低錳，並因用料有輕重變化，經高溫燒成後，青花呈色豔麗，釉面常有高鐵留下濃淡不一的結晶鐵皮鏽斑，或因研磨粒子微粗而產生滲青斑，妙趣天成。





圖一



圖二

文獻參考

圖一　明宣德〈青花蓮托八吉祥紋盤〉，「宣德年製」款，台北國立故宮博物院庋藏，
收錄於《明代宣德官窯菁華特展圖錄》，台北國立故宮博物院，1998 年，頁 422-423，圖版 184

拍場類似作品

圖二　明宣德〈青花番蓮紋小盤〉，拍賣於香港蘇富比 2022 年 4 月 29 日，編號 1，
成交價 HKD 3,024,000

宣德御瓷，更是正式書寫朝代、年號六字楷款之肇始，亦有四字楷款、篆刻暗款或印款。陶瓷研究專家孫瀛洲先生有所謂:「宣德年款遍器身，楷款印篆暗陰陽。橫豎花四雙單無，晉唐小楷最出群。」道出宣德款識的多樣面貌。然於器外橫書字款之盤式較為罕見，仍有少數佳例可資比較，如台北國立故宮博物院庋藏明宣德〈青花蓮托八吉祥紋盤〉(圖一)，不論造型、構圖、紋飾與款識書寫位置皆與本對青花盤極為相似。與之相比，本對盤所用蘇麻離青發色鮮豔濃重，暈散效果明顯，而釉料凝聚處深凹胎骨，如同在宣紙作畫留下的筆觸、墨痕，極富風韻，表現出典型宣德佳瓷特徵，且成對保存更為難能可貴。



547

明 青花百子龍紋蓋盒

「大明萬曆年製」款

D21cm



TWD 150,000-180,000

USD 4,700-5,700

HKD 36,600-43,900

A BLUE AND WHITE 'BOY AND DRAGON' BOX AND COVER

MING DYNASTY

Wanli Mark

548

明 青花龍紋八棱玉壺春瓶一對

H27cm

TWD 200,000-250,000

USD 6,300-7,900

HKD 48,800-61,000

A PAIR OF BLUE AND WHITE 'DRAGON' YUHUCHUN VASES

MING DYNASTY



LOT 549 清乾隆〈琺瑯彩黃地紅彩雙龍戲珠橋耳三足爐〉

1936 年展覽於 MANCHESTER MUSEUM ART GALLERY



Manchester Museum Art Gallery

Manchester Museum Art Gallery ，是曼徹斯特當地的慈善家暨紡織富商 Thomas Coglan Horsfall（1841-1932 年），於 1877 年在 Ancoats 區成立的藝術博物館，亦被稱為 Horsfall Museum。Horsfall 終生都對教育改革極為熱衷，並致力於在小學引入美學教育。受到藝術評論家 John Ruskin（1819-1900 年）啟發，建立藝術博物館為工人階級提供教育與接觸美學的管道。其館藏豐富，包括繪畫、雕刻、照片、古物、陶瓷、玻璃、金屬製品、自然歷史標本和曼徹斯特圖像等。

Horsfall 堅信透過藝術欣賞，美可為個人和社會帶來益處，「藝術對我們具有很高的價值，因為它與地球之美以及人類情感和思想的關係。」應將藝術延伸到社區最貧困的成員，是一種社會使命。博物館於二次世界大戰後沒落，後由政府接管，於 1953 年併入 Manchester Art Gallery。

此次編號 549 清乾隆〈琺瑯彩黃地紅彩雙龍戲珠橋耳三足爐〉，出自 1993 年紐約佳士得秋拍，此前為 George Horan 和 Professor R.W. Jackson 收藏，並曾於 1936 年展覽於 Manchester Museum Art Gallery，傳承來源清晰，甚為難能可貴。

549

清乾隆 琺瑯彩黃地紅彩雙龍戲珠橋耳三足爐

「大清乾隆年製」款
W20.3cm

來源：英國 George Horan 收藏
英國 Professor R.W. Jackson 收藏
紐約佳士得 1993 年 12 月 2 日編號 346
台灣重要私人收藏

展覽：英國曼徹斯特藝術博物館，1936 年

TWD 1,500,000-1,800,000
USD 47,200-56,600
HKD 365,900-439,000

A FINE AND RARE YELLOW-GROUND PAINTED ENAMEL RED-GLAZED 'DRAGON' TRIPOD CENSER

MARK AND PERIOD OF QIANLONG

PROVENANCE

George Horan Collection, UK
Professor R.W. Jackson Collection, UK
Christie's New York, 2 December 1993, lot 346
An important private Taiwanese collection

EXHIBITED

Manchester Museum Art Gallery, UK, 1936

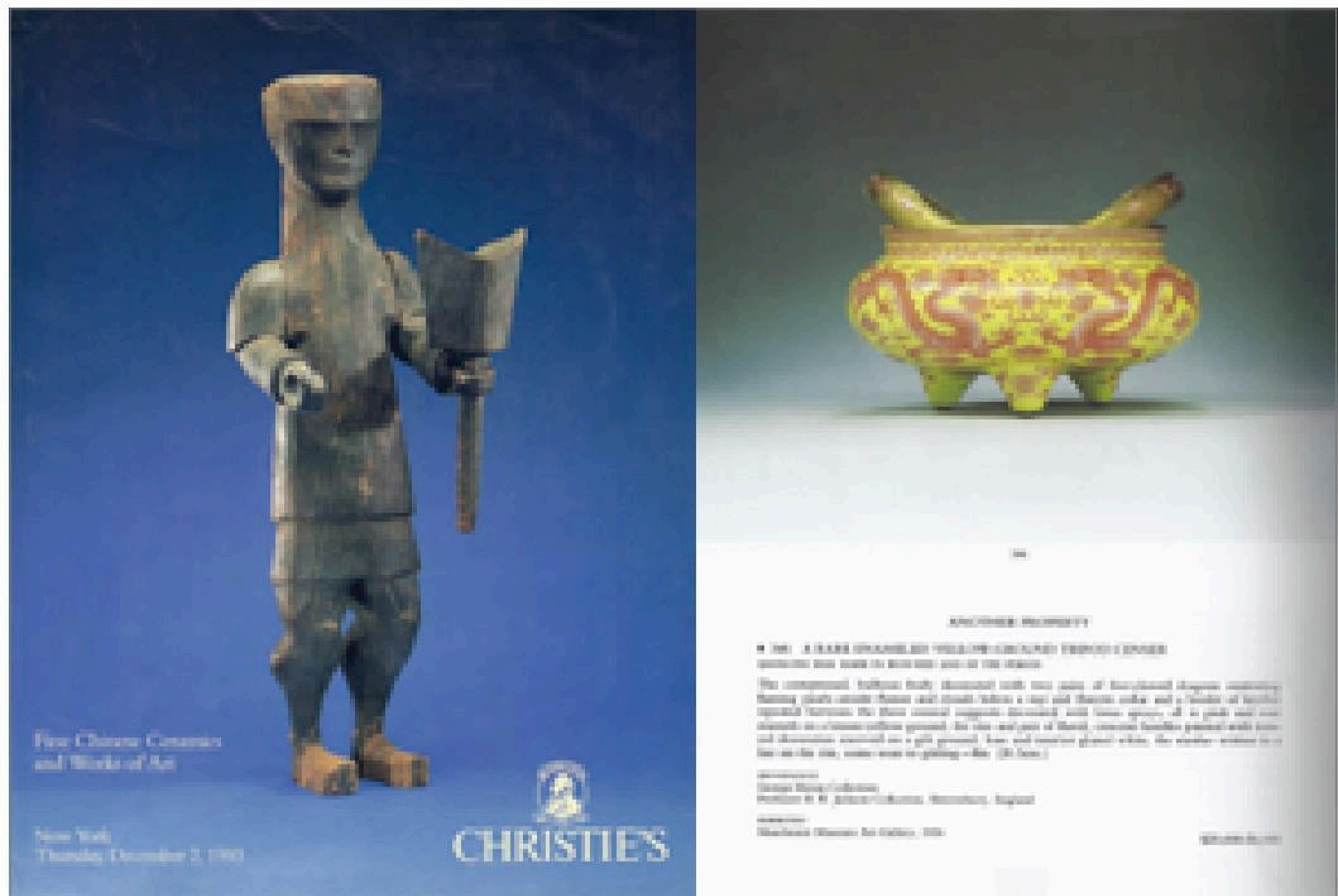


爐瓷胎，胎體緊密細緻，厚實沉手。呈鬲式，唇口略侈，束頸，鼓腹，雙橋形耳，平底，三鈍錐形足。內壁施白釉，雙橋耳金彩為地，紅彩飾纏枝蓮紋。口沿下以紅彩飾連回紋一周，並於前後中央紅彩書「大清乾隆年製」單行六字篆書款。爐頸、腹部及三足滿施琺瑯彩黃地紅彩，頸飾如意雲紋一周，腹兩面皆飾雲龍搶珠紋，雙龍額頂隆起，雙眼圓睜，張嘴露齒，鼻翼長鬚飄逸，身姿彎轉，五爪張揚，間隙處祥雲迤邐飄逸，遨遊其間，氣勢磅礴。底部中央施白釉，外緣飾紅彩連回紋一周與三足相連。三足各有一個小氣孔，足飾纏枝蓮紋圍繞，足底施護胎釉。全器施釉肥厚，琺瑯彩紋飾於器表微微凸起，立體感強，釉光深邃柔和，包漿溫潤。





圖一



本件拍品於紐約佳士得 1993 年 12 月 2 日編號 346 來源封面及內頁

This lot was sold at Christie's New York, 2 December 1993, lot 346

Catalogue cover and lot detail page



圖二

琺瑯彩始創於康熙朝，是將銅胎畫琺瑯技法成功移植到瓷胎上而創燒的彩瓷新品種，以雍正、乾隆時期產量最大。專供御用或皇室玩賞，其設計及完成均由皇帝親自主導，宮廷嚴格控管，幾乎從不賞賜臣下，在清代瓷器中至為矜貴頂級，僅北京故宮博物院、台北國立故宮博物院和上海博物館等少數單位較有集中收藏。有別於清代官窯多於景德鎮燒製，而琺瑯彩乃選用景德鎮精製的白瓷素胎，運至京城，由宮廷畫師於宮內草繪樣稿，再加以填彩、燒造。乾隆繼承康熙、雍正餘緒，使用精緻的白瓷胎燒製琺瑯彩瓷，如台北國立故宮博物院庋藏清乾隆〈古銅釉鼎式六角爐〉（圖一）、清乾隆〈琺瑯彩黃地芝蘭祝壽碗〉（圖二）及本件清乾隆〈琺瑯彩黃地紅彩雙龍戲珠橋耳三足爐〉，可為參考之例證。

從台北國立故宮博物院《風格故事－琺瑯彩瓷特展》雙彩聯乘單元中述，以紅色琺瑯料彩繪紋樣於康熙朝已出現，康熙朝閩浙總督覺羅滿保（1673-1725 年）即曾收到皇帝賞賜的「琺瑯白地紅山水鼻煙壺」。此類源自西洋銅胎琺瑯器的紅彩繪畫，同樣獲得乾隆皇帝青睞，乾隆三年（1738 年），其曾讚揚一件銅胎紅山水鼻煙壺圖畫精妙可愛，使皇家作坊的技師也將之移植至瓷胎作品。相對於此，本品於琺瑯彩黃地上紅彩繪雙龍戲珠布局和配色的巧思，皆使人聯想到撐起清代官窯全盛期的督陶官唐英，據其所撰《陶成紀事碑記》列舉當時五十七項重要瓷器品種，既有仿古，亦有創新。不論是素淨的單色釉，還是精工細筆的青花、洋彩，皆在唐英督導下綻放空前。

文獻參考

圖一　清乾隆〈古銅釉鼎式六角爐〉，
台北國立故宮博物院庋藏，
摘錄自台北國立故宮博物院網站

圖二　清乾隆〈琺瑯彩黃地芝蘭祝壽碗〉，
台北國立故宮博物院庋藏，
收錄於《風格故事：乾隆年製琺瑯彩瓷》，
台北國立故宮博物院，
2021 年，頁 230，圖版 29



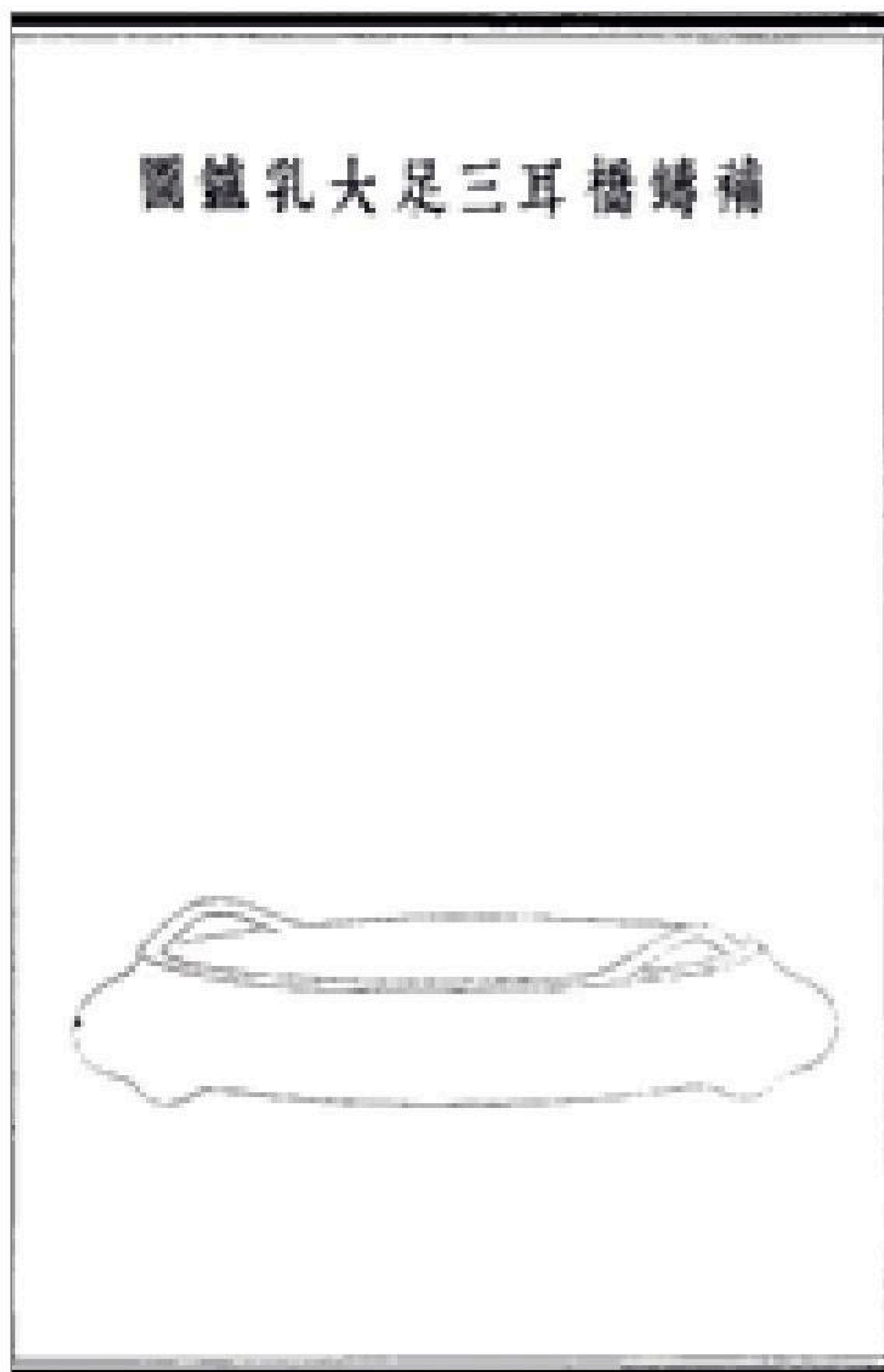
圖四



圖五



圖六



圖三

圖三　〈補鑄橋耳三足大乳鑪圖〉，明．呂震，
收錄於《喜詠軒叢書丙編》之《宣德彝器圖譜》

圖四　清乾隆〈畫琺瑯開光壽字紋沖耳爐〉，
北京故宮博物院庋藏，收錄於《故宮博物院藏品大系：
琺瑯器編 5 －清畫琺瑯》，紫禁城出版社，
2011 年，頁 117，圖版 82

圖五　清乾隆〈松綠釉番蓮爐〉，
台北國立故宮博物院庋藏，
摘錄自台北國立故宮博物院網站

圖六　清乾隆〈黃地紅彩龍紋瓷碗〉，
南京博物院庋藏，摘錄自南京博物院網站

仿古之風始於宋代，當時文人熱衷於通過古器物考證古代典章制度，以好古來增添文房清趣，因而興起使用銅、瓷、玉、竹……等材質仿製古代器物的風氣。至明宣宗時，有感郊壇宗廟及宮廷陳設之鼎彝背離古制，遂命工部尚書採《博古圖錄》諸書及內府所藏各窯之式更鑄，纂集前後本末，以成《宣德鼎彝譜》一書。本件三足爐之造型，便是仿自《宣德彝器圖譜》中〈補鑄橋耳三足大乳鑪圖〉(圖三)，拱橋形爐耳弧線優美，極富藝術性。橋耳爐乃宣宗頒賜國子監祭酒之重要彝器，其典故出自漢明帝親臨太學，命博士祭酒講授經史，太學四門外有橋相通，士人於水外環繞橋門聽講。橋耳爐器形便取意士人圍繞橋門，洗耳恭聽博士講經，重視國家人才教育之意。

至清乾隆時期，崇古之風更為興盛，加上皇帝的喜愛與提倡，造就此時期大量仿古器具出現，宮內彙集全國最優秀工匠，以製作玉器、琺瑯、竹雕、銅器等各種藝術品。與本品同樣仿自《宣德彝器圖譜》中橋耳三足爐造型之例可參見北京故宮博物院庋藏清乾隆〈畫琺瑯開光壽字紋沖耳爐〉(圖四)、台北國立故宮博物院庋藏清乾隆〈松綠釉番蓮爐〉(圖五)，可作同時期佳瓷之參考。

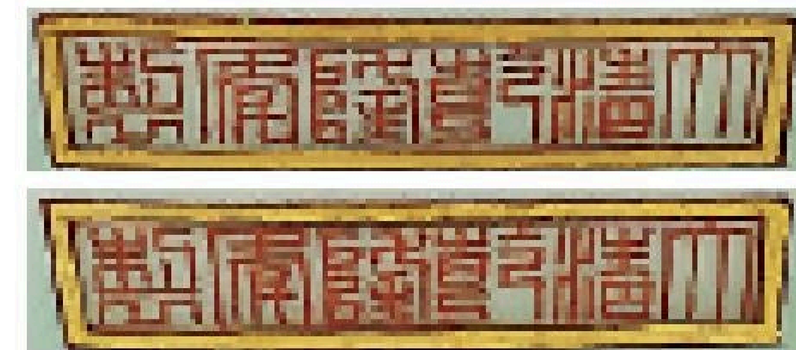
本品外壁以黃釉為地飾紅彩龍紋，黃色在清代和皇權息息相關，一般人不能僭越，為權利、尊貴之象徵；而五爪龍紋亦屬皇帝御用圖案，將黃彩與五爪龍紋組合，更顯至高無上之尊榮。此種配色與圖案組合之例可參見南京博物院庋藏清乾隆〈黃地紅彩龍紋瓷碗〉(圖六)，與本品皆顯露出皇室風範。細觀本品，造型古樸典雅，寓意深遠，不僅材質上為少見且珍貴之瓷胎畫琺瑯，紋飾更以帝王專屬黃地紅彩龍紋裝飾，為乾隆官窯瓷器及皇室几案清賞之上品。



550

清乾隆 豆青釉粉彩八吉祥紋燭台一對

「大清乾隆年製」款
H23.5cm



TWD 1,000,000-1,200,000
USD 31,400-37,700
HKD 243,900-292,700

A PAIR OF CELADON-GLAZED FAMILLE-ROSE 'BAJIXIANG' CANDLESTICKS
MARK AND PERIOD OF QIANLONG

本對燭台胎體細膩，堅實致密。通體施豆青色釉，釉色溫潤雅致，典雅含蓄。上方燭碗及其下長柱飾纏枝蓮紋；中央燭盤口微外撇，外壁飾纏枝蓮間隔八吉祥紋飾，口沿下方金彩長方框內紅彩書「大清乾隆年製」單行六字篆書款；盤下短鼓腹，下承覆式喇叭形底座，亦飾纏枝蓮與八吉祥紋飾，足外牆飾連回紋。整體造型規整，釉色飽滿繽紛，細節處色彩漸層過度自然，繪工細緻精湛，且每組紋飾間以金彩弦紋相隔，更增添華美富麗之姿，為典型乾隆時期宮廷粉彩器佳作。北京故宮博物院庋藏清乾隆〈乾隆款綠地粉彩勾蓮八寶紋五供－蠟扦〉（圖一），造型及裝飾技法與本品相似，可資比對參考。

清代宮廷篤信佛教，尤其乾隆時期的藏傳佛教供器不僅遍及紫禁城，舉凡北京城大小廟宇及各處行宮，只要是皇帝生活範圍，盡皆可見佛教供器之陳設。在各類供器中，由香爐、燭臺、花觚所組成的五供，扮演舉足輕重的角色。其中，燭台別具意義，佛教認為在佛塔、佛像、經卷前燃燈，能護大功德；又因可破暗為明，故佛教也將燈明比喻佛法與智慧，喻以智慧照破愚癡。

此外，五供亦是清朝舉行重大典禮必備之物，尤其在清帝東巡祭祀盛京祖陵時，五供是必不可少之器。且出於崇敬，御窯對供器燒造之要求極高，精益求精，成功率較低，傳世較罕。如北京故宮博物院庋藏清乾隆〈乾隆款綠地粉彩勾蓮八寶紋五供－蠟扦〉（圖一），便是少數保存良好的成套瓷製五供。細觀本對作品，紋飾繁密飽滿，釉彩鮮明悅目，畫工流暢精緻，充盈華貴氣息，乃乾隆官窯粉彩佳器，且成對保存，不為多見。



文獻參考

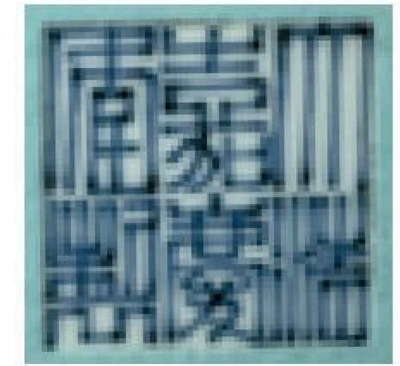
圖一　清乾隆〈乾隆款綠地粉彩勾蓮八寶紋五供－蠟扦〉，
北京故宮博物院庋藏，摘錄自北京故宮博物院網站




551

清嘉慶 粉彩雲龍紋璽印盒

「嘉慶年製」、「大清嘉慶年製」款
D24cm



TWD 800,000-1,000,000
USD 25,200-31,400
HKD 195,100-243,900

A FINE FAMILLE-ROSE 'DRAGON' BOX AND COVER
MARK AND PERIOD OF JIAQING

盒呈扁圓形，子母口，圈足。蓋面淡描青花祥雲紋為地，淡雅清逸，其上繪綠彩和紅彩行龍，飛騰於雲海間，龍爪細長，尖銳鋒利，龍身環繞礬紅火焰，遒健兇猛，氣奪千里，神姿各異卻又相互呼應，王者之氣激蕩其中。綠龍體型較大，側首下顧，其下紅彩幼龍仰首回望，昂首欲飛，雙龍對望，充盈濃厚孺慕之情，爲「蒼龍教子」之傳統紋飾。雙龍間金彩長方框內署「嘉慶年製」單行四字篆書款。盒身外壁亦飾有綠、紅彩遊龍，風格與蓋面一致。器內壁和底足內施松石綠釉，器底中央方形留白青花書「大清嘉慶年製」三行六字篆書款。

寶璽是國之重器，皇權的象徵，帝王寶璽一般尺寸較大，需用大型印盒以璽印。本件印盒尺寸碩大，寬大扁圓使內盛印泥平淺，尤利於璽印之用，可見本品高貴的品級規格。本品製作工藝精湛，設計獨具匠心，青花淡雅清新，粉彩瑰麗，對比鮮明，呈現出御窯之非凡麗質。清宮舊藏，北京故宮博物院庋藏清嘉慶〈青花金彩雲龍紋印盒〉(圖一)，為「懋勤殿」內陳設御用文具，其尺寸、形制與構圖皆與本品極為相似，屬相同樣稿之作，然在龍紋裝飾方面，本件印盒施以紅、綠粉彩，更為繽紛典雅。



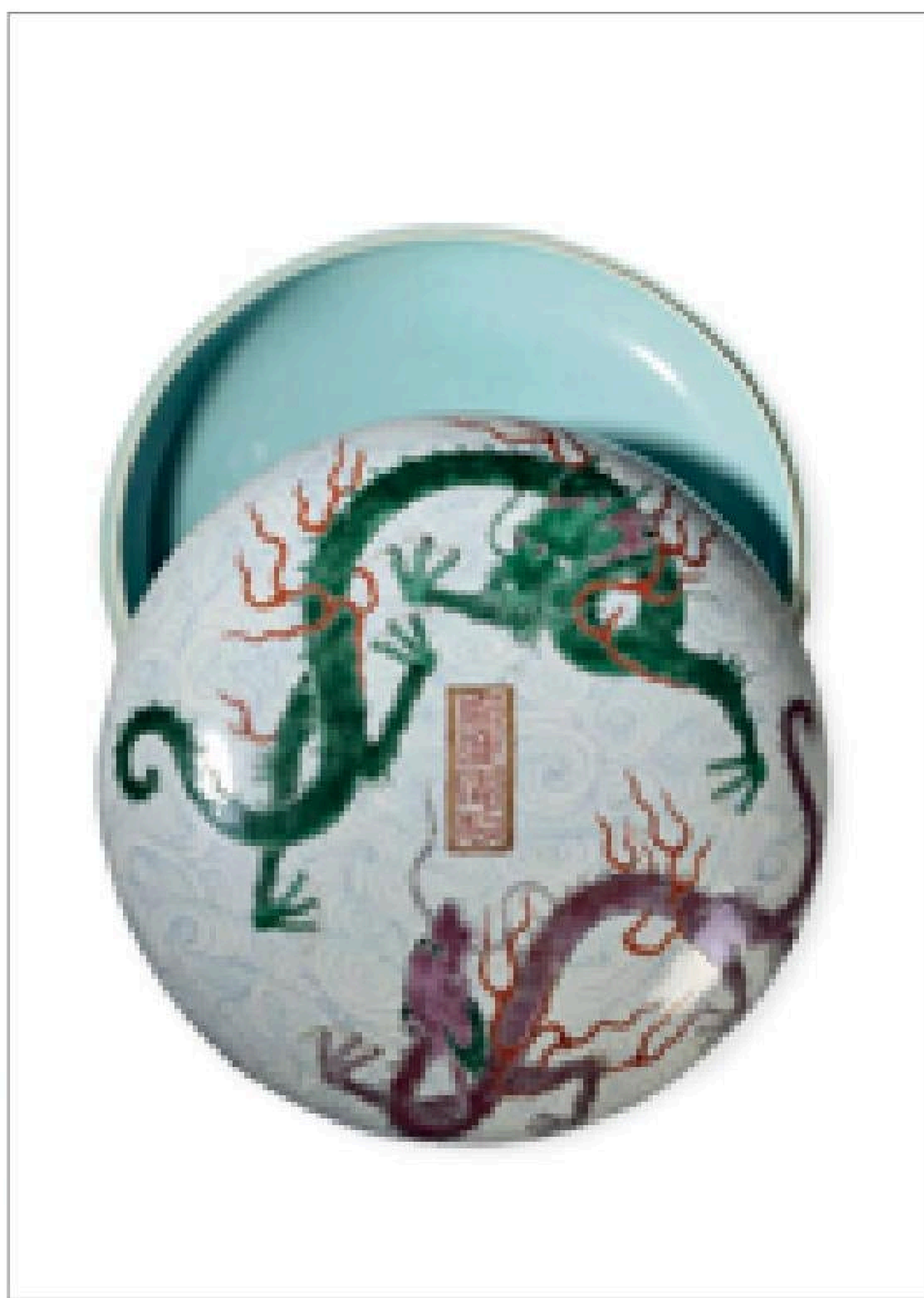
文獻參考

圖一　清嘉慶〈青花金彩雲龍紋印盒〉，
清宮舊藏，北京故宮博物院庋藏，
收錄於《故宮博物院藏文物珍品大系》，
上海科學技術出版社，2009 年，
頁 284，圖版 288


嘉慶年製



圖二



圖三

圖二　佚名〈康熙便服寫字像軸〉，北京故宮博物院庋藏，
收錄於《故宮博物院藏文物珍品全集－清代宮廷繪畫》，香港商務印書館，1996 年，頁 3，圖版 1

拍場類似作品

圖三　清嘉慶〈御製嘉慶年製青花粉彩雲龍璽印盒〉，拍賣於北京保利 2015 年 6 月 7 日，
編號 7775，成交價 RMB 1,150,000

清代，蒼龍教子圖為清宮御瓷流行題材，在眾多寓意吉祥的圖案中別具意義，反映出皇帝對大清繼承者的殷殷期望。此類三爪的蒼龍教子圖像早在康熙初年便已出現，如北京故宮博物院庋藏佚名〈康熙便服寫字像軸〉(圖二)，畫中少年康熙皇帝身後屏風繪飾三爪的蒼龍教子圖，神態動作與本品相近，三爪銳利之狀如出一轍，或為本品龍紋承襲之參照。本件瓷製印盒屬實用器，存世少見，能流傳至今，殊爲難得，爲嘉慶御窯早期上乘之作，富麗華美流露乾隆朝之遺風，格調不凡。


嘉慶御製

552

清光緒 青花龍紋盤

「大清光緒年製」款

D27cm

TWD 80,000-100,000

USD 2,500-3,100

HKD 19,500-24,400

A BLUE AND WHITE 'DRAGON' DISH

MARK AND PERIOD OF GUANGXU



552



553

553

清光緒 粉彩描金折枝蘭花紋登

「大清光緒年製」款

H27cm

TWD 150,000-180,000

USD 4,700-5,700

HKD 36,600-43,900

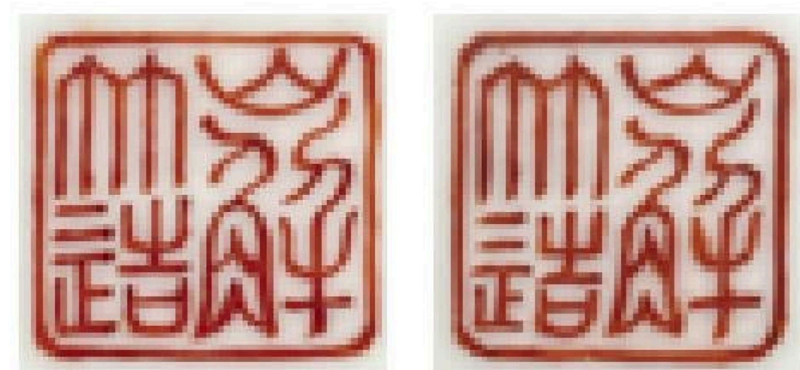
A FAMILLE-ROSE GILT-DECORATED 'ORCHID' ALTAR VESSEL AND COVER

MARK AND PERIOD OF GUANGXU

554

清道光 粉彩月季花鳥圖詩文杯一對

「嶰竹造」款
H6.3cm
款識：露色珠簾映 香風粉壁遮
印：賞



TWD 160,000-180,000
USD 5,000-5,700
HKD 39,000-43,900

A PAIR OF FAMILLE-ROSE 'BIRD AND FLOWER' CUPS
QING DYNASTY, DAOGUANG PERIOD
Xie Zhu Zao Mark





554

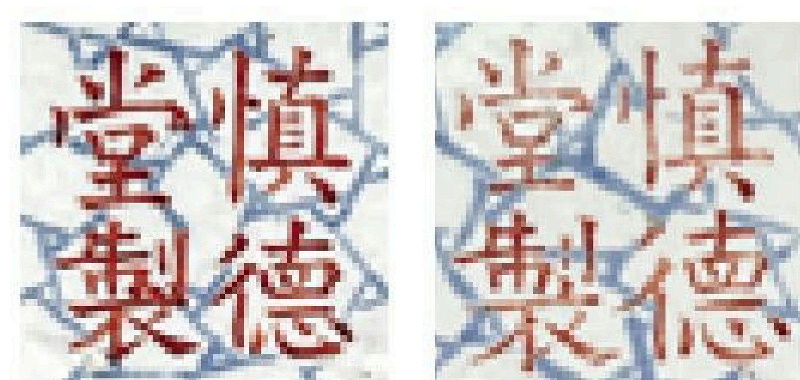
555

清道光 粉彩梅竹紋匙一對

「慎德堂製」款
L19.5cm

TWD 160,000-180,000
USD 5,000-5,700
HKD 39,000-43,900

A PAIR OF FAMILLE-ROSE 'PRUNUS AND BAMBOO' SPOONS
QING DYNASTY, DAOGUANG PERIOD
Shen De Tang Zhi Mark





555

556

清同治 藍地粉彩纏枝寶相花福壽紋碗

「大清同治年製」款

D11.7cm

TWD 50,000-70,000

USD 1,600-2,200

HKD 12,200-17,100

A BLUE-GROUND FAMILLE-ROSE 'FLORAL' BOWL

MARK AND PERIOD OF TONGZHI







557

清 五彩人物圖筆筒

H14cm

TWD 100,000-120,000

USD 3,100-3,800

HKD 24,400-29,300

A WUCAI 'FIGURE' BRUSHPOT

QING DYNASTY

558

清 青花五彩描金福祿壽喜圖帽筒一對

「大清乾隆年製」款

H29cm

TWD 200,000-250,000

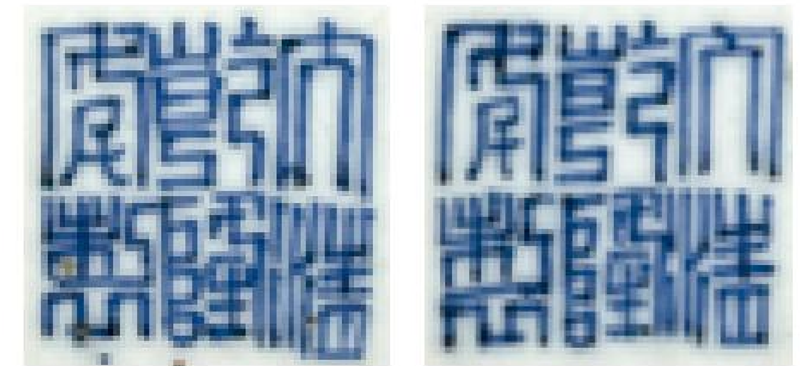
USD 6,300-7,900

HKD 48,800-61,000

A PAIR OF BLUE AND WHITE WUCAI GILT-DECORATED 'THREE STAR GODS' HAT STANDS

QING DYNASTY

Qianlong Mark









559

清光緒 粉彩石榴圖賞瓶

「大清光緒年製」款

H40cm

TWD 120,000-150,000

USD 3,800-4,700

HKD 29,300-36,600

A FAMILLE-ROSE 'POMEGRANATE' VASE

MARK AND PERIOD OF GUANGXU

大清光緒年製

560

清晚期 粉彩開光山水圖八棱瓶

「大清乾隆年製」款

H45.5cm

TWD 120,000-150,000

USD 3,800-4,700

HKD 29,300-36,600

A FAMILLE-ROSE 'LANDSCAPE' OCTAGONAL VASE

LATE-QING DYNASTY

Qianlong Mark



561

清 德化白瓷鋪首耳筒瓶

H49cm

箱款：花瓶 壹 右呈元副會長鈴木君
明治三十年五月十五日 愛媛教育協會喜多部會

附合箱

TWD 120,000-150,000

USD 3,800-4,700

HKD 29,300-36,600

A DEHUA WHITE-GLAZED VASE

QING DYNASTY

With tomobako



562

清 沉香杯

L14.6cm

TWD 300,000-380,000

USD 9,400-11,900

HKD 73,200-92,700

AN ALOESWOOD CUP

QING DYNASTY

杯取沉香木雕琢而成，色澤瑩潤，古樸自然。仿犀角爵杯造型，上敞下斂，杯腹內收，口沿及底足呈不規則橢圓形。外壁保留凸起結節，使整件作品宛若一截木樁，口沿一側有細枝蜿蜒生長，向杯內延伸，伴有藤蔓垂掛，增添靈巧雅趣。整體刀法深淺有致，沉穩細膩，巧妙結合沉香木本身紋理枝節，氣韻天成，古樸端莊。

沉香木為名貴香料，自古為世人所重。蔡攸《叢談》:「萬安黎母山東的沉香，冠絕天下，一片萬錢。」因此沉香又有「樹木中的鑽石」之美譽。晚明香道盛行，達官顯貴努力搜求此珍稀材質，以製文玩。明、清兩代，宮廷皇室皆崇尚用沉香製成各類文房器物，別具清趣。細觀本品，造型秀美均衡，意趣天然，包漿厚重，細細嗅之，清雅暗香撲鼻而來，更添優雅氛圍，實乃清代文房佳品。





563

清 黃楊木雕瑞獸鈕方章

H8.5cm 印面 6.6x6.9cm

印文：喀喇沁王

來源：北京保利 2023 年 2 月 25 日編號 6690

TWD 1,000,000-1,200,000
USD 31,400-37,700
HKD 243,900-292,700

A RARE CARVED BOXWOOD 'MYTHICAL BEAST' SEAL
QING DYNASTY

PROVENANCE
Poly Beijing, 25 February 2023, lot 6690

方章取黃楊木雕琢，質地細潤，堅實緻密，黃褐色澤古樸飽滿。圓雕三隻瑞獸環繞為鈕，一瑞獸大眼圓睜，鳥嘴，仰面回首，四肢滿布鱗甲；一瑞獸面目猙獰，露尖齒俯身低吼，身軀肌肉飽滿噴張，身形魁武；另一瑞獸仰首上望，鼻翼長鬚飄逸，頭頂雙角，身軀扭轉，姿態活潑俏皮。印面中央減地方框內以陽文篆書「喀喇沁王」四字，筆鋒圓轉，字體布局平穩大氣，顯露精湛雕工。

黃楊木生長緩慢，木質極其細膩，有「千年難長黃楊木」之說。元代華幼武《黃楊》:「咫尺黃楊樹，婆娑枝千重。葉深圃翡翠，據古踞虯龍。老曆風霜久，時霑雨露濃。未應逢閏厄，堅質比寒松。」便描繪黃楊妍美與其質地之緻密。細觀本品，木質細膩，拋磨光亮，雕琢工藝爽朗俐落，加諸蒙古「喀喇沁王」之皇室地位，具極高歷史文化與藝術價值。

據史料記載，成吉思汗重臣者勒蔑，是喀喇沁蒙古部的遠祖，因其功勳卓著，成吉思汗將女兒花蔭公主下嫁與者勒蔑之子吉伯格。元朝建立後，駙馬吉伯格的後代受封故契丹大寧之地，部名日「喀喇沁」，漢譯為「守衛者」之意。清代皇太極時期，者勒蔑第十四代孫蘇布地以足智多謀、英勇善戰而名震漠南。天聰九年 (1635 年)，皇太極詔封蘇布地之子固露絲奇布授剳薩克，為喀喇沁右翼旗第一代王爺。此後，喀喇沁數次與清王室聯姻，是清王朝的「漠南屏藩」重要盟友，備受清廷恩寵，官至郡王、親王爵位，喀喇沁右翼旗更素有王旗之稱。



564

清 剔紅花果紋方勝式蓋盒

L46cm

TWD 300,000-400,000

USD 9,400-12,600

HKD 73,200-97,600

A LARGELY CARVED CINNABAR LACQUER 'FLOWER AND MELON' BOX AND COVER

QING DYNASTY

蓋盒木胎，呈方勝式，平頂，直壁，平底。蓋內及底仿日本漆器梨子地莳繪之技法，華美炫目。面通體作剔紅工藝，漆色深紅鮮豔，包漿亮麗，除具典雅沉鬱氣息外，又具雍容富貴氣象。盒蓋與盒身分別刻錦地為飾，再以剔紅飾花果紋。盒蓋上雕折枝佛手、石榴、蟠桃、荔枝、櫻桃及豆莢等瓜果，瑞果飽滿紅潤，枝葉轉折多姿，映襯對比之美，俱收眼前。上下盒身飾以纏枝花卉，開光飾折枝四季花卉，梨子地莳繪與盒內黑色漆地互相襯托，形成強烈色彩反差，盡顯瑰麗雅緻。北京故宮博物院庋藏清中期〈填彩漆錦方勝式盒〉(圖一)，其造型與本蓋盒極為相似，可作比對參考。兩者皆崇尚富麗工緻、繁縟細巧，繪畫效果極強。





文獻參考

圖一　清中期〈填彩漆錦方勝式盒〉，北京故宮博物院庋藏，收錄於《故宮博物院藏文物珍品全集—清代漆器》，香港商務印書館，2006 年，頁 133，圖版 95







565

清 錦緞龍紋背靠一對

L74.5cm

TWD 80,000-100,000

USD 2,500-3,100

HKD 19,500-24,400

A PAIR OF SATIN BROCADE 'DRAGON' BACK CUSHIONS

QING DYNASTY

566

清 蜜蠟山子

H15.5cm

TWD 180,000-220,000

USD 5,700-6,900

HKD 43,900-53,700

A GUM COPAL MOUNTAIN BOULDER

QING DYNASTY





清乾隆　青金石積翠亭御題詩山子

AN EXTREMELY RARE IMPERIALLY INSCRIBED LAPIS LAZULI MOUNTAIN BOULDER

QING DYNASTY, QIANLONG PERIOD



567

清乾隆 青金石積翠亭御題詩山子

W14.9cm

御題詩：御題積翠亭 四鄰峰勢特嶔崟 疊以林光渲染之
衹著一亭翠徵處 為他領要已無遺

來源：倫敦佳士得 2009 年 5 月 12 日編號 114
珍寶閣收藏
台北宇珍 2010 年 12 月 11 日珍寶閣藏珍專拍編號 126
亞洲重要私人收藏

TWD 3,000,000-3,800,000
USD 94,300-119,500
HKD 731,700-926,800

AN EXTREMELY RARE IMPERIALLY INSCRIBED LAPIS LAZULI MOUNTAIN BOULDER

QING DYNASTY, QIANLONG PERIOD

PROVENANCE
Christie's London, 12 May 2009, lot 114
Jen Bao Ge Collection
Yu Jen Taipei, 11 December 2010, lot 126
An important private Asian collection

山子取整料青金石琢製，選料優良，色澤蔚藍飽滿，深沉濃豔而不媚俗，帶有金星紋理，猶如銀河，閃閃發光，璀璨奪目。依循原石造型順勢雕琢為山子，綜合運用圓雕、鏤雕、浮雕、陰刻等多種技法，山石巍峨聳立，蒼松虬立，石徑彎曲環繞，順著小徑往上至山腰處，坐落一座重簷涼亭，名為積翠亭。涼亭掩映於山石間，彷若遺世獨立，曲徑迴環，雲氣氤氳，渺渺乎恍若蓬萊仙境。北京故宮博物院庋藏清乾隆〈青金石松泉人物山子〉（圖一），尺寸、構圖與本品極為相近，可資參考。又本件山子於山頂留白處鐫以御製詩文：「御題積翠亭，四鄰峰勢特嶔崟，疊以林光渲染之，衹著一亭翠徵處，為他領要已無遺。」出自《清高宗御製詩文全集（五）》，御製詩三集，卷三十四，〈積翠亭〉（圖二），點出雕琢主題，更增添詩書、雕藝美學的含蓄意境。整體材料碩厚，質地細膩，布滿燦爛金星，觀之山石層疊，奇松盤曲，神韻盎然，極為珍稀。



圖一



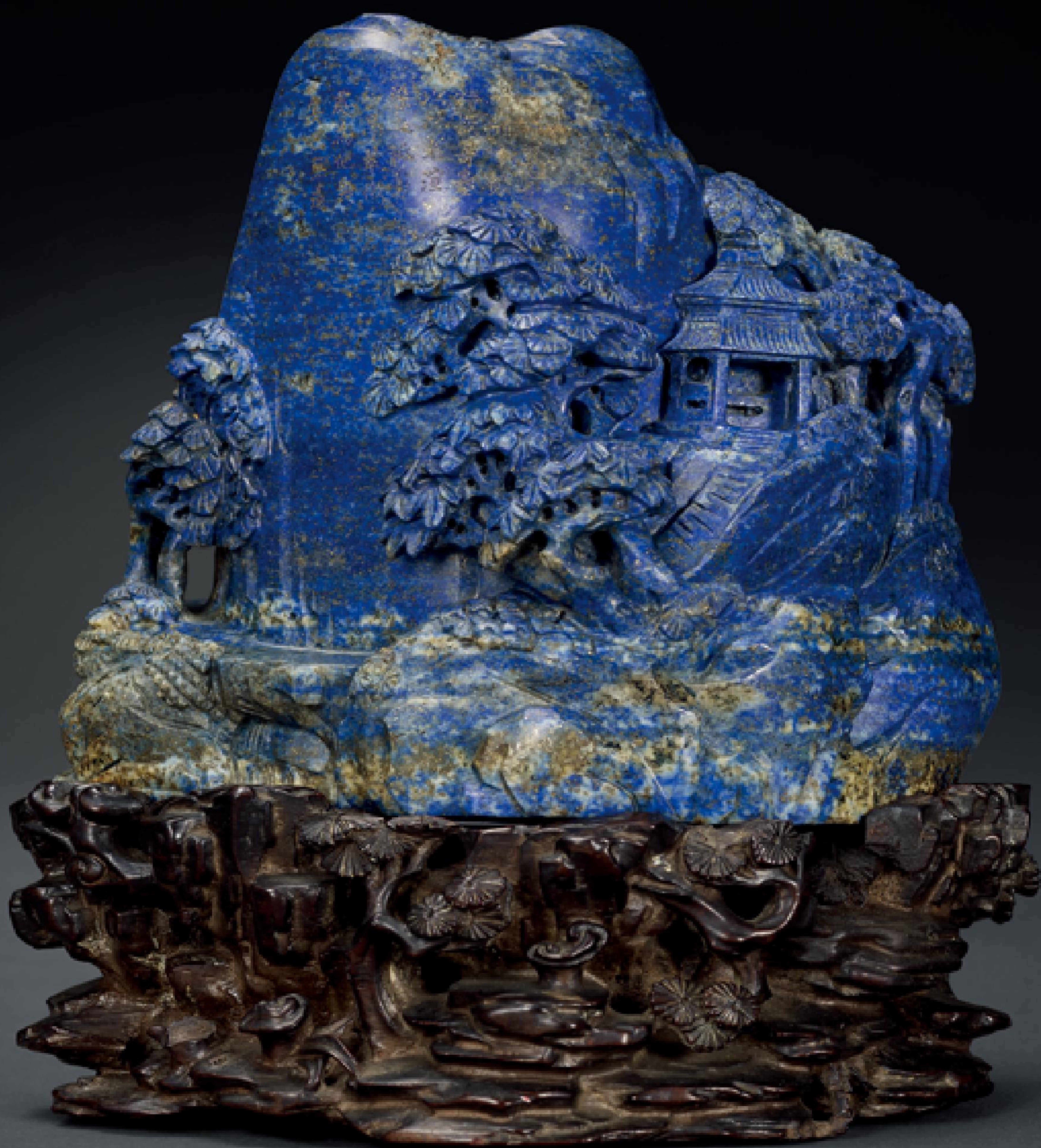
積翠亭
四鄰峯勢特嶔崟疊以林光渲染之衹著一
亭翠微處為他領要已無遺

圖二

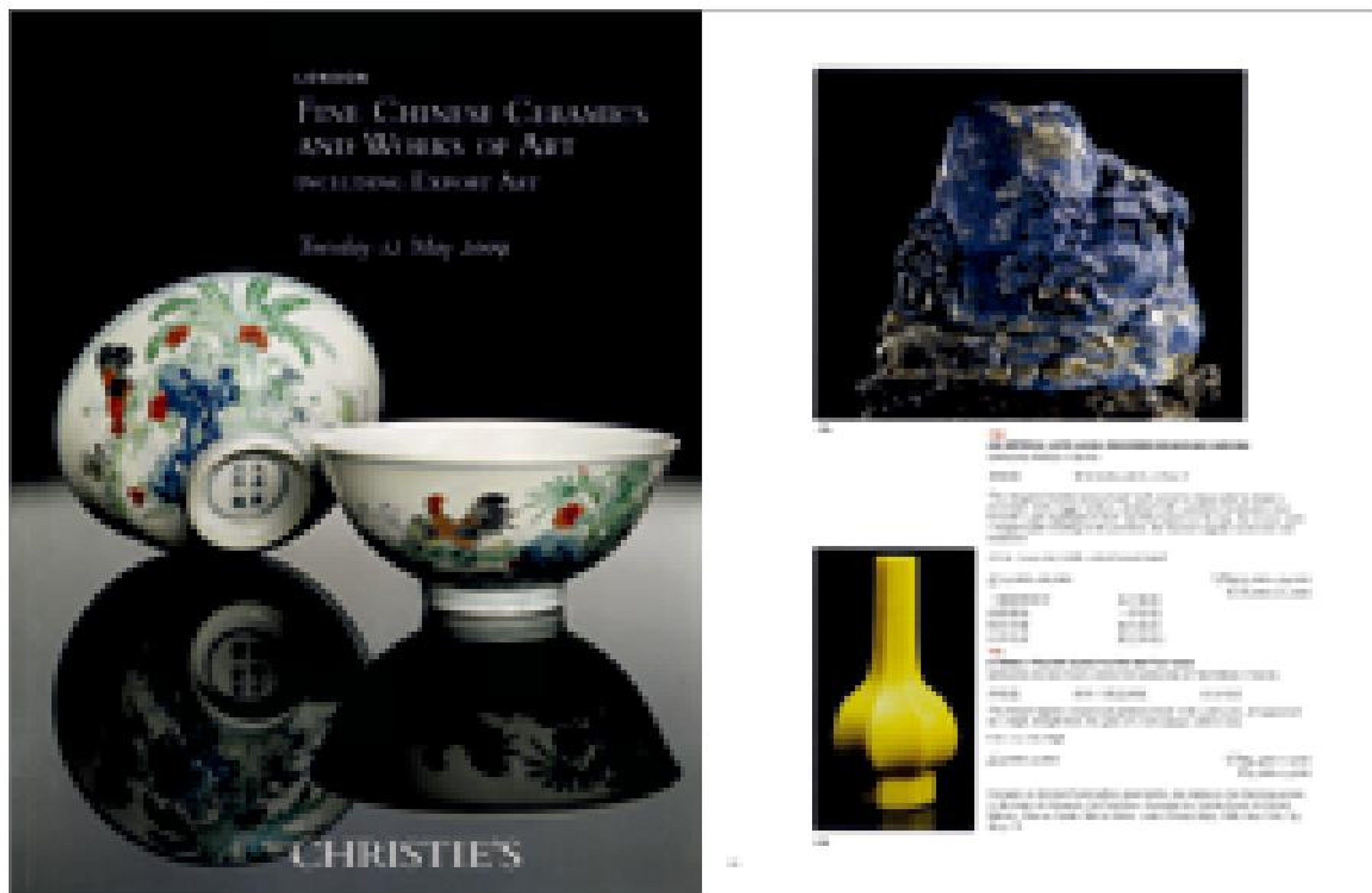
文獻參考

圖一　清乾隆〈青金石松泉人物山子〉，H14.5cm、W19cm，北京故宮博物院庋藏，收錄於《故宮珍寶》，閣林國際圖書有限公司，2009 年，頁 218

圖二　〈積翠亭〉御製詩文，收錄於《清高宗御製詩文全集（五）》，御製詩三集，卷三十四，頁 5-731，癸未（乾隆二十八年）







本件拍品於倫敦佳士得 2009 年 5 月 12 日編號 114 來源封面及內頁

This lot was sold at Christie's London, 12 May 2009, lot 114,
Catalogue cover and lot detail page

「積翠亭」，位於紫禁城建福宮花園，據《國朝宮史續編》載，建福宮：「閣前疊石為山，岩洞磴道，幽邃曲折……山上結亭日『積翠』。」建福宮花園始建於清乾隆七年，漸次構成，以為幾餘游憩之地，積翠亭即為初期所建。乾隆皇帝對此花園甚為喜愛，曾多次為之作詩賦詞，更將眾多珍玩寶物藏於其中。然 1923 年不慎失火，花園中十多處建築連同無數珍貴文物化為灰燼。從清代宮廷畫家丁觀鵬所繪製〈畫太簇始和〉（局部）（圖三），可見當時建福宮花園的設計原貌，畫面中以建福宮延春閣為主體，閣前左下角青綠色假山上的方形亭子便是積翠亭，亭旁蒼松矗立，意境幽遠。

清代山子盛行於乾隆時期，材料除選擇新疆和闐優質玉料，尚有翡翠、瑪瑙、水晶、青金石、孔雀石等，雖然質地成分與玉不同，但硬度類似，製造方法相同，而視為玉作一部份。然表現畫意之青金石山子極少，本件青金石山子選料優良，色藍如靛，取材飽滿的原石，或援引台北國立故宮博物院庋藏清 丁觀鵬〈畫太簇始和〉（局部）（圖三），及北京故宮博物院庋藏清康熙 冷枚〈避暑山莊圖軸〉（局部）（圖四），所呈現出皇家苑囿及其四周崇山峻嶺的美景特色，為山子造型製稿之參考。取積翠亭為主題，通過工匠精湛的空間布局，將宮廷山水畫之精髓融入其中，寫詩、寫實、寫意相結合呼應，頗有尺山寸水之意境，應是清代乾隆時期極為珍貴的創新作品。



圖三



圖四

圖三　清 丁觀鵬〈畫太簇始和〉（局部），
台北國立故宮博物院庋藏，摘錄自台北國立故宮博物院網站

圖四　清康熙 冷枚〈避暑山莊圖軸〉（局部），
北京故宮博物院庋藏，收錄於《圓明園—清代皇家園居文化》，
香港故宮文化博物館，2024 年，頁 51





青金石是由天藍石、方鈉石、藍寶石和黃鐵礦等數種不同礦物所組成的藍礦石，古名「璆琳」，又有金碧、金精、金星石等名稱。因具有天空般蔚藍色彩，內含黃鐵礦又似散布閃爍星光，因此在古代常被當成具有神秘色彩之石材，作為上天威嚴崇高的象徵。《石雅》云：「青金石色相如天，或復金屑散亂，光輝燦爛，若眾星麗於天也」。在清代極受帝王重視，亦稱為「帝青色」或「寶青色」。《清會典圖考》載：「皇帝朝珠雜飾；唯天壇用青金石，地壇用黃玉，日壇用珊瑚、月壇用白玉。」即是借玉色來象徵天、地、日、月，其中天為上，以青金石代表上天，顯見對其之尊崇。



圖五



圖六



圖七

山子，是一種類似假山的小型景物。《宋史．禮樂志》提到真宗皇帝與群臣觀賞宮廷御花園中的石頭山子，賦予詩詞，玉工受此啟發，將璞玉精雕細作，展現玉雕如山狀，始有所謂「玉山子」一詞，為文人書房中常見雅設。至清代，山子成為後宮中常見陳設品，融中國山水畫精髓和文人雅事、歷史典故於其中，寫實寫意相結合，頗有尺山寸水之意境，是乾隆時期文化創意的典型代表作。而採用色藍如靛的優質青金石為材，且題有御題詩之山子甚為稀少。此類佳例可參見北京故宮博物院庋藏清〈青金石御製詩山子〉（圖五）、台北國立故宮博物院庋藏清乾隆〈青金石羅漢山子〉（圖六），及本件清乾隆〈青金石積翠亭御題詩山子〉三者盡展中國山水畫之「可行、可觀、可居，亦可遊」之境界，表現手法則具有較高的藝術想像力。

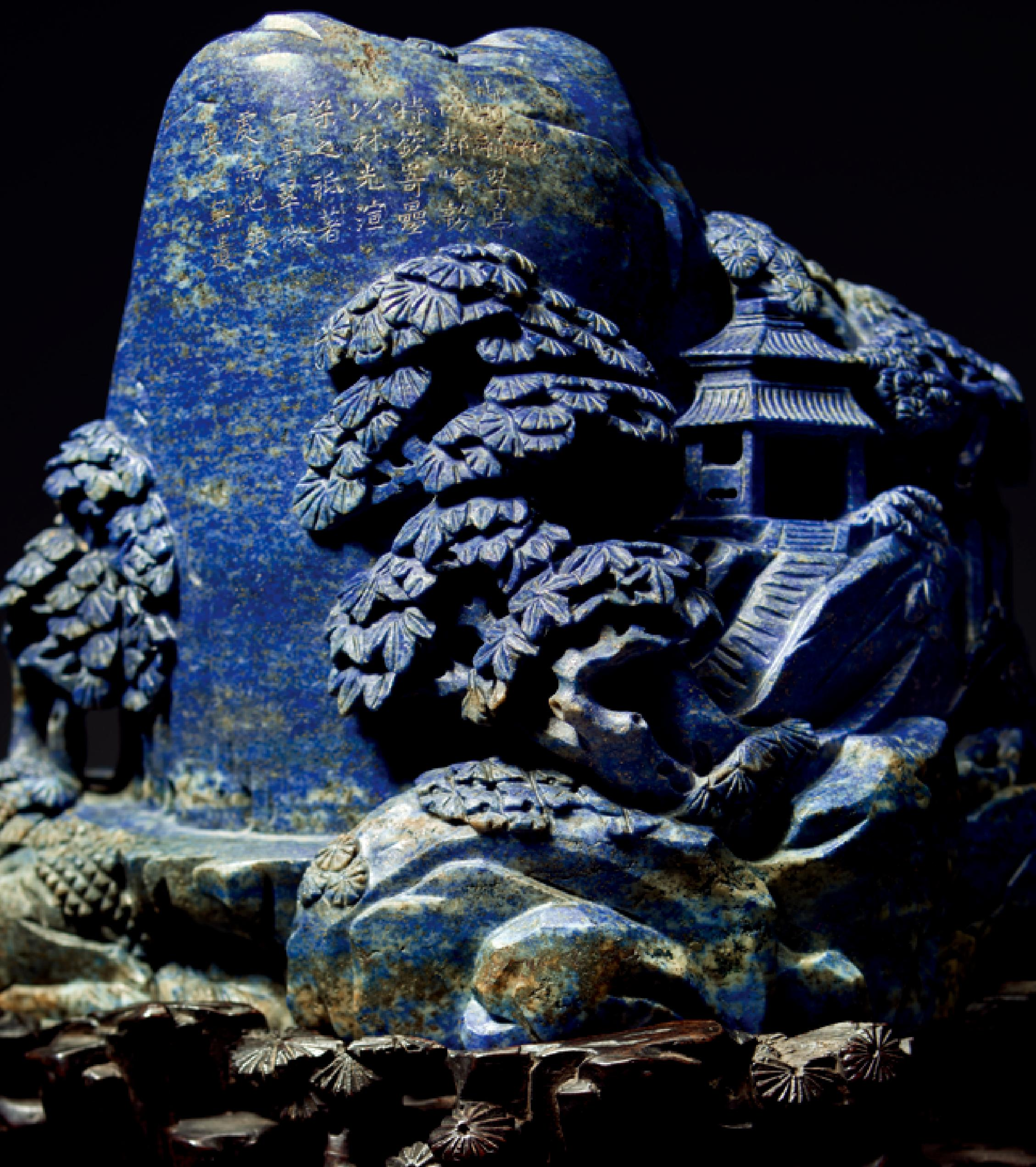
青金石山子作品本就少有，拍場相似之例可參見拍賣於香港蘇富比 2022 年 10 月 9 日，編號 130，清乾隆〈青金石雕松蔭樓閣圖山子〉（圖七），與本品皆取優質青金石所製成，並搭配山水樓閣主題，可資比較參考。細審本件山子，色澤斑斕，施以精緻雕刻，並鐫刻御題詩，將山水名勝立體化發揮淋漓，為乾隆皇帝受文人模式影響。然表露其鍾愛作詩之情，傳襲古典，並以表現畫意為雅，具有極高藝術價值，乃陳設器與觀賞器的完美結合，更為傳世罕見的宮廷青金石山子佳作。

圖五　清〈青金石御製詩山子〉，北京故宮博物院庋藏，
摘錄自北京故宮博物院網站

圖六　清乾隆〈青金石羅漢山子〉，台北國立故宮博物院庋藏，
摘錄自台北故宮博物院網站

拍場類似作品

圖七　清乾隆〈青金石雕松蔭樓閣圖山子〉，
拍賣於香港蘇富比 2022 年 10 月 9 日，編號 130，成交價 HKD 1,512,000



568

十八世紀 銅鎏金大急忿母坐像

梵文款
H29cm
來源：張弘憲收藏

TWD 380,000-420,000
USD 11,900-13,200
HKD 92,700-102,400

A FINE GILT-BRONZE FIGURE OF AMITAYUS

18TH CENTURY

PROVENANCE
Chang Hung-Hsien Collection

尊像銅鑄鎏金，胎體厚重，金光璀璨。頭戴五葉花冠，高聳髮髻，面容豐滿，眉間嵌銀方形白毫，細眉，雙目微睜，直鼻小口，嘴角含笑，神情清麗俊秀又不失莊嚴肅穆。配戴華麗耳璫，髮縷垂落雙肩，上身袒露，寬肩束腰，配戴臂釧、足環，胸前飾有瓔珞，隨身體曲線自然垂綴，繁複華麗。下著貼身薄裙，裙褶寫實富有質感。左手置於左腿上，掌心朝上，施期克印，右手於胸前托寶瓶，指尖姿態鮮活優美，栩栩如生。腰身纖細，富於女性柔美風韻。左腿橫盤，右腿下垂，踩一朵盛開蓮花，舒坐於仰覆蓮座上，蓮瓣飽滿，搭配插入式圓弧形背光，其上卷草紋似火焰，精美華麗，封底陰刻十字金剛杵。

造像體態婀娜，比例合度，蓮座規整大方，顯現大急忿母高貴典雅氣度和精湛的造像藝術水準。同屬十八世紀「大急忿母」造像之列證，可見供於梵華樓東壁第五層第四龕，北京故宮博物院庋藏清乾隆〈大急忿母〉(圖一)。然本尊像背光映現佛身，營造出大急忿母祥和安然，端坐於禪境之態，更顯皇家氣派。

明清二朝，供奉度母信眾尤多，廣製度母銅鎏金像。北京故宮博物院庋藏十八世紀〈銅孔雀佛母〉(圖二)，其造型及背光，與本尊像極為類似，可資參考，造像皆端莊秀麗，寶相慈祥，切合度母妙齡女性形像。



圖一



圖二

文獻參考

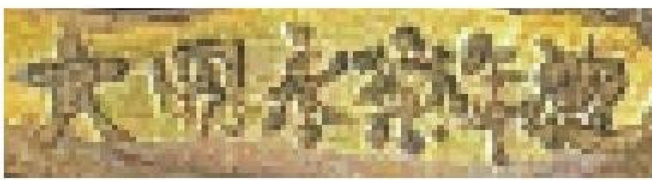
圖一　清乾隆〈大急忿母〉，
北京故宮博物院庋藏，
供於梵華樓東壁第五層第四龕，
收錄於《梵華樓第四卷 – 六室功行根本品 》，
紫禁城出版社，2009 年，頁 1197，圖版 1147

圖二　十八世紀〈銅孔雀佛母〉，
北京故宮博物院庋藏，
收錄於《故宮經典－藏傳佛教造像》，
紫禁城出版社，2009 年，頁 249，圖版 153



569

清 銅鎏金文殊菩薩坐像



「大明永樂年施」款

H20cm

來源：北京保利 2023 年 2 月 25 日編號 6234，成交價 RMB 207,000

TWD 450,000-600,000

USD 14,200-18,900

HKD 109,800-146,300

A GILT-BRONZE FIGURE OF MANJUSHRI

QING DYNASTY

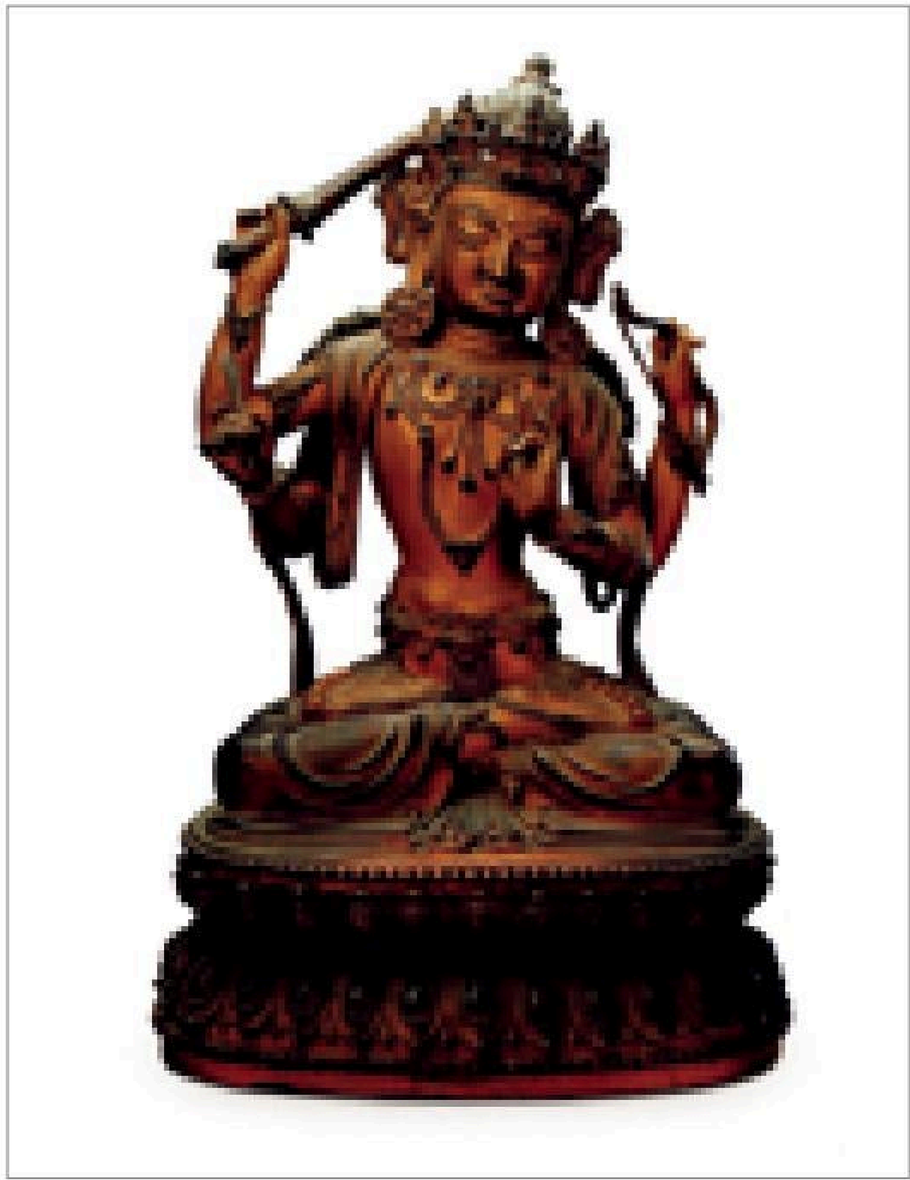
Yongle Mark

PROVENANCE

Poly Beijing, 25 February 2023, lot 6234, price realized: RMB 207,000

菩薩銅鑄鎏金，銅質堅密，色澤沉穩，鎏金大部分脫落，然從殘留金彩可遙想原有的燦爛輝煌。尊像一面二臂，頭戴花冠，結高髮髻，耳下垂圓形花璫。面形方正飽滿，彎眉相連，雙目細長下視，鼻樑堅挺，唇角微露笑意。寬肩束腰，體略向右傾，顯現出婀娜動感。上身袒露，胸前飾連珠式瓔珞，下著長裙，衣紋流暢優美，生動表現絲織物本有質感。右手持劍，橫斷上空，象徵智慧之劍斬斷一切執著和纏縛，左手於胸前拈烏巴拉花莖部，延伸至左耳的花朵上置般若經篋，象徵所有智慧來自般若經典。全跏趺坐於束腰式仰覆蓮花寶座，蓮花瓣周匝環繞，飽滿有力，末端飾卷草紋。座面陰刻「大明永樂年施」六字楷書款，文字細勁，書體柔美。

在藏傳佛像藝術體系中，明代宮廷造像無疑是重要而獨特的藝術風格。皇室於御用監設「佛作」，製作漢藏風格造像，主要用於賞賜西藏上層僧侶，為朝廷推行宗教籠絡政策服務，具豐厚歷史、藝術、工藝和宗教價值。細觀本尊造像，姿態優美，比例勻稱，工藝精細，一絲不苟，既有藏式圖像及風格特徵，又融入中原地區審美元素及表現技法，既符合歷史規制，也飽含時代藝術氣韻。清宮舊藏，北京故宮博物院庋藏明永樂〈銅鎏金秘密文殊菩薩坐像〉(圖一)，造像形制、姿態與本尊像相似，可資參考。



圖一



圖二

文獻參考

圖一　明永樂〈銅鎏金秘密文殊菩薩坐像〉，清宮舊藏，北京故宮博物院庋藏，收錄於《故宮博物院藏文物珍品全集－藏傳佛教造像》，香港商務印書館，2003 年，頁 226，圖版 215

拍場類似作品

圖二　明永樂〈銅鎏金文殊菩薩〉，拍賣於中國嘉德 2005 年 11 月 4 日，編號 554，成交價 RMB 1,100,000



570

明 銅鎏金天尊立像

H35cm

來源：香港 Auctioneers & Estate Ageocy 編號 198

TWD 650,000-700,000

USD 20,400-22,000

HKD 158,500-170,700

A GILT-BRONZE FIGURE OF OFFICIAL

MING DYNASTY

PROVENANCE

Auctioneers & Estate Ageocy Hong Kong, lot 198

銅質鎏金，胎體厚實，金水燦爛。鑄為天尊造型，呈立姿，端正挺拔，玉樹臨風。頭戴朝冠，面容飽滿，劍眉瞪目，鼻樑堅挺，雙唇緊閉，表情嚴肅堅毅，不怒自威。蓄濃黑長髯，著通領袍衣，寬袖長衫，衣緣鏨刻精美花紋，雙手於胸前持朝簡（註），足蹬官履，下承四如意足方座。天尊充滿威儀之氣，鑄造工藝精美，比例舒展勻稱，多層次折疊衣褶及立體袖襬，表現出極強藝術效果，作工考究上乘。道教神靈系統中，經常用作寺觀塑像供奉，是中原漢地傳統雕塑表現手法和審美取向之完美體現。同類道教尊像風格之列證，可見山西省博物館庋藏明〈道教造立像〉（圖一），可資參考。

道教為多神教，最高的神是由道衍化的三清尊神，即元始天尊、靈寶天尊和道德天尊，其中道德天尊即是太上老君。三清化生出天地宇宙和自然諸神，這些稱為先天尊神（天尊），乃道所演化，先天既與道體合一，而道法無遠弗屆充斥無邊宇宙，故道教徒祝頌語常曰「無量天尊」。在龐雜的神仙體系中，除至高的三清天尊外，還有觀音圓通自在天尊、九天應元雷聲普化天尊聖誕、太平護國天尊、妙果天尊、海空智藏天尊、太乙救苦天尊等。

註：朝簡，又稱圭簡、朝板、奏板、玉板、笏、玉笏、手板等，據唐太清宮玉石像：「工役掘地，得玉石人，滌去泥壤，則簪裙端簡，如龍之象。」及道教的典籍所載，道教科儀中，道士執簡行禮在南北朝時期已開始流行，洞玄靈寶三洞奉道科儀營始卷二之造像儀稱：「塑天尊像時，左右二真，皆供獻，或持經執簡，把諸香華。」可見運用於道教禮儀法器的歷史久遠。



文獻參考

圖一　明〈道教造立像〉，山西省博物館庋藏，
收錄於《觀妙觀徼 - 山西省館藏道教文物》，
香港大學美術博物館出版，2003 年，頁 145，圖版 43



571

元 / 明 銅漆金自在觀音坐像

H29cm

TWD 1,200,000-1,500,000
USD 37,700-47,200
HKD 292,700-365,900

A RARE GILT-LACQUERED BRONZE FIGURE OF GUANYIN

YUAN / MING DYNASTY

觀音銅鑄漆金，大部分已脫落，猶見局部殘留金彩。尊像頭戴花葉化佛寶冠，冠中一小尊阿彌陀佛化佛，髮髻高挽，兩縷髮辮倚肩而下，分披雙肩。面容豐潤，雙目俯視，銀白毫於眉間凸起，眉目與雙唇曲線優美，表情沉靜內省，妙相莊嚴，似以無限悲憫關注人間。耳際螺旋寶繒，雙耳垂肩，朵頤豐頰，頸配綴花珠鍊項圈，手臂戴釧，增添觀音雍容華貴的璀璨氣息。上身袒露，腰繫綴花連珠腰帶，下著貼身薄裙，衣褶紋理流暢，展現布料柔軟感。左腿自然垂地，右腿蜷縮，左手並撐，右手搭膝，呈現舒坐自在妙相。與本尊像相似之例可見美國波士頓美術館庋藏金〈木雕觀世音菩薩〉(圖一)，然本尊造像柔美莊嚴，承襲金代審美遺風，風格優雅，衣擺線條流暢，姿態柔和，具有此時期獨特的精緻特質。

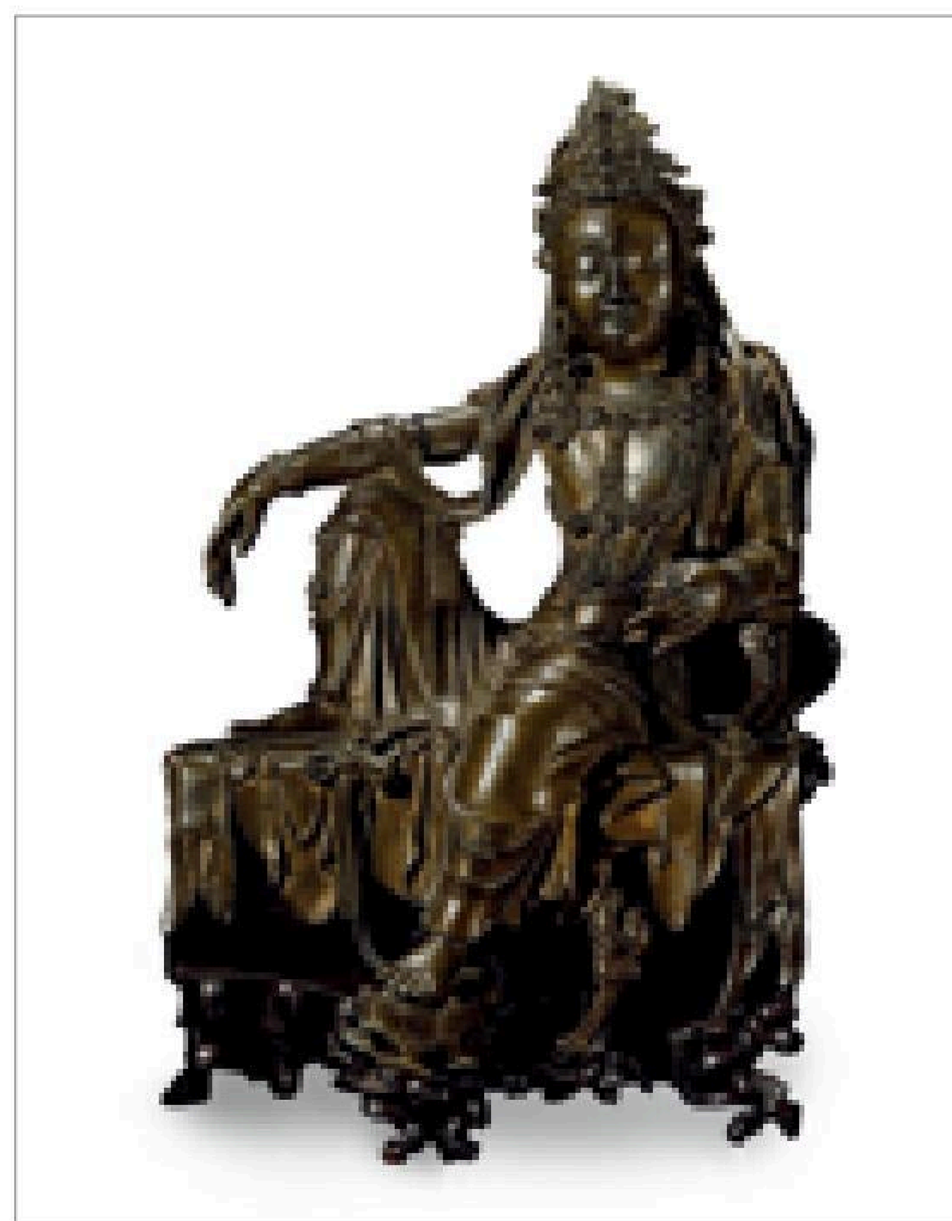


文獻參考

圖一　金〈木雕觀世音菩薩〉，
美國波士頓美術館庋藏，
收錄於波士頓美術館網站







拍場類似作品

圖二　宋〈銅鎏金水月觀音坐像〉，
拍賣於紐約蘇富比 2019 年 9 月 10 日編號 324，
成交價 USD 375,000

觀音自在坐姿早期出現於印度阿薑塔石窟的龍王像，屬於三十三觀音之中的「水月觀音」。水月觀音，又稱水吉祥觀音，或水吉祥菩薩。依據文獻史料，最早該類觀音造像由唐代宮廷畫家周昉所創繪，目前於敦煌藏經洞出土的畫作，便發現有該類圖像，然即如近乎女性的水月觀音，仍為男性造型；入宋後，觀音逐漸出現女性形象，其服飾有「金薩西裙」之說，風姿綽約、美麗端莊，具世俗化之風韻；至明清時期，觀音形象已完全定型為女性，不再是高居神壇的佛，而是可親近、可交流之心靈使者，是善的代表、美的化身。美國波士頓美術館庋藏金〈木雕觀世音菩薩〉(圖一) 即是一例。拍場相似之例可見拍賣於紐約蘇富比 2019 年 9 月 10 日編號 324 宋〈銅鎏金水月觀音坐像〉(圖二)，與本件元 / 明〈銅漆金自在觀音坐像〉，皆是女性形象，可為觀音自在坐姿軌跡的重要表現。



572

北齊 漢白玉菩薩首

H15cm

TWD 120,000-150,000

USD 3,800-4,700

HKD 29,300-36,600

A MARBLE HEAD OF BODHISATTVA

NORTHERN QI DYNASTY

573

十七世紀 木雕菩薩坐像

H84cm

TWD 180,000-220,000

USD 5,700-6,900

HKD 43,900-53,700

A LARGELY CARVED WOOD SCULPTURE OF BODHISATTVA

17TH CENTURY



LOTS 574-600

台灣 50 美術館日本藝術珍藏

MUSEUM 50 OF TAIWAN COLLECTION OF JAPANESE ART

台灣 50 美術館，位於高雄長谷世貿 50 層大樓，每件館藏都代表著館長郭鴻盛先生的卓越品味及對藝術的滿腔熱情。其自幼成長於台北大稻埕，曾祖輩熱心公益參與台北孔廟興建，為大稻埕三仙之一；祖輩、父輩皆蒙福蔭，終生投入宗教與社會公益，心懷家族信念的郭館長，早年醫旅遍及香港、日本，因出自對藝術的喜愛，收藏一系列精緻日本明治、大正美術。

此外，更有感於西方美術教育制度導入，對文化傳承影響之巨，不惑之年獨力籌劃成立一個探討台灣近代前輩藝術家，留日師承脈絡主題的「台灣 50 美術館」。館藏著眼於 1895 至 1945 這五十年間，日治時期台灣本土藝術家留日的師承系列，及日本明治藝術收藏，類別涵蓋油畫、日本畫、雕塑、漆藝、金工、陶瓷、七寶、織繡等珍品。

對日本藝術、文化投入大量心力研究的郭館長，數十年來累積豐厚收藏，在日本藝術收藏領域獨領風騷。2013 年，有感於重要文物對後世文化傳承的重要性，郭館長將多年自藏鍛金鐵打出類別中，最珍貴且具代表性的山田宗美名作〈鐵打出濤模樣花瓶〉，捐贈給東京國立博物館，成為東博常設展作品。隔年再將另件山田宗美〈鐵打出瓢型花瓶〉，捐贈予日本國立東京藝術大學美術館典藏，成為藝術教學與重要技法的參考指標作品。2016 年，郭館長出版《傳承之美－台灣 50 美術館藏品選萃》專書，長期與重要學術單位共同研究與協助，建構完整收藏脈絡；2020 年，再推出「欺器・ 漆器特展」，展出百餘件令人驚豔的漆器作品，再度榮獲 2020 金印獎第一名。宇珍於 2023 秋季、2024 春季陸續推出「台灣 50 美術館日本藝術珍藏」拍賣，贏得佳績與熱絡迴響。本季再次呈獻一批精彩的頂尖日本藝術珍藏，讓永恆的日本美學能夠散發光芒，期望能藉由台灣 50 美術館的拋磚引玉，再現日本明治至昭和時期的各類藝術魅力。





574

明治時代 編竹雕金象嵌禾鶴圖卷莨盒

L14.5cm ｜附合箱

來源：台灣 50 美術館收藏

TWD 20,000-30,000

USD 600-900

HKD 4,900-7,300

A GOLD-INLAID WOVEN BAMBOO 'CRANE' TOBACCO BOX AND COVER

MEIJI PERIOD

PROVENANCE

Museum 50 of Taiwan Collection

With tomobako



575

明治時代 真曉作
銅雕金象嵌狸兔競舟圖卷莨盒

L14cm ｜附合箱

器身銘款：真曉刻

來源：台灣 50 美術館收藏

TWD 30,000-40,000

USD 900-1,300

HKD 7,300-9,800

A GOLD-INLAID BRONZE 'TANUKI AND RABBIT RACE' TOBACCO BOX AND COVER

MEIJI PERIOD

PROVENANCE

Museum 50 of Taiwan Collection

With tomobako





576

大正時代 黃銅金銀象嵌松鶴圖瓶

H17.8cm

來源：台灣 50 美術館收藏

TWD 10,000-20,000

USD 300-600

HKD 2,400-4,900

A GOLD AND SILVER-INLAID BRONZE 'PINE AND CRANE' VASE

TAISHO PERIOD

PROVENANCE

Museum 50 of Taiwan Collection



577

大正時代 青鳳作
純銀製若松鶴圖銚子一對

H14cm ｜附原共箱

底款：純銀

箱款：純銀製若松鶴模樣 銚子 壹對｜青鳳作

鈐印：內島市平作

來源：台灣 50 美術館收藏

TWD 30,000-50,000

USD 900-1,600

HKD 7,300-12,200

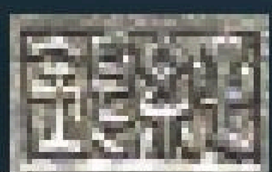
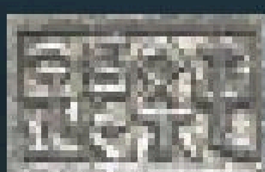
A PAIR OF SILVER 'PINE AND CRANE' POTS BY SEIHO

TAISHO PERIOD

PROVENANCE

Museum 50 of Taiwan Collection

With original tomobako



578

明治時代 向井勝幸 (1860-1907)
銀雕金藤燕圖長頸瓶

H18.5cm

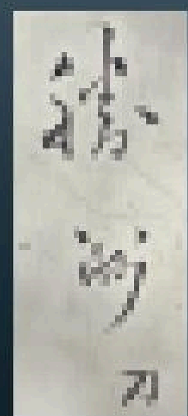
器身銘款：勝洲刀
底款：純銀 宮本造

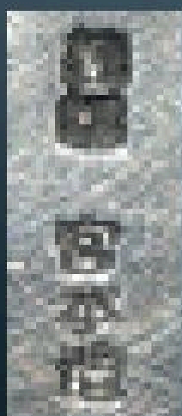
來源：台灣 50 美術館收藏

TWD 80,000-100,000
USD 2,500-3,100
HKD 19,500-24,400

MUKAI KATSUYUKI (1860-1907)
A SILVER 'SWALLOW' VASE
MEIJI PERIOD

PROVENANCE
Museum 50 of Taiwan Collection


器身銘款


底款





579

明治時代
銅金眼象嵌山鳩梅花圖長頸瓶

H43cm ｜附合箱

來源：台灣 50 美術館收藏

TWD 120,000-150,000
USD 3,800-4,700
HKD 29,300-36,600

A BRONZE GOLD-INLAID
'DOVE AND PLUM BLOSSOM' VASE
MEIJI PERIOD

PROVENANCE
Museum 50 of Taiwan Collection
With tomobako

580

明治/大正時代 古銅鐵鏽塗稻雀圖瓶一對

H39cm

來源：台灣 50 美術館收藏

TWD 150,000-180,000

USD 4,700-5,700

HKD 36,600-43,900

A PAIR OF BRONZE 'RICE AND SPARROW' VASES

MEIJI/TAISHO PERIOD

PROVENANCE

Museum 50 of Taiwan Collection



581

昭和時代 田村幸夫 (B.1933)
七寶燒金線竹柏圖瓶

H24cm ｜附原座、原共箱

底款：田村
箱款：七宝花瓶｜田村幸夫作
鈐印：田村謹製

來源：台灣 50 美術館收藏

TWD 30,000-50,000
USD 900-1,600
HKD 7,300-12,200

TAMURA YUKIO (B.1933)
A GINBARI 'NAGEIA' VASE
SHOWA PERIOD

PROVENANCE
Museum 50 of Taiwan Collection

With original stand, original tomobako







582

明治時代 省胎七寶燒牡丹圖瓶

H18cm ｜附合箱

來源：台灣 50 美術館收藏

TWD 80,000-100,000
USD 2,500-3,100
HKD 19,500-24,400

A GINBARI 'PEONY' VASE
MEIJI PERIOD

PROVENANCE
Museum 50 of Taiwan Collection

With tomobako

583

明治時代 七寶燒櫻花飛鴿圖長頸瓶

H31cm ｜附合箱

來源：台灣 50 美術館收藏

TWD 50,000-60,000

USD 1,600-1,900

HKD 12,200-14,600

A GINBARI 'SAKURA AND DOVE' VASE

MEIJI PERIOD

PROVENANCE

Museum 50 of Taiwan Collection

With tomobako





584

明治時代 七寶燒金銀線菊花圖瓶

H19cm ｜附合箱

來源：台灣 50 美術館收藏

TWD 60,000-80,000

USD 1,900-2,500

HKD 14,600-19,500

A GINBARI 'CHRYSANTHEMUM' VASE

MEIJI PERIOD

PROVENANCE

Museum 50 of Taiwan Collection

With tomobako

585

初代礪波宗斎 (1885-1956)
木胎羽根蒔繪四角盆

L34.5cm

來源：台灣 50 美術館收藏

TWD 80,000-100,000
USD 2,500-3,100
HKD 19,500-24,400

SOSAI TONAMI I (1885-1956)
A MAKI-E 'FEATHERS' SQUARE TRAY

PROVENANCE
Museum 50 of Taiwan Collection



586

六角紫水 (1867-1950)
木胎螺鈿入梨子地蒔繪會席御三之膳一對

L29.5cm ｜附原共箱

器身銘款：紫水

來源：尾道小西家收藏
大阪美術俱樂部昭和十二年（1937 年）5 月 6 日
台灣 50 美術館收藏

展覽：「『国宝』を創った男 六角紫水展」，廣島縣立美術館，2008 年 11 月 18 日 - 2009 年 1 月 12 日
「欺器 · 漆器特展」，國立臺灣師範大學，2020 年 11 月 22 日 - 12 月 3 日

出版：《欺器 · 漆器特展》，國立臺灣師範大學文物保存維護研究發展中心，2020 年，頁 114

TWD 120,000-150,000
USD 3,800-4,700
HKD 29,300-36,600

ROKKAKU SHISUI (1867-1950)
A PAIR OF LACQUERED MOTHER-OF-PEARL AND MAKI-E BANQUET TRAYS



PROVENANCE

Konishi Family Collection, Onomichi
Osaka Art Club Co. Ltd., 6 May 1937 (Showa12)
Museum 50 of Taiwan Collection

EXHIBITED

The Man Who Created a 'National Treasure' - Rokkaku Shisui Exhibition, Hiroshima Prefectural Art Museum, 18 November 2008 to 12 January 2009
Tricky Shikki - Japanese Lacquerware, NTNU, 22 November to 3 December 2020

LITERATURE

Tricky Shikki - Japanese Lacquerware, NTNU Research Center for Conservation of Cultural Relics, 2020, p. 114

With original tomobako

本對作品為日本會席料理時，放置菜餚之器皿，稱之「膳」。呈倭角方形，四邊高起，下承高足。通體施以金梨地，華美炫目，再以薄肉高蒔繪和螺鈿裝飾，台面光素，四邊內側飾雙鳳朝珠，外側銀黑色地與金地輝映，其上飾折枝花草；四足飾有飛鳥、竹葉、藤蔓等，部分折枝和藤蔓末端變化為葦手風，即模擬蘆葦樣態，線條優美婉轉。此外，所裝飾之蝴蝶具有藤原時代（894 – 1285年）風格，飛鳥則具有天平時代（729 – 749 年）風格，反映作者六角紫水對各時代圖案風格之喜好。

本膳料理，源自室町時代（1336 – 1573 年），是現在日本料理的原型，為當時武家招待客人之餐點，從擺盤、用餐方法到用餐時的服裝皆有嚴格規範。料理須按一定位置放於四方形小桌「角膳」上，並依用餐場合的重要性增加「膳」（小桌）的數量及料理品項。本膳（一之膳）基本由三菜一湯組成，而根據宴客規模，有二之膳、三之膳，最多到五之膳，且料理搭配有五菜一湯、七菜二湯、十一菜三湯等多種變化，盛裝菜餚的器皿更是隨與會者的地位高低而有奢華或樸素之分。江戶時代則出現會席料理，是本膳料理的簡化，為庶民也能享用的宴會料理。



本組作品曾收錄於昭和十二年（1937 年）5 月 6 日大阪美術俱樂部舉行之「尾道小西并二某家藏品拍賣」目錄。包括五人份的本膳、二之膳、三之膳、飯碗、汁碗、坪碗、天目台、筷架，以及飯器、湯桶、煙草盆等。據記載，此組作品原為三十人份的完整會席家具，可想見以如此精美細緻的奢華器具招待賓客，顯露尊榮不凡。

六角紫水（1867-1950 年），日本著名漆器工藝先驅。生於廣島縣佐伯郡，畢業後於母校擔任小學教師，後移居東京，就讀東京美術學校，1893 年畢業後，成為該校漆藝系助理教授；1898 年，參與日本美術院的創立；1904 年赴美，曾任職波士頓美術館東洋部、大都會藝術博物館東方藝術品部；1908 年前往歐洲各地遊覽；返國後，除於母校任教，同時於正倉院研究漆器等各種古典技術；1927 年帝展新設工藝部，其作品免審查直接展出；曾於巴黎萬國博覽會獲獎、第十一屆帝展作品〈曉天吼号之図漆器〉獲帝國藝術學院獎。



587

江戶 / 明治時代
木胎平目地葵御紋附雛棊將棊盤

棊盤 L15.5cm 將棊盤 L12.2cm
棊笥 D5cm 棊盒 L5cm ｜附原共箱

器身銘款：（德川家徽）
箱款：平目地葵御紋 雛棊將棊盤

來源：台灣 50 美術館收藏

展覽：「京華 銘品展」，京都美術俱樂部，2023 年 10 月 28-30 日

TWD 150,000-180,000
USD 4,700-5,700
HKD 36,600-43,900

A MAKI-E MINIATURE 'GO' AND 'SHOGI' SET
EDO / MEIJI PERIOD

PROVENANCE
Museum 50 of Taiwan Collection

EXHIBITED
KYOKA Fine Art, Kyoto Art Club, 28-30 October 2023
With original tomobako

本品由圍棊、將棊所組成，包含棊盤、棊笥（棋子盒）、棊石（棋子）、將棊盤、將棊駒、棊盒。棊盤、棊笥、棊盒皆施以平目地蒔繪技法，於梨子地上精繪德川家三葉葵紋，金、銀紋樣交織，工法細膩考究，充盈高雅貴族氣韻。

棊盤的製作過程繁複，首先選取細膩、無裂痕的上乘木材，經裁切後，表面以樹脂保護並乾燥多年方能使用。而盤腳需切割為八角形，經處理後再雕刻成優雅的八角苦花造型，並加以研磨拋光、塗蠟等，再與棊盤組合。除去表面油脂製作稱之「太刀刻」畫線，職人以熟練技法將黑漆均勻沾黏於刀鋒，精準描繪出一道道線條。此外，本組作品還需加上平目地金蒔繪施作，過程極為曠日費時，方能成就極致精美之作。



在江戶時代，婚禮嫁妝包含圍棊、將棊等棊具，體現新娘家庭對文化教育之重視，精美的棊具在貴族階級中更象徵財富與地位。此外，圍棊與將棊在日本文化中象徵智慧與長壽，將之作為婚禮嫁妝，飽含對新婚夫妻幸福生活以及長壽之祝福，乃上層階級婚禮中不可或缺的陳設品。如德川美術館庋藏之日本國寶江戶時代〈蝴蝶蒔繪將棋盤· 駒箱〉（圖一），便是德川幕府第三代將軍德川家光為其長女千代姬所準備，細膩的製作工藝展現出不同凡俗的精美與貴氣。而本品將貴族的重要婚禮道具按比例縮小，製作為雛道具（日本娃娃旁的擺設），亦可攜帶在旅途中使用，小巧玲瓏，工藝細緻，且成套保存完好，甚為難得。



文獻參考

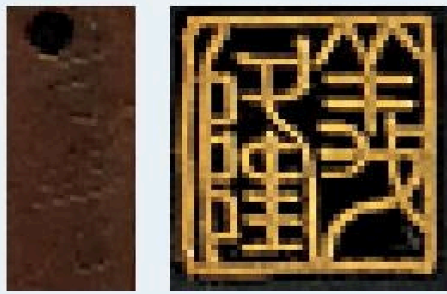
圖一　江戶時代〈蝴蝶蒔繪將棋盤．駒箱〉，德川美術館庋藏，摘錄自德川美術館網站

588

新義隆 (B.1957)
漆刀「名物鯰尾藤四郎」

L48cm 含座 L64cm

器身銘款：吉光
座銘款：義隆



器身銘款　座銘款

來源：台灣 50 美術館收藏

展覽：「欺器．漆器特展」，國立臺灣師範大學，2020 年 11 月 22 日 - 12 月 3 日

出版：《傳承之美：臺灣 50 美術館藏品選萃》，國立臺灣師範大學文物保存維護研究發展中心，2016 年，頁 302
《欺器．漆器特展》，國立臺灣師範大學文物保存維護研究發展中心，2020 年，頁 20

TWD 500,000-600,000
USD 15,700-18,900
HKD 122,000-146,300

SHIN YOSHITAKA (B.1957)
A RARE LACQUERWARE 'NAMAZUO TOUSHIROU' KNIFE

PROVENANCE
Museum 50 of Taiwan Collection

EXHIBITED
Tricky Shikki - Japanese Lacquerware, NTNU, 22 November to 3 December 2020

LITERATURE
Meiji Arts–A Consciousness of Inheritance: Selections from the Museum 50 of Taiwan, NTNU Research Center for Conservation of Cultural Relics, 2016, p. 302
Tricky Shikki - Japanese Lacquerware, NTNU Research Center for Conservation of Cultural Relics, 2020, p. 20

本件漆刀仿自德川家康的配刀「名物鯰尾藤四郎」，尖長刀刃透出冷灰金屬光澤，乍看以為是金屬刀械，然其實是紙張加上漆液，經變塗技藝所製成之「漆刀」。其製作過程繁雜，從底胎堆疊、成形、中塗、銀蒔繪、鏽塗、定塗、研磨、抛光等，需經過數十道工序，方能達到幾乎與實物一致之美。且因漆料中摻入鈀元素，提高其穩定性，使之不易氧化變色，因此產生宛如金屬刀的視覺效果。刀柄處模擬為滿布鐵鏽之質，並刻有「吉光」二字。整體與真實的金屬刀幾無差異，為匠人對藝術的極致追求，令人甚感驚嘆。

本作之原型現藏於日本愛知縣德川美術館〈脇指 銘 吉光 名物 鯰尾藤四郎〉(圖一)，因其形狀酷似鯰魚尾巴而得命。為鐮倉時代知名刀匠藤四郎吉光所製作，最初為織田信長的次男，織田信雄所擁有，之後輾轉被贈與豐臣秀吉，此後家傳。然命運多舛，此把名刀又於 1615 年大阪淪陷時被燒毀，德川家康對此把名刀消失甚感遺憾，便下令當時的名匠越前康繼重鑄，此後由尾張德川家傳承。



文獻參考

圖一　〈脇指 銘 吉光 名物 鯰尾藤四郎〉，德川美術館庋藏，摘錄自德川美術館網站

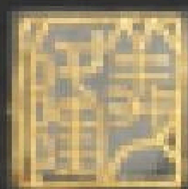





新義隆（B.1957）
SHIN YOSHITAKA (B.1957)
© city.tokorozawa.saitama.jp

本品從台座一隅可見「義隆」方印，為藝術家新義隆之銘款，新義隆生於昭和 32 年（1957 年）琦玉縣所澤市，其父新市郎為日本文化廳登錄刀劍審查委員，兄長新光忠為知名漆藝家。昭和 51 年（1976 年）師從立石鐵臣（1905 － 1980 年）習畫，專攻細密畫與人體素描；昭和 54 年（1979 年）從兄光忠學漆並開始茶道具製作；平成元年（1989 年）成立工房，坂東一工房；由於自幼接觸到刀劍藝術，於平成 9 年（1997 年）開始漆刀





製作。精湛的技藝使新義隆的漆刀作品聞名於世，極為逼真的成品更曾於美國展覽後，運出時被海關扣留。其作品曾於東京銀座的 Gallery Port、岡山的 American Club、Tetrahedron Gallery、京都下鴨神社等畫廊以及東京美術俱樂部藝術博覽會、三越一品會、高島屋、倫敦 2008 年當代日本漆器展、紐約佳士得武士藝術展等地展出。作品曾被京都清水三年坂美術館收藏，其作「大太刀」更被倉敷市指定為重要文化財。



589

昭和時代 伊東慶 (B.1927)
白瓷紅彩「春」香爐

H11.3cm ｜附原共箱

底款：慶
銀火舍銘款：宗巖
箱款：紅彩「春」香爐 宗巖作 銀火舍付 慶
鈐印：慶

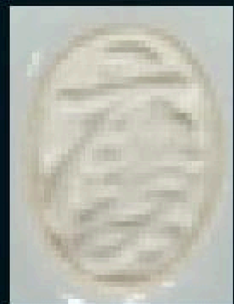
來源：台灣 50 美術館收藏

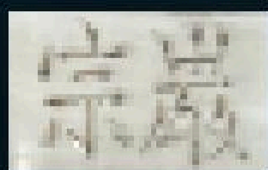
TWD 30,000-50,000
USD 900-1,600
HKD 7,300-12,200

ITO KEI (B.1927)
A WHITE-GLAZED RED-DECORATED INCENSE CENSER WITH SILVER COVER
SHOWA PERIOD

PROVENANCE
Museum 50 of Taiwan Collection

With original tomobako


底款



銀火舍銘款





590

明治時代 伊萬里燒櫻花紋瓶

H36cm ｜附合箱

底款：（花押）
箱款：伊萬里燒櫻模樣花瓶

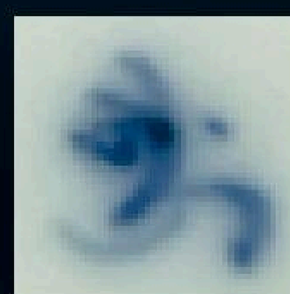
來源：台灣 50 美術館收藏

TWD 60,000-80,000
USD 1,900-2,500
HKD 14,600-19,500

AN IMARI-YAKI 'SAKURA' VASE
MEIJI PERIOD

PROVENANCE
Museum 50 of Taiwan Collection

With tomobako



591

昭和時代 藍釉窯變雪晶花瓶

H21cm

來源：台灣 50 美術館收藏

TWD 30,000-50,000

USD 900-1,600

HKD 7,300-12,200

A FLAMBÉ GLAZE VASE

SHOWA PERIOD

PROVENANCE

Museum 50 of Taiwan Collection



592

永樂妙全 (1852-1927)
白瓷染付龍紋五重杯 五件一組

D3.5-6cm ｜附原共箱

底款：永樂
箱款：染付龍繪 五重盃｜永樂妙全作 善五郎作

來源：台灣 50 美術館收藏

TWD 20,000-30,000
USD 600-900
HKD 4,900-7,300

EIRAKU MYOUZEN (1852-1927)
A SET OF FIVE WHITE-GLAZED SOMETSUKE 'DRAGON' CUPS

PROVENANCE
Museum 50 of Taiwan Collection
With original tomobako





593

二代諏訪蘇山 (1890-1977)
青瓷袴腰香爐暨純銀透雕四君子紋火舍

H12cm ｜附二重共箱

底款：蘇山
銀火舍銘款：信幸造
箱款：青瓷 袴腰香爐｜純銀四君子彫火舍 信幸造 蘇山
鈐印：蘇山

來源：台灣 50 美術館收藏

TWD 50,000-60,000
USD 1,600-1,900
HKD 12,200-14,600

SUWA SOZAN II (1890-1977)
A CELADON GLAZED INCENSE CENSER WITH SILVER COVER

PROVENANCE
Museum 50 of Taiwan Collection
With double-layered tomobako

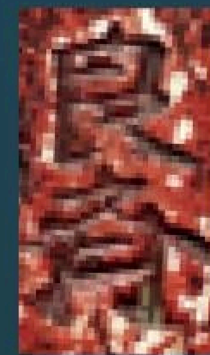
594

明治時代 隅田燒
高浮雕人物水盤

L20cm

器身銘款：良斎

來源：台灣 50 美術館收藏



TWD 60,000-80,000
USD 1,900-2,500
HKD 14,600-19,500

A SUMIDA-YAKI HIGH-RELIEF 'FIGURE' WATER POT
MEIJI PERIOD

PROVENANCE
Museum 50 of Taiwan Collection



595

小西洋平 (B.1941)
朱泥急須

H36cm ｜附木牌

器身銘款：洋平作
木牌銘款：小西洋平作｜昭和五十四年作

來源：台灣 50 美術館收藏

TWD 40,000-60,000
USD 1,300-1,900
HKD 9,800-14,600

KONISHI YOHEI (B.1941)
A RED CLAY TEAPOT

PROVENANCE
Museum 50 of Taiwan Collection

With wood sign



596

二代宮川香山 真砂肌雉筵雙蟹圖花瓶

H18cm ｜附合箱

底款：真葛

來源：台灣 50 美術館收藏

TWD 120,000-150,000

USD 3,800-4,700

HKD 29,300-36,600

MIYAGAWA KOZAN II
A SAND TEXTURED 'CRAB' VASE

PROVENANCE

Museum 50 of Taiwan Collection

With tomobako



597

明治時代 竹細工古錫茶甕暨陶杯、茶杓 三件一組

H36cm

底款：御錫屋天下一美作守

來源：台灣 50 美術館收藏



TWD 350,000-380,000
USD 11,000-11,900
HKD 85,400-92,700

A BAMBOO WEAVED TIN TEA JAR, A CERAMIC TEACUP AND A TEA SCOOP
MEIJI PERIOD

PROVENANCE
Museum 50 of Taiwan Collection

茶甕錫質，敦厚大氣。直口，豐肩，鼓腹，腹下漸收，淺圈足。帶蓋，內置嵌蓋，密封效果良好，為收茶、藏茶之佳器。甕身外壁包覆竹細工，以極細的竹絲為材，熟練結合「笊目編」、「網代編」、「松葉編」等不同編織技術，使竹絲將甕體緊實包覆，增加使用時提取存放的安全性，同時因遮蔽冰冷的錫胎，增加藝術美感。甕底長方形減地陽文「御錫屋天下一美作守」款。御錫屋是日本江戶至明治時期極負盛名的錫器堂口，曾為日本皇室製作錫器，故得名，傳器多精美而實用。

錫，自古便廣泛運用於茶具，清康熙年間文學家李漁《笠翁秘書．器玩部．茶具》：「貯茗之瓶，止宜用……以錫作瓶者，取其氣味不泄。」古人認為錫無毒害，性喜涼，保存茶葉的功能極佳，故為歷代愛茶之人所喜。



598

友永詔三 (B.1944)
木雕白狐

H55cm

來源：台灣 50 美術館收藏

出版：《傳承之美：臺灣 50 美術館藏品選萃》，國立臺灣師範大學
文物保存維護研究發展中心，2016 年，頁 130

TWD 200,000-250,000
USD 6,300-7,900
HKD 48,800-61,000

TOMONAGA AKIMITSU (B.1944)
A RARE CARVED WOOD FIGURE FROM MUSICAL 'THE WHITE FOX'

PROVENANCE
Museum 50 of Taiwan Collection

LITERATURE
Meiji Arts–A Consciousness of Inheritance: Selections from the Museum 50 of Taiwan,
NTNU Research Center for Conservation of Cultural Relics, 2016, p. 130

作品取木材雕琢，質地細膩堅實，紋理致密清晰。表現為裸身女子造型，女子橢圓形臉，眼尾上勾撫媚，鼻樑堅挺，小唇微露笑意。脖子修長，身材苗條纖細，纖纖玉手極為優美，腹部有狐狸鑽出，充盈神秘氣息。雙腿細長，足踩高木屐，更加拉長身形比例，顯露出不同於凡人之身姿。配有面具及帽，雕琢甚為精巧細緻。整體有多個球形關節，使手臂、手腕、臀部與腿部可自由擺動，猶如賦予生命般活靈活現，設計製作甚為巧妙。

本作取材自明治時期的美術家暨思想家岡倉天心最晚年之作《白狐》，也是其唯一的歌劇腳本。是以日本知名傳說「葛葉」為題材故事，描述森林裡一隻在危難中受男主角搭救的白狐，為報恩而化身為「葛葉」姑娘，與男主角結婚並生育一子，然最終因不小心暴露原形而不得不返回森林，且從此別過再不相見。整個故事內容著重於表達母愛和別離的悲傷，岡倉天心巧妙的以西洋形式的歌劇表現日本古典傳說，貫徹其力圖融合東西精神的思想主軸。

友永詔三，高知縣高岡郡人，生於 1944 年，少年時期熱衷油畫，曾就讀東京設計學院。畢業後於 1967 年加入東邦舞台株式會社，同年成功試鏡澳洲木偶劇團「Peter Scrivent's Jintookies」，便離開東邦，專心於木偶設計；隔年移居澳洲，1970 年於澳洲師從俄羅斯木偶藝術家 Peter Scriven 和 Igor Hyczka；兩年後返國並任母校講師，期間參與藝術木偶劇的製作、美術、導演等；1978 年，受邀擔任 NHK 木偶劇〈プリンプリン物語〉木偶製作，此後繼續積極創作木偶藝術、舞台藝術、版畫、木雕、銅像等作品，並於日本博物館定期舉辦個展。







599

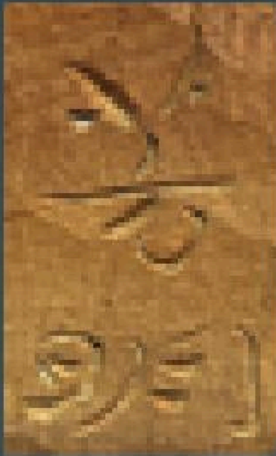
大正時代 吉田芳明 (1875-1943)
木雕觀月

L52cm ｜附原共箱

器身銘款：芳明
箱款：觀月｜大正甲子十二月 吉田芳明作
鈐印：芳明

來源：台灣 50 美術館收藏

出版：《傳承之美：臺灣 50 美術館藏品選萃》，國立臺灣師範大學文物保存維護研究發展中心，2016 年，頁 110-111



TWD 250,000-280,000
USD 7,900-8,800
HKD 61,000-68,300

YOSHIDA YOSHIAKI (1875-1943)
A CARVED WOOD FIGURE AND BOAT
TAISHO PERIOD

PROVENANCE
Museum 50 of Taiwan Collection

LITERATURE
Meiji Arts–A Consciousness of Inheritance: Selections from the Museum 50 of Taiwan, NTNU Research Center for Conservation of Cultural Relics, 2016, pp. 110-111

With original tomobako







600

桃山/江戶時代 鐵銹地旭日波濤打出鎧甲

H45cm

來源：台灣 50 美術館收藏

出版：《傳承之美：臺灣 50 美術館藏品選萃》，國立臺灣師範大學文物保存維護研究發展中心，2016 年，頁 238

TWD 350,000-380,000
USD 11,000-11,900
HKD 85,400-92,700

A RUSTED IRON 'RISING SUN AND OCEAN WAVES' ARMOR
MOMOYAMA/EDO PERIOD

PROVENANCE
Museum 50 of Taiwan Collection

LITERATURE
Meiji Arts–A Consciousness of Inheritance: Selections from the Museum 50 of Taiwan,
NTNU Research Center for Conservation of Cultural Relics, 2016, p. 238

日本傳統鎧甲主要為大鎧、胴丸、腹卷等，而兼具兜，胴，草摺與佩盾的全身性裝甲則稱為「具足」，由金屬，皮革，繩線等材料製成，作為戰場上人體防禦裝備。本件鐵銹地鎧甲於身體部份採用「五枚胴」，即由五枚甲片所組成之軀幹鎧甲，而鐵銹地指未經塗漆的生鐵製品，前胴部裝飾旭日波紋樣，海浪翻騰洶湧，旭日東升，充盈生機與活力。細觀之，其於狂濤濺起的水花嵌入銀珠，正面板上有七寶菊花紋金飾，左右肩與軀幹連接處鎏金飾以龍紋，細緻的裝飾增添精美藝術效果。

日本鎧甲製作需結合各種技術，如鍛造、雕金、漆藝、皮革加工、織染、結繩等。複雜的工藝造就出獨特日式美學，加之文化重要性使其成為一種珍貴藝術形式。其於各時期有不同演變，最早於平安時代前期（10 世紀）主要為短甲與掛甲，由簡單的繩索將甲片串聯；平安時代中期至鎌倉時代（11 － 13 世紀）則出現大鎧、胴丸、腹當等具有日本傳統風格的鎧甲；南北朝至室町時代（13 － 16 世紀），隨著戰爭頻繁，純鐵甲且輕便實用的胴丸和腹卷成為主流；戰國至江戶時代（16 － 19 世紀），則以輕便、堅固而實用的當世具足成為主流，隨著南蠻胴（仿西方進口鎧甲而改良的鎧甲）的引入，鎧甲的樣式變化愈加多樣。



江戶時代以後，最擅長鐵打出甲冑的流派當屬明珍派甲冑師，其於胸腹部單純以鐵板製作，並打出文字、龍、獅子、不動明王等紋樣。如美國沃爾特斯美術館庋藏江戶時代〈鎧甲〉（圖一），與本品皆於胸前施以打出技法裝飾，使戰場所使用之裝備在實用之餘更充盈藝術美學。據東藝大美術館副館長原田一敏表示，本件台灣 50 美術館庋藏之〈鐵錆地旭日波濤打出鎧甲〉即屬明珍系非常經典之作。然打出技法不僅運用在胴身、頭、盔、面具、護腿等部位，此種技術在甲冑以外，也運用到花瓶、硯箱等特殊物件，甚至被活用於自在置物的製作。



文獻參考

圖一　江戶時代〈鎧甲〉，
明珍款，美國沃爾特斯美術館庋藏，
摘錄自美國沃爾特斯美術館網站

601

西周 青玉龍紋玦一對

D4.2cm / D4.3cm

TWD 50,000-70,000

USD 1,600-2,200

HKD 12,200-17,100

A PAIR OF CELADON JADE 'DRAGON' SLIT RINGS, JUE

WESTERN ZHOU DYNASTY



601



602

602

西周 青玉雙龍紋環

D10cm

TWD 80,000-100,000

USD 2,500-3,100

HKD 19,500-24,400

A CELADON JADE 'DRAGON' RING

WESTERN ZHOU DYNASTY

603

漢 青白玉乳丁紋璜

L16.3cm

TWD 80,000-100,000

USD 2,500-3,100

HKD 19,500-24,400

A PALE CELADON JADE PENDANT, HUANG

HAN DYNASTY



603

604

漢 青玉龍形珮 二件一組

L12.4cm / L9.7cm

TWD 30,000-40,000

USD 900-1,300

HKD 7,300-9,800

A SET OF TWO CELADON JADE DRAGON-SHAPED PENDANTS

HAN DYNASTY





604

605

新石器時代 龍山文化 青玉鉞

L10.5cm

TWD 30,000-50,000

USD 900-1,600

HKD 7,300-12,200

A CELADON JADE AXE

NEOLITHIC PERIOD, LONGSHAN CULTURE



605



606

606

戰國 玉龍紋扁勒

L10.7cm

TWD 150,000-180,000

USD 4,700-5,700

HKD 36,600-43,900

A JADE 'DRAGON' TUBE

WARRING STATES PERIOD



607

607

漢 白玉豬

L2.7cm

TWD 60,000-80,000

USD 1,900-2,500

HKD 14,600-19,500

A WHITE JADE PIG

HAN DYNASTY

608

明或更早 黃玉鷹首柄飾

L14.5cm

TWD 180,000-200,000

USD 5,700-6,300

HKD 43,900-48,800

A YELLOW JADE 'EAGLE-HEAD' HANDLE

MING DYNASTY OR EARLIER



608

609

明或更早 青白玉獸面紋劍衛

L5cm

TWD 60,000-80,000

USD 1,900-2,500

HKD 14,600-19,500

A PALE CELADON JADE 'BEAST-MASK' SWORD ORNAMENT

MING DYNASTY OR EARLIER



609

610

漢 青白玉螭龍紋劍格

L5.6cm

TWD 40,000-60,000

USD 1,300-1,900

HKD 9,800-14,600

A PALE CELADON JADE 'DRAGON' SWORD GUARD

HAN DYNASTY



610

611

漢 白玉螭龍鈕方印

H1.2cm 印面 2x2cm

印文：劉寄

TWD 60,000-80,000

USD 1,900-2,500

HKD 14,600-19,500

A WHITE JADE 'DRAGON' SEAL

HAN DYNASTY



611



612

612

明或更早 白玉龜鈕方印

H2.5cm 印面 2.4x2.4cm

TWD 25,000-30,000

USD 800-900

HKD 6,100-7,300

A WHITE JADE 'TORTOISE' SEAL

MING DYNASTY OR EARLIER

613

明或更早 白玉鏤雕雙龍紋珮

L8.7cm

TWD 150,000-180,000

USD 4,700-5,700

HKD 36,600-43,900

A WHITE JADE OPENWORK 'DRAGON' PENDANT

MING DYNASTY OR EARLIER



613



614

614

清或更早 青玉鏤雕扭繩紋珮

L8cm

TWD 60,000-80,000

USD 1,900-2,500

HKD 14,600-19,500

A CELADON JADE OPENWORK 'ROPE TWIST' PENDANT

QING DYNASTY OR EARLIER

615

明或更早 白玉龍紋璧

D3cm

TWD 50,000-70,000

USD 1,600-2,200

HKD 12,200-17,100

A WHITE JADE 'DRAGON' BI DISC

MING DYNASTY OR EARLIER



615



616

616

清或更早 白玉提油勾連雲紋扁勒

L6cm

TWD 30,000-40,000

USD 900-1,300

HKD 7,300-9,800

A WHITE AND RUSSET JADE 'CLOUD' TUBE

QING DYNASTY OR EARLIER



617

明或更早 白玉螭龍紋劍衛

L9cm

TWD 80,000-100,000

USD 2,500-3,100

HKD 19,500-24,400

A WHITE JADE 'DRAGON' SWORD ORNAMENT

MING DYNASTY OR EARLIER

618

明或更早 白玉朱雀帶扣

L8.3cm

TWD 90,000-120,000

USD 2,800-3,800

HKD 22,000-29,300

A WHITE JADE 'ROSEFINCH' BELT BUCKLE

MING DYNASTY OR EARLIER





619

清 白玉鏤雕螭龍銜芝珮

L7.5cm

TWD 150,000-180,000

USD 4,700-5,700

HKD 36,600-43,900

A WHITE JADE OPENWORK 'DRAGON AND LINGZHI' PENDANT

QING DYNASTY



620

明 白玉鏤雕海東青啄雁帶扣

L9cm

TWD 120,000-150,000

USD 3,800-4,700

HKD 29,300-36,600

A WHITE JADE OPENWORK 'FALCON' BELT BUCKLE

MING DYNASTY



621

明或更早 青白玉龍紋環

D7.7cm

TWD 100,000-120,000

USD 3,100-3,800

HKD 24,400-29,300

A PALE CELADON JADE 'DRAGON' RING

MING DYNASTY OR EARLIER

622

清或更早 青白玉鳳紋珮一對

L5.6cm

TWD 90,000-120,000

USD 2,800-3,800

HKD 22,000-29,300

A PAIR OF PALE CELADON JADE 'PHOENIX' PENDANTS

QING DYNASTY OR EARLIER





623

明或更早 青白玉鏤雕海東青啄雁帶飾

L8.2cm

TWD 220,000-250,000

USD 6,900-7,900

HKD 53,700-61,000

A PALE CELADON JADE 'FALCON' PENDANT

MING DYNASTY OR EARLIER



624

明 紅木嵌白玉鏤雕春水圖硯屏

白玉 D10.5cm 硯屏 H32.5cm

TWD 380,000-500,000

USD 11,900-15,700

HKD 92,700-122,000

A WHITE AND RUSSET JADE-INLAID HONGMU TABLE SCREEN

MING DYNASTY

硯屏以橢圓形白玉鏤雕春水圖為屏心，上部屏框、下部屏座及站牙均為紅木。屏心玉材選料精良，質瑩潤細膩，局部留皮及金黃色沁，色澤古樸，深淺有致。器表向中間漸次隆起，多層透空鏤雕，蓮花盛開，亭亭玉立，蓮葉如蓋迎風搖曳，蔓草叢生蜿蜒，自內向外交錯穿插，鷺鷥佇立其間，狀似覓食，風格雅致。「鷺」同音「路」，「蓮」同音「連」，以寓意「一路連科」，指科舉時代，祝頌讀書人能連中三元，即鄉試、會試、殿試第一名，分別為解元、會元、狀元，即「三元及第」。屏框及基座採淺浮雕技法，框以勾連雲紋裝點，面以纏枝蓮紋環繞作花形開光，與屏心白玉春水互相襯托，形成強烈色彩反差，盡顯華麗雅緻。基座站牙、屏下絛環板及披水牙子，飾以勾連雲紋，線條流暢典雅。

硯屏為明清時期文人雅士文房常有的陳設之一，置於硯旁，用於保護硯池內研磨好墨汁免於風乾的書房用具，其形制較小，多以玉、石、漆木為材，擺放於書齋桌案，可鑑畫意之美，亦得清賞之樂。 遼、金、元時代，帝王貴族盛行於春天在湖澤水邊狩獵蒼鵝，時稱「春水」。此風延續至明、清時代，將「春水」景色融入硯屏，取其音、義，寓意吉祥。本器紋飾上採寫實構圖，風格生動自然，充滿純樸的荷塘美景，可謂形色兩宜，盡發文人雅氣。



625

清 白玉持蓮童子

H7.5cm

TWD 60,000-80,000

USD 1,900-2,500

HKD 14,600-19,500

A WHITE JADE BOY AND LOTUS

QING DYNASTY





626

清 白玉戲鳥童子

H5cm

TWD 40,000-60,000

USD 1,300-1,900

HKD 9,800-14,600

A WHITE JADE BOY AND BIRD

QING DYNASTY

627

清 黃玉早生麟兒

L5cm

TWD 60,000-80,000

USD 1,900-2,500

HKD 14,600-19,500

A YELLOW JADE BOY AND LINGZHI

QING DYNASTY



627



628

628

清 黃玉童子摔跤

H5.2cm

TWD 120,000-150,000

USD 3,800-4,700

HKD 29,300-36,600

A YELLOW JADE 'WRESTLING' GROUP

QING DYNASTY

629

清 黄玉咬尾虎

D5.5cm

TWD 100,000-120,000

USD 3,100-3,800

HKD 24,400-29,300

A YELLOW AND RUSSET JADE TIGER

QING DYNASTY



629



630

630

清 黄玉賀壽

L4.8cm

TWD 100,000-120,000

USD 3,100-3,800

HKD 24,400-29,300

A YELLOW JADE MONKEY AND PEACH

QING DYNASTY



631

631

清 黃玉瑞獸

L6.4cm

TWD 120,000-150,000

USD 3,800-4,700

HKD 29,300-36,600

A YELLOW JADE MYTHICAL BEAST

QING DYNASTY

632

清 黃玉瑞獸

L11cm

TWD 180,000-200,000

USD 5,700-6,300

HKD 43,900-48,800

A YELLOW JADE MYTHICAL BEAST

QING DYNASTY



632

633

清 黃玉瑞獸

L8.4cm

TWD 120,000-150,000

USD 3,800-4,700

HKD 29,300-36,600

A YELLOW JADE MYTHICAL BEAST

QING DYNASTY





634

清 黃玉臥牛

L13.5cm

TWD 200,000-250,000

USD 6,300-7,900

HKD 48,800-61,000

A YELLOW JADE RECUMBENT BUFFALO

QING DYNASTY

635

清 黃玉瑞獸

L10.5cm

TWD 250,000-280,000

USD 7,900-8,800

HKD 61,000-68,300

A YELLOW AND RUSSET JADE MYTHICAL BEAST

QING DYNASTY





636

清 黃玉瑞獸洗

L13cm

TWD 120,000-150,000

USD 3,800-4,700

HKD 29,300-36,600

A YELLOW JADE 'MYTHICAL BEAST' BRUSH WASHER

QING DYNASTY



637

清 黃玉駱駝

L7cm

TWD 600,000-800,000
USD 18,900-25,200
HKD 146,300-195,100

A RARE YELLOW JADE CAMEL
QING DYNASTY

黃玉質，瑩潤如脂，局部有褐色沁斑。圓雕駱駝作回首趴臥狀，雙眼富有神采，嘴微張，尖耳下垂，長頸彎曲使駝首回轉抵於駝峰與頸背之間，呈現出溫順柔綿感，惹人憐愛。頭頂至頸部披覆毛髮，以細陰線刻琢，線條排列密布整齊，婉轉流暢。雙駝峰聳立，頂端刻劃毛髮，線條俐落。大腿側有火焰紋裝飾，四足收於腹下，足蹄清晰可辨。整體造型圓潤飽滿，駱駝姿態溫馴，神態安然自若，好似目視遠方無垠的茫茫大漠。

中國自古對外貿易均仰賴絲綢之路，然蒼茫大漠成為阻隔商貿之難關。駱駝可數周不飲不食，負重前行，在長達千餘年的絲路上，使中土能與歐陸互通有無。因此駱駝的堅韌不但予人精神上的鼓舞與安慰，更是商路通達，財源茂盛的象徵，明清時期逐漸成為工匠喜愛的表現題材，北京故宮博物院庋藏清〈玉臥駝〉(圖一)，與本品皆表現出駱駝溫馴姿態，形象準確生動，可資參考，將其作為案上鎮物，乃文房書案佳品。



圖一



圖二

文獻參考

圖一　清〈玉臥駝〉，北京故宮博物院庋藏，收錄於《故宮博物院藏文物珍品全集》，香港商務印書館，2006 年，頁 112，圖版 92

拍場類似作品

圖二　清乾隆〈黃玉駱駝〉，拍賣於巴黎佳士得 2022 年 12 月 13 日，編號 533，成交價 EUR 655,200





638

清 黄玉勒

L5.4cm

款識：爾時三千大千世界六種震動 大光普照十方國土
百千音樂自然而作 無量妙華芬芬而降
印：正覺

TWD 160,000-180,000
USD 5,000-5,700
HKD 39,000-43,900

A YELLOW JADE BEAD
QING DYNASTY

639

清 黄玉螭龍紋出廓璧

D6.6cm

TWD 100,000-120,000
USD 3,100-3,800
HKD 24,400-29,300

A YELLOW JADE 'DRAGON' BI DISC
QING DYNASTY





640

清或更早 青白玉喜鵲獻壽

L8cm

TWD 80,000-100,000

USD 2,500-3,100

HKD 19,500-24,400

A PALE CELADON JADE MAGPIE

QING DYNASTY OR EARLIER

641

清 白玉鏤雕荷塘清趣爐頂

H5.5cm

TWD 120,000-150,000

USD 3,800-4,700

HKD 29,300-36,600

A WHITE JADE OPENWORK 'LOTUS' FINIAL

QING DYNASTY



642

清 白玉臥馬

L6.7cm

TWD 50,000-70,000

USD 1,600-2,200

HKD 12,200-17,100

A WHITE JADE RECUMBENT HORSE

QING DYNASTY



643

清 青白玉臥馬

L8.8cm

TWD 180,000-220,000

USD 5,700-6,900

HKD 43,900-53,700

A PALE CELADON JADE RECUMBENT HORSE

QING DYNASTY



644

清 白玉鹿銜靈芝

L17cm

TWD 460,000-500,000

USD 14,500-15,700

HKD 112,200-122,000

A WHITE JADE DEER AND LINGZHI

QING DYNASTY

白玉質，清潤細膩，寶光內蘊，局部帶有皮色及褐色沁，增添樸拙韻致。鹿呈回首跪臥狀，大眼圓睜，頭頂雙角後仰，樣貌溫馴靈巧，口銜一株靈芝仙草，枝梗纖柔婉轉，葉片碩大翻卷，姿態生動。身形豐潤飽滿，四肢貼地收於腹下，局部陰刻細線表現毛髮，雕工規整。全器線條流暢，工藝精良，質厚溫潤，可為書鎮或案頭陳設。

鹿和靈芝都是明清時期常見吉祥圖案。《抱樸子》記載：「鹿壽千歲，滿五百歲則色白。」是長壽象徵；且「鹿」諧音「祿」，意求財源廣進；「靈芝」，被奉為仙物，認為服之可「益壽延年」，甚至能羽化登仙。鹿銜靈芝，象徵「福祿綿長」、「壽祿雙全」，是古人進呈獻禮、祝福祝壽的上乘之選。





645

清 青白玉瑞獸硯滴

L15.5cm

TWD 800,000-1,000,000

USD 25,200-31,400

HKD 195,100-243,900

A PALE CELADON JADE 'MYTHICAL BEAST' WATER DROPPER

QING DYNASTY

青白玉質，細膩瑩潤，局部略帶黃褐色沁，增添樸雅意韻。整體圓雕瑞獸呈匍匐狀，濃眉大眼，如意形鼻，嘴部方闊露齒，雙耳垂搭腦後，頭頂獨角。鬃髮自頭頂披散至頸部，雕刻細緻入微，展現柔順之感。身軀飽滿，四肢收於腹下，背部脊線清晰，脊線兩側披覆幾何狀毛髮，身軀飾有卷雲紋、渦紋等裝飾，後腿處延伸出龍首紋樣，整體設計繁複，別具匠心。背部設孔，內部掏膛勻稱，腹內空可蓄水。圓孔配有滴柱，可用滴柱將所蓄之水滴於硯，滴柱上方有圓盤，盤刻連回紋一周，盤面雕螭龍盤繞柱身，紋樣靈動，工藝精湛。

硯滴又稱水滴、書滴，貯存硯水供磨墨之用。《飲流齋說瓷》:「凡作物形而貯水不多則名曰滴。」最早出現於漢代，已有飛熊、臥羊、辟邪、鳩鳳等多種樣式的玉質硯滴；至明代又被稱為「水中丞」，除用於蓄水亦為文房陳設品。北京故宮博物院庋藏清〈青玉異獸硯滴〉(圖一)，造型設計與本品相似，實屬清代文房別緻雅品。



圖一



圖二

文獻參考

圖一　清〈青玉異獸硯滴〉，北京故宮博物院庋藏，摘錄自北京故宮博物院網站

拍場類似作品

圖二　清乾隆〈白玉辟邪硯滴〉，拍賣於中貿聖佳 2017 年 12 月 20 日，
編號 2535，成交價 RMB 1,495,000



646

清 銅鎏金瑞獸

L6.3cm

TWD 60,000-80,000

USD 1,900-2,500

HKD 14,600-19,500

A GILT-BRONZE MYTHICAL BEAST

QING DYNASTY





647

清 銅馬槽爐

「琴書侶」款

W9.5cm Wt. 480g

TWD 80,000-100,000

USD 2,500-3,100

HKD 19,500-24,400

A BRONZE CENSER

QING DYNASTY

Qin Shu lu Mark



648

清 銅馬槽爐

「大明宣德年製」款

W13.3cm Wt. 868g

TWD 80,000-100,000

USD 2,500-3,100

HKD 19,500-24,400

A BRONZE CENSER

QING DYNASTY

Xuande Mark







649

清 銅蚰龍耳爐

「松月侶」款

W15cm Wt. 1140g

TWD 150,000-180,000

USD 4,700-5,700

HKD 36,600-43,900

A BRONZE CENSER

QING DYNASTY

Song Yue lu Mark



650

清 銅橋耳爐

「大明宣德年製」款

W13cm Wt. 873g

TWD 80,000-100,000

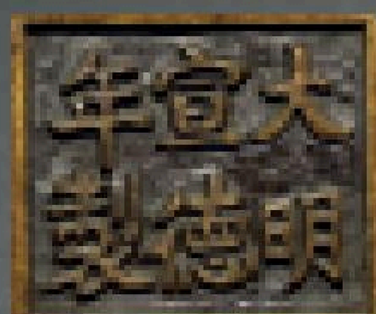
USD 2,500-3,100

HKD 19,500-24,400

A BRONZE TRIPOD CENSER

QING DYNASTY

Xuande Mark







651

清 銅葵形雙獅耳爐

W13.8cm Wt. 1040g

TWD 80,000-100,000

USD 2,500-3,100

HKD 19,500-24,400

A BRONZE MALLOW-SHAPED CENSER

QING DYNASTY

652

清 銅點金蚰龍耳爐

「大明宣德年製」款

W15.5cm Wt. 983g

TWD 200,000-220,000

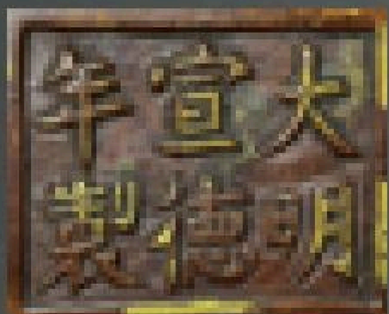
USD 6,300-6,900

HKD 48,800-53,700

A GOLD-SPLASHED BRONZE CENSER

QING DYNASTY

Xuande Mark







653

清 銅八角爐

「宣德」款

W13.5cm Wt. 1257g

TWD 100,000-120,000

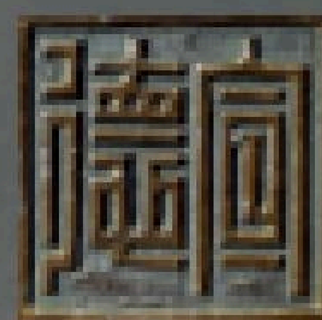
USD 3,100-3,800

HKD 24,400-29,300

A BRONZE OCTAGON CENSER

QING DYNASTY

Xuande Mark



654

清 銅鎏金鳳凰牡丹紋爐

W23cm

TWD 180,000-200,000

USD 5,700-6,300

HKD 43,900-48,800

A GILT-BRONZE 'PHOENIX AND PEONY' CENSER

QING DYNASTY





655

清雍正
銀胎黑漆描金開光銅鎏金螭龍紋提樑壺

「雍正年製」款

H18cm

來源：法國私人收藏
北京保利 2019 年 6 月 6 日編號 6481

TWD 100,000-120,000

USD 3,100-3,800

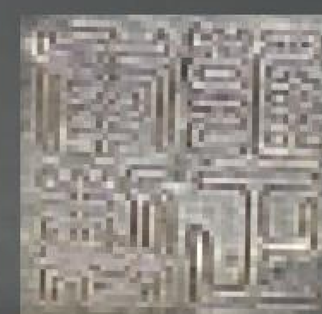
HKD 24,400-29,300

A SILVER BLACK LACQUER GILT-DECORATED 'DRAGON' TEAPOT

MARK AND PERIOD OF YONGZHENG

PROVENANCE

A private French collection
Poly Beijing, 6 June 2019, lot 6481



656

漢 銅錯金銀獸首戈

銘文款

L22.5cm

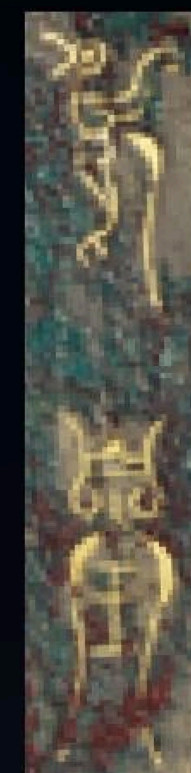
TWD 200,000-220,000

USD 6,300-6,900

HKD 48,800-53,700

A GOLD AND SILVER-INLAID BRONZE 'BEAST-HEAD' BLADE, GE

HAN DYNASTY



657

清 銅胎掐絲琺瑯纏枝蓮紋三足爐

「乾隆年製」、「�」款

W10cm

TWD 150,000-180,000

USD 4,700-5,700

HKD 36,600-43,900

A BRONZE CLOISONNÉ ENAMEL 'LOTUS' TRIPOD CENSER

QING DYNASTY

Qianlong Mark, Kuang Mark







658

清 銅胎掐絲琺瑯龍紋高足杯

「乾隆年製」款

H10cm

TWD 180,000-200,000

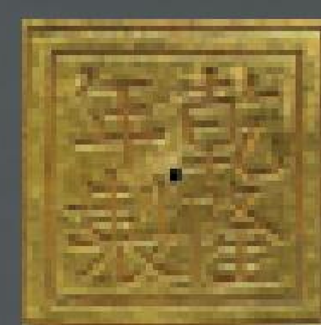
USD 5,700-6,300

HKD 43,900-48,800

A BRONZE CLOISONNÉ ENAMEL 'DRAGON' STEMCUP

QING DYNASTY

Qianlong Mark



659

十八世紀 銅胎掐絲琺瑯花蝶圖瓶

H46cm

TWD 250,000-300,000

USD 7,900-9,400

HKD 61,000-73,200

A LARGE BRONZE CLOISONNÉ ENAMEL 'FLOWER AND BUTTERFLY' VASE

18TH CENTURY



660

清 銅胎掐絲琺瑯八吉祥紋鉢

「乾隆年製」款
H13cm



TWD 350,000-380,000
USD 11,000-11,900
HKD 85,400-92,700

A BRONZE CLOISONNÉ ENAMEL 'BAJIXIANG' ALMS BOWL

QING DYNASTY
Qianlong Mark

銅胎，斂圓口，豐肩，鼓腹，腹下漸收。口緣鍍金，通體施天藍色釉為地，以掐絲技法裝飾，雙勾金線勾勒，其內以紅、綠、藍、黃、粉等諸色填飾西番蓮及法輪、法螺、寶傘、白蓋、蓮花、寶瓶、金魚、盤腸結等佛家八寶紋樣。外底飾繁複蓮瓣紋一周，中心圓形鍍金鏨減地陽文「乾隆年製」雙行四字楷書款。台北國立故宮博物院庋藏清乾隆〈掐絲琺瑯缽〉(圖一)，其造型、紋飾及底款呈現方式皆與本品極為相似，可資比較參考。

乾隆時期的掐絲琺瑯器是傳世作品中數量最多、風格最為明確的一批。當時因燒造技術成熟、材料來源穩定，使乾隆時期得以產造出多彩多姿，且鍍金璀璨的掐絲琺瑯作品，運用範圍擴及皇室生活的各個層面。由於乾隆皇帝對藏傳佛教堅信甚篤，紫禁城內所建佛堂至少有三十餘處，舉凡京城大小廟宇以及各處行宮，只要是皇帝生活範圍，更是隨處可見藏傳佛教供器，而製作華麗精緻的掐絲琺瑯器成為當時一道極為亮麗的風景。



文獻參考

圖一　清乾隆〈掐絲琺瑯缽〉，
台北國立故宮博物院庋藏，
摘錄自台北國立故宮博物院網站



661

十八世紀 銅胎掐絲琺瑯一路連科紋朝耳三足蓋爐

H66cm

來源：倫敦蘇富比 2001 年 11 月 16 日編號 313

TWD 350,000-450,000

USD 11,000-14,200

HKD 85,400-109,800

A LARGE BRONZE CLOISONNÉ ENAMEL 'LOTUS' TRIPOD CENSER AND COVER

18TH CENTURY

PROVENANCE

Sotheby's London, 16 November 2001, lot 313

爐呈鼎式，子母圓口，束頸，豐肩，鼓腹，圜底。肩兩側飾雙朝冠耳，下承三足。通體施天藍色琺瑯釉為地，蓋面隆起呈覆碗狀，頂飾雲蝠紋捉鈕，蓋面、蓋沿與爐頸部飾蓮葉、蓮花交錯排列，挺拔清秀；爐腹蓮花碩大盛開，間有水草、蓮葉交織，潔白的鷺鷥或於水面佇足，或徜徉於蓮葉間，姿態悠然自得，輕逸出塵；三足飾纏枝蓮紋，線條婉轉，富有裝飾趣味。整體敦實挺拔，釉色飽滿，紋飾富麗而又蘊含高雅格調，更顯端莊秀麗。

自古以來，蓮花聖潔高雅是中國傳統文化中高尚人格的象徵。許顗《彥周詩話》:「世間花卉，無踰蓮花者，蓋諸花皆薰風暖日，獨蓮花得意於水月清渟逸香，雖荷葉無花時亦自香也。」本品裝飾主題富有深厚含意，蓮花、蓮葉取連綿不斷之意，鷺諧音「路」，寓「一路連科」，意表科考順利、金榜題名。



662

清 銅鎏金鳥籠式音樂鐘

H55cm 含架 H172cm

TWD 800,000-1,000,000
USD 25,200-31,400
HKD 195,100-243,900

A LARGE GILT-BRONZE 'BIRDCAGE' MUSICAL CLOCK
QING DYNASTY

音樂鐘取精銅打造，精美華麗。整體製作工藝複雜，座鐘為鳥籠形，鐘錶置於底部，覆白色燒琺瑯錶盤。圓形頂浮雕纏枝牡丹紋，華美貴氣，外圍飾連回紋一周，增添典雅氣質。籠體以光素籠條與扭繩紋籠條搭配組成，穹頂，下半部呈八邊形，每一棱邊裝飾象徵勝利的棕梠樹。底邊雕鑿連珠紋與纏枝花紋。籠中央底座上出水法，包裹十字形支撐，十字頂端立一隻小鳥。底座一側伸出舊式發條，為鐘錶動力來源，擰動發條，頓時鳥兒擺首鳴叫，新穎獨特。

明清之際，隨著傳教士東來，揭開中西文化相互交流之序幕。早期義大利傳教士用自鳴鐘、三棱鏡、西洋琴等西洋奇器敲開明代宮廷大門；隨後的清代，更有不少天文、數學等科技儀器進入清宮；從清中期開始，因乾隆皇帝個人愛好之影響，精美絕倫的鐘錶、玩具大量出現，宮廷製鐘的技術水平大大提高，亦經由廣州海關購進大量英國鐘錶，這些精巧鐘錶不僅充斥宮內各殿堂，更成為後宮妃嬪、王公大臣嚮往的時尚享受。

「提籠架鳥」是清代社會娛樂方式之一。當時北京養鳥盛況可謂：「下自頑童貧士，上至縉紳富戶，無不手架一鳥，徜徉街市，可謂舉國若狂。」為迎合此風尚，歐洲鐘錶製造商向中國輸入鳥音籠，在宮廷中被作為新奇的陳設品。參見北京故宮博物院庋藏十八世紀〈銅鍍金轉花自鳴過枝雀籠鐘〉（圖一），即為此時代背景下產生的巧思精作。雖所用均為華貴之制，然別有清雅玩味，妙趣橫生。細觀本品，造型端莊典雅，鐘體精緻華麗，表現出非凡工藝水準，具極高藝術價值及觀賞價值。



文獻參考

圖一　十八世紀〈銅鍍金轉花自鳴過枝雀籠鐘〉，北京故宮博物院庋藏，摘錄自北京故宮博物院網站





有駕堂收藏曉芳窯佳瓷
THE YUGADO COLLECTION OF HSIAO FANG KILN CERAMICS

曉芳窯

曉芳窯佳瓷素以胎質細膩、釉色凝脂如玉聞名，窯主蔡曉芳（1938 – 2024 年），被譽為「臺灣當代官窯主人」。出生於台中清水，1964 年赴日本國立通產省名古屋工業技術試驗所陶瓷部深造，師事加藤悅三、金岡繁人等。1974 年，在士林親手打造首個窯爐，並燒出〈寶石紅釉杯〉。

1975 年，於北投創設「曉芳窯」，中國歷代名窯佳瓷皆於其手中再現，其中宋瓷特別受到蔡曉芳鍾愛：「因為宋瓷具有清幽、崇高品格，顯露陶瓷超脫氣質，不帶一絲雜質地呈現出純粹中國文化的精髓。」

對其仿古作品，蔡曉芳有極高標準的自我要求，曾表示：「仿古物要忠實，形狀、釉色甚至重量，都要讓人在視覺、觸覺甚至拿在手中欣賞時，宛如懷抱原件一樣。」因此，為精確掌握古代用釉技術，蔡曉芳長年研究古陶瓷並時常造訪故宮觀展，早年曾徵得台北國立故宮博物院同意，得以近距離親睹研析院藏陶瓷，並承作故宮對外展覽所需仿製陶瓷，及政府饋贈外賓之禮品，美國前總統布希、英國柴契爾夫人、新加坡前總理李光耀等政商名流都有受贈其作品。此外，亦曾為香港蘇富比製作十週年紀念品〈釉裏紅雙魚高足杯〉、香港茶具博物館委託製作茶具、承製荷蘭貴族一系列青花瓷餐具、受土耳其托普卡比皇宮博物館委託複製館藏瓷器等。

1978 年，蔡曉芳結識張大千，曾專為其研製多款「大風堂款」器物，張大千 84 歲時曾畫一幅歲梅圖，供蔡曉芳先生轉印於其上作為其親朋贈禮。張大千曾讚譽蔡曉芳的作品：「造型優美、用色精準、高雅古致，不但具當代陶瓷代表，在他的作品裡可以感受中華文化內斂的人文神韻。」

有駕堂

「有駕堂」，為兩岸三地華人收藏圈中鼎鼎有名的藝術收藏家張允中先生，於日本六本木所創設之堂號。張先生出身台中望族，自幼家境優渥，名家字畫、古董珍玩俯拾即是，耳濡目染下對古董藝術別具慧眼。二十六歲隻身赴日，經商有成後，於而立之年，在東京六本木成立 「有駕堂」，意謂有貴客駕臨之意，從此投身古董文玩事業，獲得豐碩成就，被日本業界尊稱為「六本木先生」。

返台後，張先生於大溪鴻禧山莊中，建立一座仿明代園林建築的「寄暢園」，園內除中國古董、文房清翫外，日本藝術、當代書畫、歐洲玻璃名家的作品琳瑯滿目，其經營範圍既廣且深，收藏規模之大，令人嘆為觀止。本次編號 663 – 673 便是出自「有駕堂」收藏之曉芳窯佳品。

663

曉芳窯 仿鈞釉碗

D14cm

來源：有駕堂收藏，1990 年 1 月 29 日購藏

TWD 10,000-20,000

USD 300-600

HKD 2,400-4,900

A HSIAO FANG KILN CELADON-GLAZED BOWL

PROVENANCE

Yugato Gallery Collection, acquired on 29 January 1990



663



664

664

曉芳窯 粉青釉蘋果尊

H11cm

來源：有駕堂收藏

TWD 20,000-30,000

USD 600-900

HKD 4,900-7,300

A HSIAO FANG KILN CELADON-GLAZED WATERPOT

PROVENANCE

Yugato Gallery Collection

665

曉芳窯 粉青釉賞瓶

「曉芳」金簽底款
H18cm
來源：有駕堂收藏

TWD 30,000-40,000
USD 900-1,300
HKD 7,300-9,800

A HSIAO FANG KILN CELADON-GLAZED VASE
Hsiao Fang Mark

PROVENANCE
Yugato Gallery Collection





665



666

666

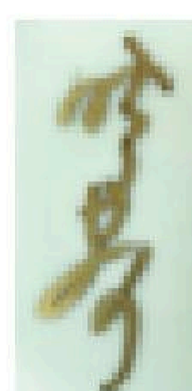
曉芳窯 粉青釉葫蘆瓶

「曉芳」金簽底款
H27cm
來源：有駕堂收藏，1990 年購藏

TWD 20,000-30,000
USD 600-900
HKD 4,900-7,300

A HSIAO FANG KILN CELADON-GLAZED GOURD VASE
Hsiao Fang Mark

PROVENANCE
Yugato Gallery Collection, acquired in 1990



667

曉芳窯 仿龍泉窯粉青釉鳳耳盤口瓶一對

H26cm

來源：有鴐堂收藏

TWD 60,000-80,000

USD 1,900-2,500

HKD 14,600-19,500

A HSIAO FANG KILN PAIR OF LONGQUAN CELADON-GLAZED VASES

PROVENANCE

Yugato Gallery Collection





668

曉芳窯 粉青釉花盆一對

H18cm

來源：有駕堂收藏

TWD 30,000-50,000

USD 900-1,600

HKD 7,300-12,200

A HSIAO FANG KILN PAIR OF CELADON-GLAZED FLOWER POTS

PROVENANCE

Yugato Gallery Collection



669

曉芳窯 青花雙龍紋盤

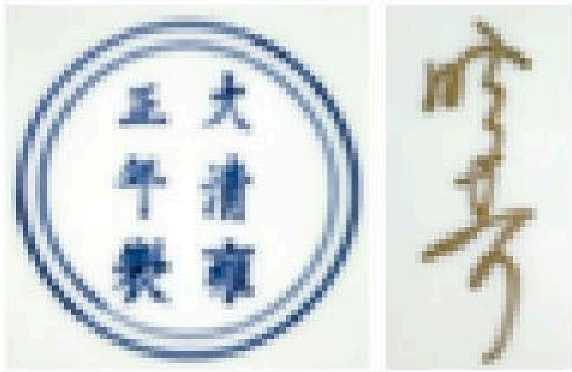
「大清雍正年製」款、「曉芳」金簽底款
D40.5cm
來源：有駕堂收藏

TWD 150,000-180,000
USD 4,700-5,700
HKD 36,600-43,900

A HSIAO FANG KILN BLUE AND WHITE 'DRAGON' DISH

Yongzheng Mark, Hsiao Fang Mark

PROVENANCE
Yugato Gallery Collection



670

曉芳窯 仿龍泉窯青釉刻劃纏枝花紋蓋罐

H34cm

來源：有駕堂收藏，1986 年購藏

TWD 50,000-80,000

USD 1,600-2,500

HKD 12,200-19,500

A HSIAO FANG KILN LONGQUAN CELADON-GLAZED 'FLORAL' JAR AND COVER

PROVENANCE

Yugato Gallery Collection, acquired in 1986



671

曉芳窯 青花釉裏紅壽果紋鋪首尊

「大清乾隆年製」款、「曉芳」金簽底款
H35cm

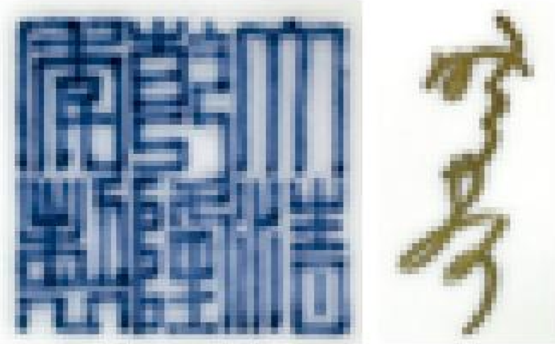
來源：有駕堂收藏

TWD 120,000-150,000
USD 3,800-4,700
HKD 29,300-36,600

A HSIAO FANG KILN BLUE AND WHITE AND COPPER-RED 'PEACH AND POMEGRANATE' VASE

Qianlong Mark, Hsiao Fang Mark

PROVENANCE
Yugato Gallery Collection



672

曉芳窯 青花纏枝蓮紋雙獸耳瓶

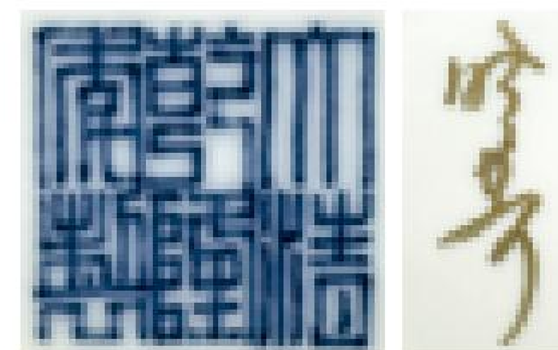
「大清乾隆年製」款、「曉芳」金簽底款
H35cm
來源：有駕堂收藏

TWD 120,000-150,000
USD 3,800-4,700
HKD 29,300-36,600

A HSIAO FANG KILN BLUE AND WHITE 'LOTUS' VASE

Qianlong Mark, Hsiao Fang Mark

PROVENANCE
Yugato Gallery Collection



673

曉芳窯 青瓷染付鏽地櫻花幔幕紋盤

「曉芳」金簽底款
D61.5cm

來源：朝日美術館收藏
有駕堂收藏，2000 年購自上述來源



TWD 380,000-420,000
USD 11,900-13,200
HKD 92,700-102,400

A HSIAO FANG KILN BLUE AND WHITE 'SAKURA' DISH
Hsiao Fang Mark

PROVENANCE
Asahi Art Museum Collection
Yugato Gallery Collection, acquired from the above in 2000

盤形制碩大，胎體堅密厚實。呈圓形，敞口，底承圈足。盤心以櫻花為裝飾主題，櫻花樹高聳亭立，朵朵櫻花滿綴枝頭，背景襯以淡綠、淡藍與鏽紅色，營造出窗簾布幔之感。整體用色素雅潔淨，以單純大色塊背景與茂密櫻花形成繁簡對比，雅致宜人。本品以江戶時代鍋島燒作品為藍本，可參見美國大都會藝術博物館庋藏江戶時代〈青磁染付鏽地櫻花幔幕文皿〉(圖一)，造型、構圖與用色皆高度還原，然曉芳窯在接受訂製時，尺寸上有所突破，有別於江戶時代作品直徑約 19.7 公分，本品直徑達 61.5 公分，極為難得。

鍋島燒（なべしまやき），為江戶時代由佐賀鍋島藩窯所燒製的高檔瓷器，不僅提供藩主日用所需之器皿，更有生產奉贈予幕府將軍、其他藩主之高級禮品。就釉彩裝飾技法，主要可分為「鍋島青瓷」、「鍋島染付」(青花)，及多彩的「色鍋島」三大類型，本品即以經典「色鍋島」裝飾，其於色彩運用有明確規範與限制，以釉下藍彩，與釉上紅、綠、黃三彩為基準。藍彩屬於色鍋島中最主要色調，用作構圖、勾勒輪廓線、繪製器體外側紋飾。紅彩在使用幅度上亦占相當大比例，其豔麗飽滿色澤與藍彩形成鮮明對比，為畫面增添活潑氣息。

蔡曉芳於 1964 年赴日本國立通產省名古屋工業技術試驗所陶瓷部深造，師事加藤悅三、金岡繁人等。對其仿古作品，有極高標準的自我要求。本件盤原為日本長野縣朝日美術館，約 90 年代特別向曉芳窯訂製仿日本江戶時代「鍋島燒」佳瓷，然大型瓷器燒製困難，易癱塌及窯裂，當時燒製數十件僅成功二件，據傳本品為曉芳窯最大、最完美成功之作。



文獻參考

圖一　江戶時代〈青磁染付鏽地櫻花幔幕文皿〉，
美國大都會藝術博物館庋藏，摘錄自美國大都會藝術博物館網站



674

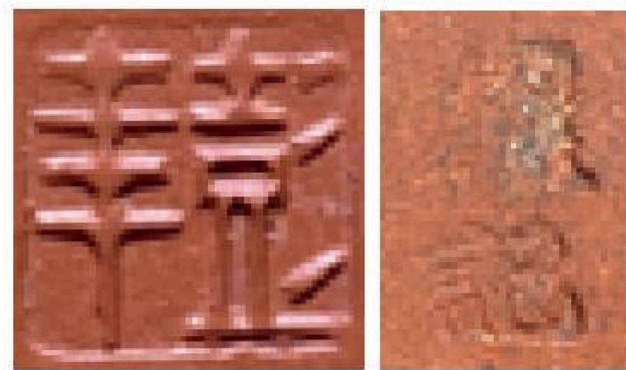
清 紫砂山水圖傳爐壺

L28cm

底款：彭年
蓋款：根記
刻款：首夏初晴暢惠風 壺觴沿渚出花宮
時在壬子仲春 應憲民仁弟清賞 蘭陵柏年
印：壽銘印、石氏

TWD 200,000-250,000
USD 6,300-7,900
HKD 48,800-61,000

A ZISHA 'LANDSCAPE' TEAPOT
QING DYNASTY



底款　蓋款

壺紫砂質，細膩堅實，肌理紅潤。呈四方圓形，敞口，短直頸，環柄，三彎流，鼓腹，下承四乳足。壺蓋採壓蓋式，與壺身結合緊密，四方形鼓蓋上置橋形鈕。壺身一面剔刻隸書詩文，詩句出自明代詩人莫如忠《泛柳》，字體工整，筆力遒勁；壺身另面刻山水圖，蒼樹挺拔，茅舍錯落，畫面清雅恬淡。整體造型方圓並濟，挺勻有力，既顯穩重典雅，又流露柔美之姿，為典型傳爐壺形制。

古時有「金殿傳臚（爐）」，為依次唱名傳呼新科進士，進殿晉見皇帝。傳爐壺，乃取其諧音並以之自勉，別具意義。此外，傳爐壺在宜興紫砂壺器形分類中，歸為方器，然方中寓圓，極考驗匠人製作技藝。



675

清 紫砂泥繪花卉圖臥獅鈕壺

L18cm

TWD 300,000-350,000
USD 9,400-11,000
HKD 73,200-85,400

A ZISHA 'RECUMBENT LION' TEAPOT
QING DYNASTY

壺紫砂製成，胎質細膩，色澤典雅沉穩。壺身扁圓，蓋以獅為鈕，瑞獅伏臥狀，大耳闊鼻，咧嘴大笑，前足戲弄繡球，憨態可掬，氣孔飾於其蜷臥腹下。通體以烏泥繪技法裝飾，蓋面勾勒雲紋，線條飄逸流暢，壺腹一面繪菊花盛綻，間有蘭花挺立秀雅，空中蝙蝠翩飛，熱鬧富麗；另面繪幾叢修竹，竹葉颯爽，蝴蝶飛舞，高雅之中融靈巧生機。整體造型敦實穩重，裝飾紋樣清雅脫俗，別具文人高風亮節之姿。

泥繪裝飾，是用泥料或本色白泥、朱砂泥、烏泥等製成泥漿，以毛筆蘸取，在尚有濕度的壺坯體畫花鳥或山水，因畫面有一定厚度，猶如薄浮雕，又稱「堆畫」。此種裝飾技法始於明末清初，在清朝達到鼎盛。



676

清 紫砂開光御製詩文六方金鐘壺



H11.5cm

御製詩：清蹕重聽龍井泉 明將歸轡啟華旃
問山得路宜晴後 汲水烹茶正雨前
底款：笨嚴

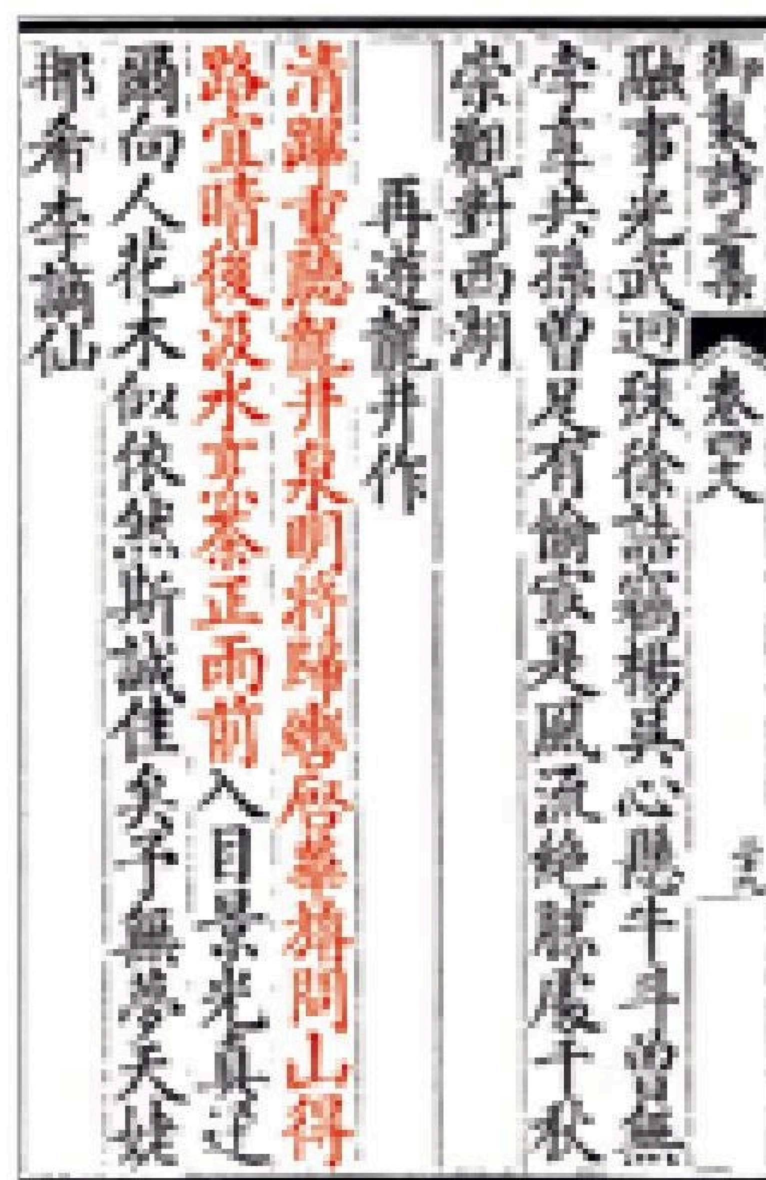
TWD 200,000-250,000
USD 6,300-7,900
HKD 48,800-61,000

A FINE IMPERIALLY INSCRIBED ZISHA HEXAGON TEAPOT
QING DYNASTY

整器以金鐘為型，形制規整，紫砂質，泥胎細密堅致，砂色純正溫潤。壺蓋與身皆呈六方造型，子母口緊密相合，蓋面隆起，每面飾一篆書「壽」字，蓋沿處飾連回紋一周；壺身口沿與壺蓋呼應，飾細密連回紋一周，肩部飾團花紋，壺身每面皆有倭角梯形開光，開光內各一句陽文篆書御製詩，詩文出自《清高宗御製詩文全集（六）》〈再遊龍井作〉（圖一），線條纖細遒勁，筆力沉穩；耳形把方中寓圓，把握舒適；流呈六方有棱，出水俐落。底陽文篆書「笨巖」方印款。整體做工嚴謹，鈕、蓋、把、流、身筒皆具鮮明幾何特色，富有視覺張力。

紫砂始於明代，興盛於清，康雍乾時期宜興紫砂進貢內廷，備受帝王青睞，風靡宮廷。尤以乾隆帝對紫砂格外傾心，多次參與紫砂壺創作。和御製陶瓷器相比，御製紫砂器數量十分稀少，故能受乾隆青睞並飾以御製詩文的紫砂器，必出當時名手，後世可從中一窺當時匠人高超工藝水準。如清宮舊藏，北京故宮博物院庋藏清乾隆〈烹茶圖御題詩句六方壺〉（圖二），與本品皆飾以御製詩，並施以堆泥繪技法，可資參考。然本品結合乾隆對龍井茶之讚詠於茶壺裝飾，彼此呼應別具文雅氣韻。

笨嚴，多數學者認為應指陳漢文。其紫砂壺製作長於堆泥繪，風格精巧雅致。陳漢文出自紫砂製壺世家，明末製壺名家陳子畦為其父，康熙年間著名的紫砂匠人陳鳴遠為其兄，家傳淵源深厚。



御製詩三集 卷四十八

融事光武迴殊徐詩窮楊與心懸千載曾無
李吏共孫曾是有倫實是風流絕賦屢千秋
崇翰對西湖

再遊龍井作

清蹕重聽龍井泉明將歸轡啟華旃問山得
路宜晴後汲水烹茶正雨前入目景光真迥
難向人花木似依然斯誠佳矣予無學天姥
那希李謫仙

圖一



圖二

文獻參考

圖一　〈再遊龍井作〉御製詩文，
收錄於《清高宗御製詩文全集（六）》，
御製詩三集，卷四十八，頁 6-45，
乙酉（乾隆三十年）

圖二　清乾隆〈烹茶圖御題詩句六方壺〉，
清宮舊藏，北京故宮博物院庋藏，
收錄於《故宮博物院藏文物珍品大系－紫砂器》，
上海科學技術出版社，2008 年，頁 21，圖版 16



677

清乾隆 朱泥孟臣款梨形壺

L11cm

底款：辛卯仲冬惠孟臣製



TWD 500,000-700,000

USD 15,700-22,000

HKD 122,000-170,700

A FINE RED CLAY TEAPOT

QING DYNASTY, QIANLONG PERIOD

壺朱泥胎質，肌理紅潤，寶光熠熠。蓋面隆起，頂飾圓珠鈕，口蓋嚴密渾然一體。壺圓口，鼓腹下斂，捺底，曲流，圓柄。底陰刻「辛卯仲冬惠孟臣製」楷書款，線條清秀。整體造型規整，光素無紋，玲瓏輕薄，展現製壺的非凡工藝。

茶藝史的脈絡發展中，宜興紫砂壺歷史可上溯至北宋，自明代嘉靖、萬曆間開始盛行。明末文震亨《長物志》:「壺以砂者為上，蓋既不奪香，又無熟湯氣。」朱泥壺自清初漸增，清中期達到全盛。由於朱泥礦源有限，加上採掘難度高，開採的純朱泥礦都以斤兩計價出售，受達官顯貴追求與喜好，然在燒製過程中，成品留傳鳳毛麟角。

惠孟臣約活躍於明代天啟到清代康熙年間，荊溪人，著名壺藝名家。其壺藝出眾，所製小壺大巧若拙，以「渾樸工致兼而有之」馳名於世，此後至清代乾隆年間的百餘年時光，皆有署「孟臣」名款之作品，後世稱「孟臣壺」。據故宮博物院研究，宜興紫砂在康、雍、乾三朝受皇室重視，這類以仿惠孟臣梨形壺風格的紫砂茗壺，或由內廷造辦處出樣在宜興定製，享有御用官窯同等待遇。清宮舊藏，北京故宮博物院庋藏清乾隆〈小圓壺〉(圖一)，其壺形、質地、色澤與本品極為相似，同為梨形壺作品，可資參考。

梨形壺為宜興紫砂壺經典款式，因形似梨子而得名，樸素清雅，猶如佳人亭亭玉立，生動迷人之態盡顯。亦是清乾隆之後常見的茶壺款式，尤為茶人所喜愛。本件朱泥梨形壺，壺體光澤瑩潤，胎薄輕巧，線條圓轉流暢，氣質高雅，為端莊古樸之佳品。



圖一



圖二

文獻參考

圖一　清乾隆〈小圓壺〉，清宮舊藏，北京故宮博物院庋藏，
收錄於《故宮博物院藏文物珍品大系－紫砂器》，上海科學技術出版社，2008 年，頁 28，圖版 22

拍場類似作品

圖二　清雍正〈孟臣款朱泥渾六方式壺〉，拍賣於西泠拍賣 2019 年 7 月 7 日，編號 3683，成交價 RMB 655,500




辛卯仲冬
惠孟臣製



678

清早期 紫砂十六棱花卉紋壺

L15.3cm

TWD 180,000-200,000

USD 5,700-6,300

HKD 43,900-48,800

A ZISHA 'FLORAL' TEAPOT

EARLY-QING DYNASTY



679

679

清 朱泥鼓形壺

L11cm

底款：兩頰清風生 孟臣

TWD 100,000-120,000

USD 3,100-3,800

HKD 24,400-29,300

A RED CLAY TEAPOT

QING DYNASTY



680

民國 陳鳴遠款
紫砂桃形水洗

L13cm

底款：陳、鳴遠

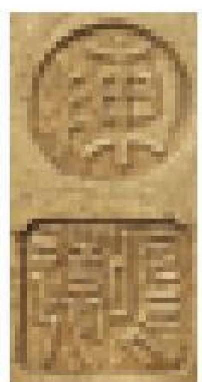
TWD 100,000-120,000

USD 3,100-3,800

HKD 24,400-29,300

A ZISHA PEACH-SHAPED BRUSH WASHER, SIGNED CHEN MING YUAN

REPUBLIC PERIOD





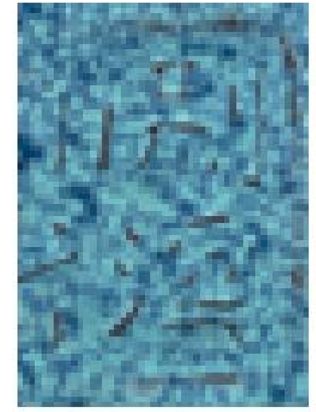
680

681

清 紫砂爐鈞釉漢方壺

L18.5cm

底款：荊溪



TWD 160,000-180,000

USD 5,000-5,700

HKD 39,000-43,900

A ZISHA ROBIN'S EGG-GLAZED TEAPOT

QING DYNASTY

682

民國 紫砂線圓壺

L18cm

底款：錫山俞製
蓋款：國良

TWD 200,000-220,000
USD 6,300-6,900
HKD 48,800-53,700

A ZISHA TEAPOT
REPUBLIC PERIOD



底款



蓋款



682

683

民國 紫砂梅花圖詩文壺

L15cm

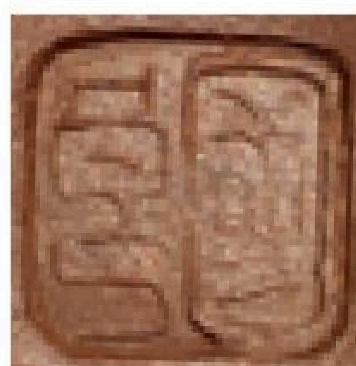
底款：錫山俞製
蓋款：國良
款識：智者圓口慮者德亦 岩如氏作

TWD 80,000-100,000
USD 2,500-3,100
HKD 19,500-24,400

A ZISHA 'PRUNUS AND POEM' TEAPOT
REPUBLIC PERIOD



底款



蓋款



683

684

民國 紫砂傳爐壺

L20cm

底款：□□

蓋款：桂生

款識：玉壺隨意酌詩思擴胸襟

乙亥年春月岩如主人□□葉軒

TWD 80,000-100,000

USD 2,500-3,100

HKD 19,500-24,400

A ZISHA TEAPOT

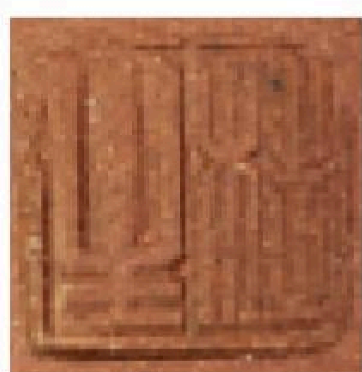
REPUBLIC PERIOD



684



底款



蓋款

685

民國 紫砂溫茶壺暨蓋杯 五件一組

壺 L15cm 杯 D7.3cm

底款：陳鼎和造

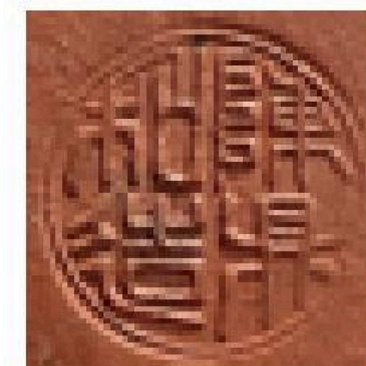
TWD 60,000-80,000

USD 1,900-2,500

HKD 14,600-19,500

A ZISHA TEAPOT AND FOUR ZISHA CUPS AND COVERS

REPUBLIC PERIOD





685



686

686

清 白玉鼻煙壺

H5cm

TWD 60,000-80,000

USD 1,900-2,500

HKD 14,600-19,500

A WHITE JADE SNUFF BOTTLE

QING DYNASTY

687

清 黃玉雙清圖詩文鼻煙壺 二件一組

H5.3cm / H5.2cm

竹紋鼻煙壺款識：濯濯當軒竹 青青重歲寒
心貞徒見賞 擇小未成竿
竹紋印：文、玩
蘭紋鼻煙壺款識：遠與村橋接 深春積雨時
蘭芳人未採 花發蝶先知
蘭紋印：文、玩

TWD 100,000-120,000

USD 3,100-3,800

HKD 24,400-29,300

A SET OF TWO YELLOW JADE 'ORCHID, BAMBOO AND POEM' SNUFF BOTTLES

QING DYNASTY



687



688

688

清 水晶高士立像

H17cm

TWD 50,000-60,000

USD 1,600-1,900

HKD 12,200-14,600

A ROCK CRYSTAL FIGURE OF SCHOLAR

QING DYNASTY

689

清 翠玉高士牌、翠玉大吉牌 二件一組

L6cm / L6cm

款識：四時不變江頭草 十月先開嶺上梅 芝口 / 大吉、隆

附鑑定證書 G090182G/G090181G，
鑑定為 A 貨天然翡翠

TWD 120,000-150,000

USD 3,800-4,700

HKD 29,300-36,600

A SET OF TWO JADEITE PENDANTS

QING DYNASTY

Accompanied by report No. G090182G/G090181G,
stating that the jadeites are natural
'A Grade' from Myanmar





689

690

天然翡翠蟬形耳墜、
天然翡翠白菜形耳墜 二件一組

L2cm / L2.4cm

附鑑定證書 G090187G，鑑定為 A 貨天然翡翠

TWD 20,000-30,000

USD 600-900

HKD 4,900-7,300

A JADEITE CICADA-SHAPED EARRING AND
A JADEITE CABBAGE-SHAPED EARRING

Accompanied by report No. G090187G,
stating that the jadeites are natural 'A Grade' from Myanmar





691

天然玻璃種翡翠螭龍紋辣椒形墜

L3.8cm

附鑑定證書 G090184G，鑑定為緬甸產 A 貨玻璃種天然翡翠

TWD 100,000-120,000

USD 3,100-3,800

HKD 24,400-29,300

A GLASSY JADEITE 'DRAGON'
CHILI-SHAPED PENDANT

Accompanied by report No. G090184G,
stating that the jadeite is natural 'A Grade' from Myanmar



692

天然翡翠馬鞍戒

戒面 L2.4cm 指環尺寸 14.5

附鑑定證書 G090185G，鑑定為 A 貨天然翡翠

TWD 80,000-100,000

USD 2,500-3,100

HKD 19,500-24,400

A JADEITE SADDLE RING

Accompanied by report No. G090185G,
stating that the jadeite is natural 'A Grade' from Myanmar

693

天然翡翠馬鞍戒一對

戒面 L2.3cm 指環尺寸 12

附鑑定證書 G090186G，鑑定為 A 貨天然翡翠

TWD 80,000-100,000

USD 2,500-3,100

HKD 19,500-24,400

A PAIR OF JADEITE SADDLE RINGS

Accompanied by report No. G090186G,
stating that the jadeites are natural 'A Grade' from Myanmar



694

天然翡翠吊飾

D3.7cm

附鑑定證書 G090183G，鑑定為 A 貨天然翡翠

TWD 100,000-120,000

USD 3,100-3,800

HKD 24,400-29,300

A JADEITE PENDANT

Accompanied by report No. G090183G,
stating that the jadeite is natural 'A Grade' from Myanmar





695

天然冰種翡翠招財耳墜一對

L2.1cm

附鑑定證書 G090189G，鑑定為緬甸產 A 貨冰種天然翡翠

TWD 60,000-80,000

USD 1,900-2,500

HKD 14,600-19,500

A PAIR OF JADEITE 'MOUSE' EARRINGS

Accompanied by report No. G090189G,
stating that the jadeites are natural 'A Grade' from Myanmar



696

天然翡翠耳墜一對

D0.7cm L1.4cm

附鑑定證書 G090188G，鑑定為 A 貨天然翡翠

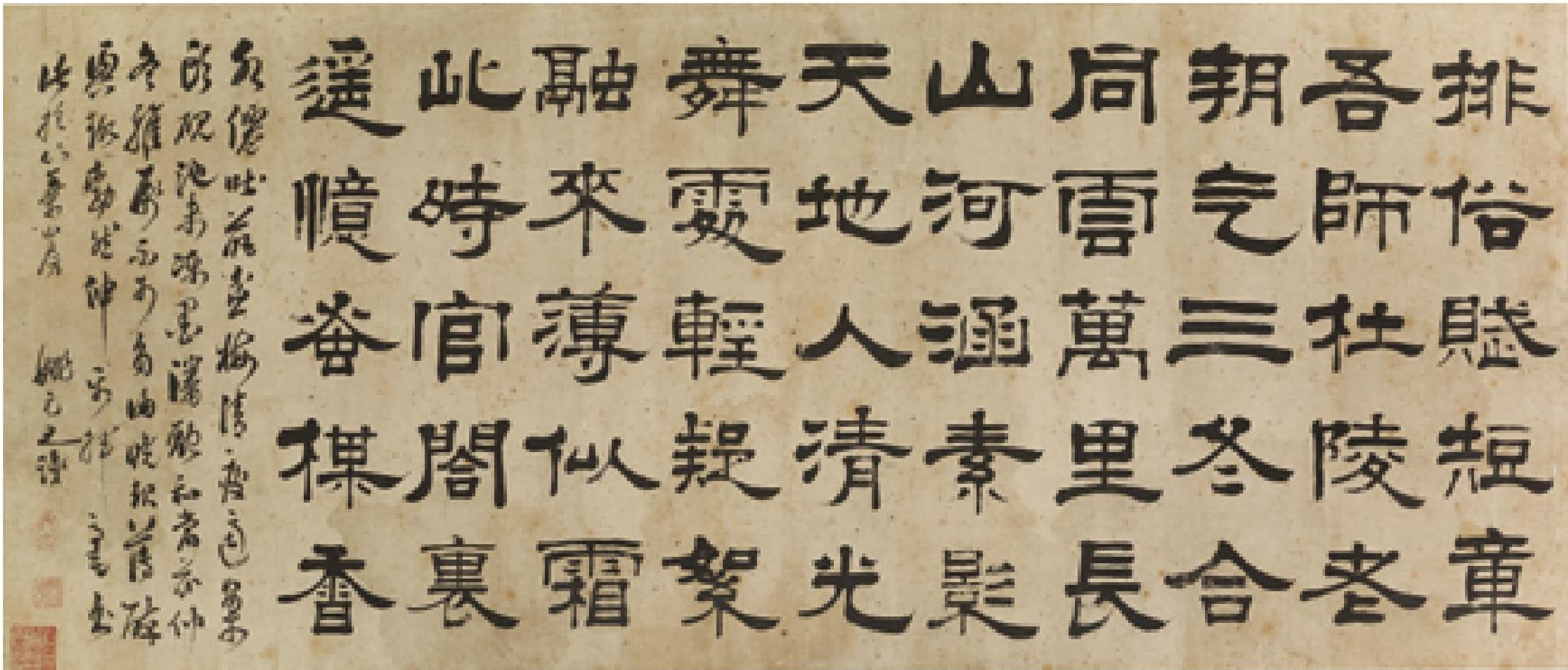
TWD 250,000-280,000

USD 7,900-8,800

HKD 61,000-68,300

A PAIR OF JADEITE EARRINGS

Accompanied by report No. G090188G,
stating that the jadeites are natural 'A Grade' from Myanmar



697

清 姚元之 (1773-1852)
隸書橫幅

40x92cm ｜水墨紙本 鏡框

釋文：排俗賦短章 吾師杜陵老 朔气三冬合 同雲萬里長
山河涵素影 天地人清光 舞處輕疑絮 融來薄似霜
此時官閣裏 搖憶蚤楳香
款識：水仙吐葩 盆梅清瘦 適案頭硯池未凍 墨瀋融和
當茲仲冬雅屬不可多得 曉夜薄醉 興趣勃然 伸平揮毫書此於掃葉山房
鈐印：元之、姚氏伯印
鑑藏印：鍾享豪珍藏金石書畫

YAO YUANZHI (1773-1852)
CALLIGRAPHY IN CLERICAL SCRIPT

QING DYNASTY

Ink on paper, mounted and framed,
Inscribed and signed, with two seals of the artist,
and one seal of the collector

TWD 30,000-50,000
USD 900-1,600
HKD 7,300-12,200

698

溥儒 (1896-1963)
馴馬圖

26x23cm ｜設色絹本 鏡框

款識：神駿蕭蕭白黑文 圉人調習未能馴 五陵年少黃金絡
騎向長安不動塵 山田喜美子女士屬 心畬
鈐印：明夷、溥儒之印、心畬
來源：日本私人收藏

TWD 100,000-120,000
USD 3,100-3,800
HKD 24,400-29,300

PU RU (1896-1963)
HORSE TRAINING

PROVENANCE
A private Japanese collection

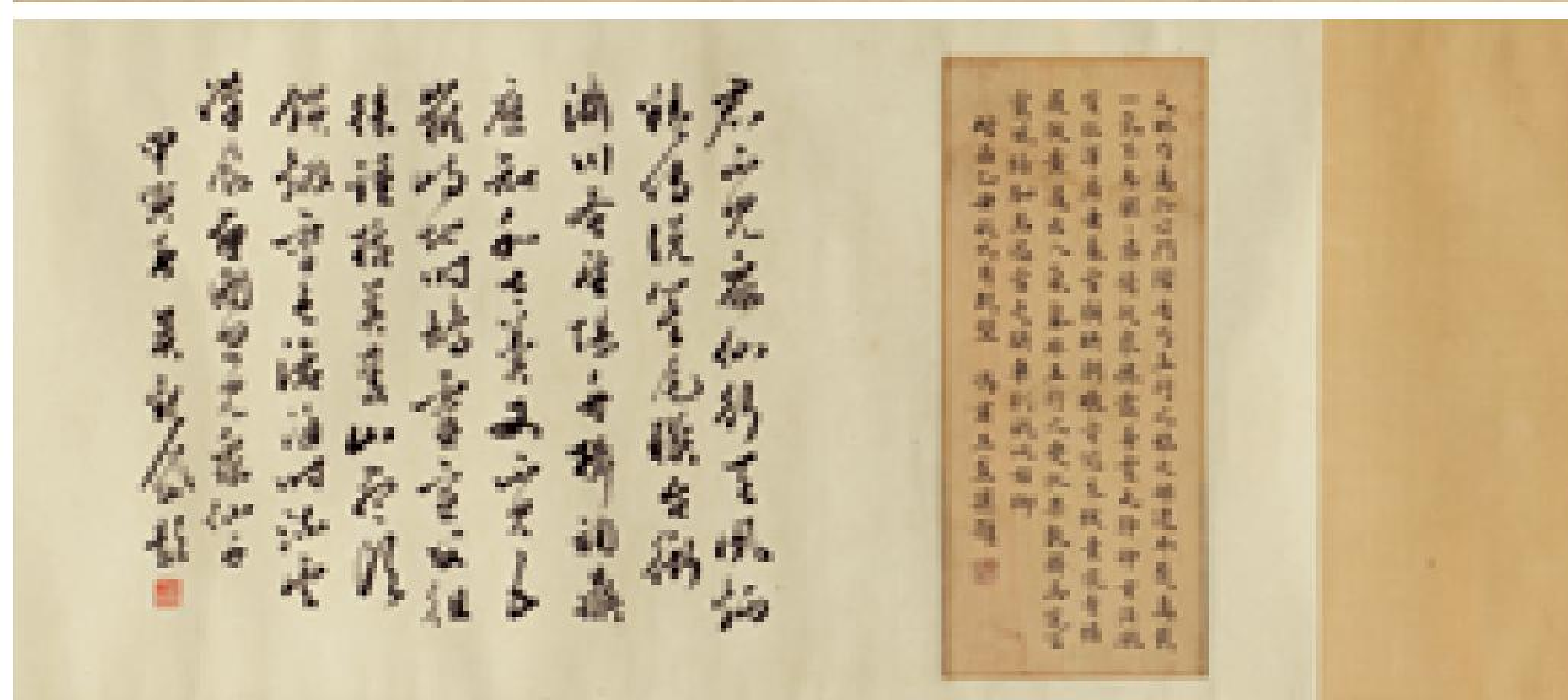
Ink and color on silk, mounted and framed,
Inscribed and signed, with three seals of the artist











699

（傳）丁觀鵬 白描群仙圖

30x107cm ｜水墨紙本 手卷

款識：臣 丁觀鵬恭繪
鈐印：觀鵬
鑒藏印：儷荃鑑賞之章、嶽雪樓鑒藏金石書畫圖籍之章、孔氏嶽雪樓收藏書畫印
題跋：大地乃萬化之門 陰陽乃五行之根 太始逮今幾萬載 一氣不息緜緜存瞻 彼眾僊靄若雲屯降 神玄漠凝質胚 渾眉垂暮雪顏映朝暾 玄冠朱紱素旌青幡履 彼黃道出入氤氳非五行之變化 果孰得而究言靈風結駟馬迅雷走騈車列缺叱右御 時在乙丑秋九月既望 惕甫王豈孫題
題跋鈐印：王豈孫
君不見眾仙行天夙炳精 傳說箕尾聯台衡 濟川蚤望堪舟楫 調鼎應知和太羹 又不見五嶽峙地時鳩靈 宣父徂徠鍾哲英 泰山盡鎖烟霄色 滄海時流雲漢聲 畫圖忽見眾仙子 甲寅春吳觀岱題
題跋鈐印：觀岱大利

TWD 160,000-180,000
USD 5,000-5,700
HKD 39,000-43,900

ATTRIBUTED TO TING KUAN-PENG IMMORTAL

Ink on paper, hand scroll
Inscribed and signed, with one seal of the artist and five seals of the collectors

業務規則

總則

第一條、本公司作為買賣雙方之代理人，應為雙方提供服務，但對買家或賣家的任何違約行為不承擔任何責任。

第二條、參加本公司拍賣活動的賣家或買家必須仔細閱讀以下之條款，以維護權益。

第三條、對所有參拍物之所有權有異議者，須於拍賣前提出司法單位書面證明，由本公司接洽及說明，否則一概不予受理。

第四條、在拍賣活動期間所涉及的各方之間如發生爭議，則以台灣相關法律、法條為依據。

關於買方

買家

第五條、參加競投之買家應在拍賣會舉行前親自向本公司登記，買家應提供真實性之相關資料，並授權本公司向銀行索取買家之財務信用資料，並取得競投號碼入場。

第六條、委託本公司競投者，應於拍賣活動開始前24小時與本公司簽訂委託競投表，並支付保證金，如有成交，餘款應在競投成功後10日內一次付清。

第七條、競投進行中舉牌喊價者不得撤標，本公司認定最高喊價者即為買主。

第八條、本公司具有完全決定權拒絕任何人進入拍賣場地或參與拍賣，亦可拒絕接受任何競投。

對於拍賣品及拍賣圖錄的說明

第九條、買家應提早於預展期內，親自到會場仔細審查拍賣品原件，選定參拍項目，並對自己競投拍賣品之行為承擔法律責任。本公司就任何拍賣品及拍賣證明文件之真偽，均不對買家作任何保證。

第十條、許多拍賣品基於其年代或性質，使其未能有完美之狀況，本公司可提供拍賣品之狀況報告，圖錄或狀況報告中未說明拍賣品之狀況並不表示該拍賣品沒有缺陷或瑕疵。

第十一條、本公司對於委託人所委託拍賣之任何物品，得依本公司與委託人所簽訂之委託拍賣契約書約定，進行拍照、圖錄出版介紹及展示。

第十二條、本公司在拍賣日前編印之圖錄或以其它形式對任何拍賣品的作者、來歷、年代、尺寸、質地、裝裱、歸屬、真實性、出處、保存情況、估價等方面的介紹，僅供買家參考，本公司不做任何擔保。

第十三條、圖錄內拍賣品之描述僅作為指引，拍賣品之色彩和明暗度在印刷上或螢幕上看起來可能會與實體情況不同，其不作為任何拍賣項目之依據。

第十四條、與拍賣品有關之一切影像、圖示與書面材料之相關智慧財產權（包括但不限於著作權、專利等），於任何時候均屬於本公司之財產及所有，未經本公司同意，任何人不得使用。

保證金

第十五條、凡欲現場參與、書面競投、電話競投及網上競投者，須於拍賣前一天完成登記手續，並繳納TWD 200,000（USD 6,500、HKD 50,000、RMB 45,000）之保證金方可參與競投；其競投拍賣圖錄編號有◆符號之高估價拍賣品，競投者須繳納TWD 2,000,000（USD 65,000、HKD 500,000、RMB 450,000）之保證金。宇珍公司可決定參與拍賣者繳納更高金額之保證金，網上競投並不適用於高估價拍賣品。

第十六條、持有本公司之玉璽卡者，可免繳保證金，但不適用於拍賣圖錄編號有◆符號之高估價拍賣品。

第十七條、若競投者購得拍品，則抵作購買價款；若未能拍得拍品，保證金將在拍賣結束後七個工作日內，全額無息退還；若違約或逾期不交割者，保證金將作為違約金，不予退還。

佣金

第十八條、買家成功投得拍賣品後，應付之購買價款為最後之落槌價加上服務費。

(1) 每單件落槌價於新台幣壹仟萬元(含)以下，服務費以落槌價之20%計算。

(2) 每單件落槌價於新台幣參仟萬元(含)以下之部份，服務費採分為二階段加總計算，其中新台幣壹仟萬元(含)之部份，服務費以落槌價之20%計算；新台幣壹仟萬元以上至新台幣參仟萬元(含)之部份，服務費再以落槌價之15%計算。

(3) 每單件落槌價超過新台幣參仟萬元之部份，服務費採分為三階段加總計算，其中新台幣壹仟萬元(含)之部份，服務費以落槌價之20%計算；新台幣壹仟萬元以上至新台幣參仟萬元(含)之部份，服務費再以落槌價之15%計算；超過新台幣參仟萬元之部分再以落槌價之12%計算。

付款及領取拍賣品

第十九條、買家一經成功競投拍賣品，須於10日內付清全額購買價款項後（包含落槌價、拍賣支付之佣金），即可取回拍賣品。本公司有權要求買家於拍賣後當日支付拍賣品成交價30%為訂金，並於10日內一次付清餘款，完成交付手續並取貨。

第二十條、買家付款可以現金、匯款、支票或信用卡支付，若以各類信用卡或中國銀聯卡付款，僅限總金額新台幣壹百萬（含）元以下；如以支票付款，須待支票兌現後，方可領取拍賣品。本公司僅接受在台灣及香港支付保證金及拍賣品款項，如買家以港幣或美金於香港支付，應按本公司於拍賣當日現場公佈之匯率（台灣銀行）計價，並以本公司就此兌換率而發出之憑證為準。

第二十一條、如支付予本公司之款項為新台幣以外之貨幣，本公司將向買家收取所引致之任何外匯費用。這包括銀行收費與兌換貨幣之規費及匯差。

第二十二條、買家應付予本公司之所有款項均不包括任何貨物或服務稅（不論由台灣政府或別處所徵收）。如有任何此等稅項適用，買家須負責按有關法律所規定之稅率及時間繳付此稅款。

第二十三條、本公司之拍賣價並不包括包裝，故本公司向買家提供之包裝材料僅為一種免費服務，故包裝時對物品造成任何損壞概由買家自行負責。

第二十四條、買家付清款項後，必須自行取貨，若委由他人提領，必須出示委託證明書；若委託本公司送貨或需額外保險，則均須另行計價，對於運送過程中所造成的一切損失，本公司概不承擔責任。

拍賣品出售後的責任

第二十五條、買家付清全額購買價款項後即對已購拍賣品負有全責，即便該拍賣品仍由本公司保存，在保存過程中有任何毀損則由買家承擔。

對久不付款或不領取已購拍賣品的處理

第二十六條、買家成功競投拍賣品後，未於拍賣後期限內付清款項者，視為違約，保證金不予退還，並應承擔相關責任。經本公司協商買賣雙方同意，則不在此限。

第二十七條、買家在拍賣成交日（含成交日）起10日仍未付款，本公司則以年利率5%收取整筆款項利息，直至買家付清全部款項之為止。

第二十八條、經得賣家同意，本公司可再行拍賣或以其它方式出售該拍賣品，如重售價款低於原拍賣價款時，亦可向原買家索償差額。

第二十九條、在將來的任何拍賣中，本公司可拒絕買家再次競投或由他人代其競投，或在接受其任何競投之前，本公司有權向買家先收取高額保證金。

第三十條、本公司對於買家成功競投之拍賣品，已付清並久不領取不負保管之責，拍賣後30日起，則須支付儲存費用每件每日新台幣1,000元。

關於賣方

第三十一條、本公司在公開拍賣會中，為賣家之代理人身分，賣家的規定已詳列賣家委託契約書中。

其它

第三十二條、本公司有權平息及處理拍賣中任何爭議。

第三十三條、本公司有義務為交易雙方保守秘密，以維護買賣雙方及本公司的利益不受損害。

第三十四條、為維護場內秩序，請勿吸煙，十歲以下兒童請勿入場。

〈本業務規則分中、英文兩種文本，若有爭議之處則以中文文本為主。〉本公司舉辦本次文化藝術拍賣活動，業經文化部許可，符合文化藝術事業減免營業稅辦法規定，因拍賣而發生之銷售收入及佣金收入，可免徵百分之五營業稅。

CONDITIONS OF BUSINESS

General Provisions

Article 1
As the agent of the Buyer and the Seller, Yu Jen International Art & Antique Co., LTD. (herein after refer as "Our Company") will provide services for both parties, and shall not be responsible for any default caused by either the Buyer or the Seller.

Article 2
The conditions set herein shall apply to both the Buyer and the Seller. Buyer and Seller must read carefully the following detailed conditions and be responsible for their actions while carrying out these conditions.

Article 3
Any objection to the ownership or authenticity of a lot must be raised before the auction starts accompanied by relevant legal documents. No late objection will be accepted.

Article 4
All disputes arising from or in connection with these Conditions shall be settled according to the relevant laws of the REPUBLIC PERIOD.

The Main Stipulations for the Buyer

Article 5
All bidders should register at the auction venue in person and obtain the paddle for entry. Bidders must provide true and accurate personal information and agree that Our Company may perform necessary credit checks with the bank.

Article 6
Bidders who wish to entrust our company to bid on their behalf must sign the registration form 24 hours before the auction starts, and pay the deposit. Once the lot is successfully bought, The Buyer shall pay the rest of the payment within ten (10) days after the auction.

Article 7
During the auction the bidder may not withdraw any bids he/she made. The highest bidder as determined by the auctioneer is the buyer.

Article 8
Our Company reserves the right to refuse any person entering or participating in the auction without giving any reason.

Lots and Catalogue Illustrations

Article 9
The Buyer should examine carefully the auction lot they intend to buy, prior to the date of the auction, and should be solely legally responsible for their bids made to buy certain piece of lot. Our Company does not provide guarantee the correctness on the description of the lot or any accompanying documents.

Article 10
Condition reports may be available to help you evaluate the condition of a lot. Condition reports are provided for guidance only. They may not include all faults, inherent defects.

Article 11
Our Company has the right to hold EXHIBITEDs, auctions and make announcements, catalogues and other forms of publications to introduce the auctions lots.

Article 12
Any representation or statement given by Our Company in the catalogue or in other forms as to the authorship, origin, age, size, medium, mount, attribution, authenticity, provenance, condition and estimated price is just for the information and reference of the buyer only. Our Company shall not be held responsible for errors.

Article 13
Any reference to condition in a catalogue entry or in a condition report will not amount to a full description of condition, and images may not show a lot clearly. Colors and shades may look different in print or on screen to how they look on physical inspection. Our Company shall not be held responsible for these differences.

Article 14
Our Company owns the intellectual property rights (including but not limited to copyright or patent) of all images, illustrations and written material produced by or for The Company relating to a lot. They can not be used without obtaining prior written permission from Our Company.

Deposits

Article 15
All buyers bidding in person, via telephone, written or online bids, must complete the registration at least one day before the auction date and put down a deposit of TWD 200,000 (USD 6,500, HKD 50,000, or RMB 45,000), if paying by check please allow at least three days for check to clear. Buyers who wish to bid on Premium Lots marked with ◆ in the catalogue must put down a deposit of TWD 2,000,000 (USD 65,000, HKD 500,000, or RMB 450,000.) Yu Jen reserves the right to increase the amount of deposit required. Online bidding is not available for Premium Lots.

Article 16
Yu Jen Imperial Seal Card holders do not need to pay the deposit (except for the Premium Lots marked with ◆ symbol.)

Article 17
The deposit will be used towards the payment of lots purchased, or refunded in full within 7 working days if no lots are purchased. The deposit will be forfeited if the buyer refuses to pay for the lots purchased within payment period.

Buyer's Premium

Article 18
In addition to the hammer price, the successful bidder agrees to pay us a buyer's premium on the hammer price of each lot sold. On all lots we charge:

(1) 20% of the hammer price up to and including NT$10,000,000.
(2) 15% on that part of the hammer price over NT$10,000,000 and up to and including NT$30,000,000.
(3) 12% on that part of the hammer price over NT$30,000,000.

Payment and Collection of Lots

Article 19
Once the Buyer has successfully bid the auction lot, the Buyer may collect the lot once the aforementioned Purchase Price (include hammer price and buyer's premium) is paid in full. Our Company reserves the right to ask for a thirty percent (30%) of the full Purchase Price as a deposit on the same day after the auction and the remaining balance must be paid in full within ten (10) days after the auction.

Article 20

Payment can be made in cash, by bank transfer, check or credit card. Credit card (including China Union Pay card) payment is limited to total amount of one million Taiwanese dollars or less. Checks must be cleared before lot collection. Bank transfers can be made to our bank accounts in Taiwan or Hong Kong. If payment is made in USD or HKD to our Hong Kong account, the exchange rate published during the auction and on our invoice will be used. The currency shall be determined by the currency posted on the day of auction (presented by the Bank of Taiwan) and certified by Our Company.

Article 21

For Buyer who is willing to pay the Purchase Price in the currency other than New Taiwanese Dollar (TWD, NT$), Our Company shall charge the Buyer any fees resulted from it. The fees include the service fee charge by the bank and the currency difference.

Article 22

The full amount of the Purchase Price that Buyer shall pay Our Company, does not include any commodity tax or services tax (either by government of R.O.C. or any other government). If such tax(es) do occur in the transaction set herein, the Buyer shall settle the tax payment in accordance with relevant law and schedule.

Article 23

The final Purchase Price does not include the service of packaging. The packaging is a free service provided by Our Company to the Buyer. Our Company is not liable for the loss or damage to the lot during or as the result of packaging.

Article 24

The Buyer shall collect the lot personally once the Purchase Price is paid in full. If the Buyer wishes to assign another person to collect the lot, a Letter of Authorization must be presented. If delivery service or insurance are required, Our Company will not be liable or responsible for any loss or damage to the lot during transit.

The Liabilities to an Auction after Sale

Article 25

After the Buyer has paid the full amount of the Purchase Price to Our Company, the Buyer shall be responsible for the lot purchased. Even if the lot is still in the keeping of Our Company the Buyer shall be liable for any loss or damage.

The Management of Arrears and Auction Articles Left behind by the Buyer

Article 26

Unless otherwise agreed with Our Company, if the full payment is not received within required date it is seen as a default, the deposit will not be refunded and the Buyer shall be responsible for any subsequent costs.

Article 27

Any outstanding balance after ten days of the auction date will incur an interest at 5% AER of the full amount, until the balance is paid in full.

Article 28

With discretion of the Seller, Our Company reserves the right to resell the unpaid item through auction or other means. If the final price is lower than the original full amount, the Buyer agrees to pay the difference in full.

Article 29

Our Company may refuse the bid made by the default Buyer or its representative in the future. In such circumstance a higher deposit may be requested before any further bid is accepted.

Article 30

Storage fees will be incurred at the rate of TWD 1,000 per lot per day if the item, even if paid in full, is not collected within 30 days after the auction date. Our Company is not responsible for any loss or damage during the storage.

The Main Stipulations for the Seller

Article 31

During the function of auction, the Company shall act as Seller designated representative. The detailed rule of the selling party is already set and regulated in the selling party contract.

Other Rights and Obligations of Yu Jen

Article 32

Our Company shall have absolute discretion to settle any dispute during or after the auction.

Article 33

Our Company shall be obliged to keep confidential for both the Buyer and the Seller and to protect the rights and interest of the Buyer and the Seller.

Article 34

In order to maintain order in the auction, smoking is not permitted; children under ten years of age may not enter the auction.

< The document is printed in both Chinese and English. If there is any omission or error the Chinese version will take precedence >

The auction event held by Our Company has been approved by the Ministry of Culture, Taiwan, and is qualified under the regulations for tax relief on business tax. Every sales revenue and buyer's premium resulted from the auction shall be relieved of the 5 % business tax.

書面或電話委託競投表

宇珍國際藝術有限公司
YU JEN INTERNATIONAL ART & ANTIQUE CO., LTD.
台北市中正區重慶南路二段15號7樓

拍賣名稱　台北宇珍2024秋季拍賣
　　　　　重要中國瓷雜工藝精品
時　　間　2024年10月27日（星期日）下午 4:00

☐書面競投 ☐電話競投 （電話競投之連絡電話：＿＿＿＿＿＿＿＿ 及 ＿＿＿＿＿＿＿＿ ）

編號	拍品名稱	最高競投價（不含佣金）
		NT$
		NT$
		NT$
		NT$
		NT$
		NT$
		NT$
		NT$

填寫此表格時，須寫所有項目，包括編號、名稱、出價（電話競投者免填）等，否則無效。如果有兩人以上出價相同，先委託者可優先購得拍賣品。

姓　　名：＿＿＿＿＿＿＿＿　身分證／護照號碼：＿＿＿＿＿＿＿＿（請附上影印本以作核對）

地　　址：＿＿＿＿＿＿＿＿

電　　話：＿＿＿＿＿＿＿＿　傳　　真：＿＿＿＿＿＿＿＿　電子郵件：＿＿＿＿＿＿＿＿

公司名稱：＿＿＿＿＿＿＿＿　職　　稱：＿＿＿＿＿＿＿＿

本人委託宇珍國際藝術有限公司就上列編號之拍賣品於最高競投價範圍內競標，並同意本次拍賣會上的一切交易均接受以下條款：

1. 本人同意並遵守宇珍國際藝術有限公司圖錄內所載之業務規則及有關競投擔保責任。
2. 本人應提供真實性之相關資料，並授權宇珍國際藝術有限公司向銀行索取本人之財務信用資料。
3. 本人成功投得拍賣品後，應付之購買價款為最後之落槌價加上服務費。
   (1) 每單件落槌價於新台幣壹仟萬元(含)以下，服務費以落槌價之20％計算。
   (2) 每單件落槌價於新台幣參仟萬元(含)以下之部份，服務費採分為二階段加總計算，其中新台幣壹仟萬元(含)之部份，服務費以落槌價之20％計算；新台幣壹仟萬元以上至新台幣參仟萬元(含)之部份，服務費再以落槌價之15％計算。
   (3) 每單件落槌價超過新台幣參仟萬元之部份，服務費採分為三階段加總計算，其中新台幣壹仟萬元(含)之部份，服務費以落槌價之20％計算；新台幣壹仟萬元以上至新台幣參仟萬元(含)之部份，服務費再以落槌價之15％計算；超過新台幣參仟萬元之部分再以落槌價之12%計算。
4. 宇珍國際藝術有限公司對競投不成功以及競投活動中的意外事件不承擔任何責任；並且本著從客戶利益出發的原則，以盡可能低的價格從事競標，不得高於表列委託最高競投價。
5. 為使委託人的出價得以接受而不延誤，委託人須最遲在拍賣日一天前向宇珍國際藝術有限公司填妥本委託書詳細資料，並預付TWD 200,000（USD 6,500、HKD 50,000、RMB 45,000）做為保證金，或由宇珍公司決定之更高金額的訂金方可參與競投。委託人於委託競投成功後，應自拍定日起10日內付清尾款並取件。

簽　　署：＿＿＿＿＿＿＿＿　日　　期：＿＿＿年＿＿＿月＿＿＿日

委託競投表請於拍賣前24小時完成登記手續
請簽名後傳真至+886-2-2358-1729 或電郵至 art@yu-jen.tw 諮詢：+886-2-2358-1881

保證金匯款帳號：

銀行：永豐銀行-南門分行 代號：807

戶名：宇珍國際藝術有限公司

帳號：107-018-0008881-6

保證金繳交方式：☐現金 ☐匯款 ☐支票 ☐信用卡 卡號：＿＿＿＿＿＿
☐宇珍玉璽卡 卡號：＿＿＿＿＿＿

預繳保證金：＿＿＿＿＿＿　繳交日期：＿＿＿年＿＿月＿＿日

宇珍公司經手人：＿＿＿＿＿＿　附註：＿＿＿＿＿＿

YU JEN INTERNATIONAL ART & ANTIQUE CO., LTD.
ABSENTEE BID FORM



AUCTION Yu Jen Taipei Autumn Auction 2024
Fine Chinese Ceramics & Works of Art
Sunday, 27 October 2024, 4:00pm
VENUE 7F., No.15, Sec. 2, Chongqing S. Rd., Zhongzheng Dist., Taipei, Taiwan

☐ WRITTEN BID ☐ TELEPHONE BID （TEL NO：__________________ AND ______________________ ）

LOT	LOT DESCRIPTION	MAXIMUM BID PRICE (EXCLUDING BUYER'S PREMIUM)
		NT$
		NT$
		NT$
		NT$
		NT$
		NT$
		NT$
		NT$

Be sure to fill out every blank accurately, including the lot number, description and maximum price you are willing to pay (written bids only) for each lot, or this form will be invalid. In the event of identical bids, the earliest received bid will take precedence.

NAME：_______________________ ID/PASSPORT NO：___________________________ (Please enclose photocopy of ID)

ADDRESS：____

TEL：__________________ FAX：_________________ E-MAIL：_____________________________________

COMPANY NAME：_______________________________ POSITION：___________________________________

I hereby agree for Yu Jen to place the bid on my behalf within my specified maximum bid price and to the following terms and conditions set for the auction.

1. I agree with and adhere to the Yu Jen's Conditions of Business as set out in the full catalogue.
2. I hereby certify that all information provided is true and correct, I authorize Yu Jen to perform necessary credit check with my bank.
3. I agree that, once the auction lot has been successfully won, to pay in full the sum of hammer price and buyer's premium. On all lots we charge:
   (1) 20% of the hammer price up to and including NT$10,000,000.
   (2) 15% on that part of the hammer price over NT$10,000,000 and up to and including NT$30,000,000.
   (3) 12% on that part of the hammer price over NT$30,000,000.
4. Yu Jen will try to purchase the lot or lots of my choice for the lowest possible price, and never more than the specified maximum bid price. Yu Jen will not be held responsible for failure to execute bids.
5. To ensure the absentee bids are registered correctly without delay, buyers must submit the written bid form at least one day prior to the date of the auction, and put down a deposit of TWD 200,000 (USD 6,500, HKD 50,000, or RMB 45,000) or a higher amount set by Yu Jen at its discretion as security for the bid. Successful Bidders shall pay the full remaining balance within 10 days after the auction date.

SIGNATURE：___________________________________ DATE：__________ / __________ / __________

Please complete the absentee bid registration at least 24 hours before the auction starts.
Please sign and fax to +886-2-2358-1729 or e-mail art@yu-jen.tw
Contact telephone: +886-2-2358-1881

Deposit Accounts:

The Hongkong and Shanghai Banking Corporation Limited
Address： 1 Queen's Road Central, HK
Swift Code：HSBC HKH H HKH
Account Name：
Yu Jen Intl Art and Antique Co Ltd
Account No：848-621272-838

Deposit：☐Cash ☐Bank Transfer ☐Check ☐Credit Card Card No. ________________
☐Imperial Seal Card No. ________________

Deposit Received：__________________ Date：____________________________

Received by：______________________ Notes：____________________________



